

KENDİ KENDİNE  
**PRATİK TÜRKÇE**

تَعَلُّمُ اللُّغَةِ التُّرْكِيَّةِ

مَدْرَسَةُ  
رَبِّهِمْ الرَّبِّ الْعَلِيمِ

بَدْوَنُ مَعْلَمٌ

(ARAPLAR İÇİN)

تَأَلَّفَ

يَعْقُوبُ اسْتَكْدَارُ

المترجم في مديرية الأوقاف العامة التركية

طبع بمطبعة مدينة بآقره

١٩٦٥

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذى جعل اختلاف الألسنة من آياته وحكمته ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذى حث على تعلم اللغة و بين حكمته ، وعلى اله وصحبه الذين أيدوا دعوته واتبعوا سننه وشرعته .  
وبعد فإني قد ألفت هذا الكتاب خصوصاً للذين يرغبون في الاعتماد على أنفسهم في دراسة اللغة التركية ؛ ولهذا كتبت نطق الكلمات التركية بالحروف العربية لكي تكون معينا لدارس هذا الكتاب إذا أشكل عليه النطق الأصلي ، ولكنتي ما أعتقد أن دارس هذا الكتاب يتجسس الى هذا النطق بعد ما درس ووعى ما وضحته في مبدأ هذا الكتاب من كتابة الحروف التركية وقواعد نطقها تمام الانتحاء ، لعدم الاختلاف بين المكتوب والمنطوق ، لأن الحروف التركية وإن كانت تشبه الحروف الانجليزية في الشكل لكنها تخالفها في النطق في غالب الأحيان ؛ كما أنه لا يوجد في التركية حرف صامت كما كان في الانجليزية . ولهذا كله لا تجد أى فرق بين المكتوب والمنطوق ؛ ولا يوجد في اللغة التركية أيضاً أى فرق بين المذكر والمؤنث ، كما لا توجد فيها تنئية ، لأن فوق الواحد فيها يعد جمعاً .

جميع حقوق الطبع والنقل والتقليد  
والاقتباس محفوظة للمؤلف .

يطلب من  
مكتبة بني الهيات بشارع الجاح  
بايرام نمره ١٣ في أنقرة .

Yeni ilâhiyat Kitabevi  
Hacı Bayram cad. No 13  
A N K A R A

الفهرس

<u>الموضوع</u>	<u>الصحيفة</u>
حروف الهجاء التركية	— 9
قواعد متعلقة بالنطق	— 11
الضائر	— 15
أسماء الاشارة	— 18
ظرف زمان	— 19
ظرف مكان	— 23
أيام الأسبوع	— 26
شهور السنة	— 27
فصول السنة	— 28
الأعياد	— 28
الأرقام العددية	— 29
الأرقام الوصفية	— 33
الألوان	— 34
الازهار	— 36
المعادن والأحجار الكريمة	— 37
أجزاء جسم الانسان	— 40
الانسان ومعلقاته	— 45
شعب ، أمة ، قوم	— 49

وقد بدأت هذا الكتاب فعلا بقواعد نطق الحروف التركية ثم عقت بالضمائر والظروف ، ثم عنيت بالمفردات الكثيرة في شتى النواحي ولم أهمل الجمل والعبارات الشائعة ، كما أنى ما أهملت مصادر الأفعال كثيرة الاستعمال على ترتيب حروف الهجاء العربية .  
و أخيراً أقول إن خير وسيلة لتعلم لغة من اللغات إنما يكون باستعمالها و حبس اللسان عليها حتى تصير له تلك اللغة ملكة من الملكات ؛ وأن صرف الوقت في حفظ قواعدها والتعمق في معرفة شذوذها والقليل من المستعمل منها لا يزيد إلا عناء ولا يفنى غناء .  
والله أسأل أن يكون عملاً مقبولاً وأن يصل النفع به وأن يجعله خالصاً لما يتصل برضاه .

يعقوب اسكندر

البحر	— 126
الدين والأخلاق	— 128
البعض من الصفات	— 135
مصادر كثيرة الاستعمال	— 142
أدوات الاستفهام	— 186
الأدوات	— 187
الجميل والعبارات المألوفة	— 190
التحية والسلام	— 190
الأكولات	— 193
محادثة بين ولدين	— 198
السفر	— 201
الصحة والمرض	— 205
النصائح	— 211
جمل عن الوقت	— 215
عبارات مألوفة مختلفة	— 220
الأسرة	— 229
البائعون	— 230
الصناع	— 232
بعض اصطلاحات رسمية و غير رسمية	— 233
جدول الخطأ والصواب	— 237

المأكولات	— 51
الخضراوات	— 55
المشروبات	— 57
الفواكه	— 58
أوقات الطعام	— 60
الملبوسات	— 60
لوازم المطبخ	— 63
المنزل ومحتوياته	— 67
الأشياء والأدوات المختلفة	— 72
وسائل النقل	— 81
الأسلحة والمعدات الحربية	— 82
الحرف	— 85
الرتب العسكرية	— 93
الحكومة	— 94
المدارس وما يتعلق بها	— 99
الأبنية	— 106
الحيوانات	— 109
الطيور والدواجن	— 113
الهوام والزواحف	— 115
الأمراض	— 117
المصطلحات الجغرافية	— 121

## TÜPKÇE ALFABE HARFLERİ

١ — حروف الهجاء التركية :

حروف الطباعة		حروف الكتابة		النطق باللغة العربية	
كبير	صغير	كبير	صغير		
A	a	А	a	أ ب ج د هـ ز ح ط ث ي ك ل م	
B	b	B	b		
C	c	C	c		
Ç	ç	Ç	ç		
D	d	D	d		
E	e	E	e		
F	f	F	f		
G	g	G	g		
Ğ	ğ	Ğ	ğ		
H	h	H	h		
I	ı	I	ı		ای (ثقیل)
İ	i	İ	i		ای (خفیف)
J	j	J	j		
K	k	K	k		
L	l	L	l		
M	m	M	m		

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ  
اللِّسَانِ وَاللِّسَانِ وَاللِّسَانِ وَاللِّسَانِ \*  
( الآیة )

٢ - قواعد متعلقة بالنطق

إن الحروف المتحركة في اللغة التركية هي ö, o, i, ı, e, a  
ü, u وما عدا ذلك فكلها حروف ساكنة .  
ينطق حرف a في أول الكلمة كالألف العربية التي عليها  
مد ولكنه أقصر منها في النطق .

At	أَت	حصان	أمثلة :
Ari	أَر	نحل	
Akdi	أَقْد	جرى	

ينطق حرف a في وسط الكلمة وفي آخرها كالألف اللينة المسبوقة  
بفتحة ولكنه أقصر منها في النطق .

Pazar	بَازَار	يَوْمُ الْأَحَدِ	أمثلة :
Bardak	بَارْدَاق	كَأْس	
Vapur	وَأُپَر	بَاخِرَة	

ينطق حرف e في أول الكلمة كالألف العربية التي عليها فتحة .

Elma	أَلْمَا	تَفَّاح	أمثلة :
Ekmek	أَكْمَك	خُبْز	
Ekşi	أَكْش	حَامِض	

يحرك حرف e الحرف السابق له كما لو كانت فوقه فتحة من غير مد .

Dede	دَد	جَدّ	أمثلة :
------	-----	------	---------

حروف الطباعة		حروف الكتابة		النطق باللغة العربية
كبير	صغير	كبير	صغير	
N	n	Ń	n	نَ
O	o	Ō	o	أَوْ (ثقيل)
Ö	ö	Ö	ö	أَوْ (خفيف)
P	p	P	p	بَ
R	r	R	r	رَ
S	s	S	s	سَ
Ş	ş	Ş	ş	شَ
T	t	T	t	تَ
U	u	U	u	أَوْ (ثقيل)
Ü	ü	Ü	ü	أَوْ (خفيف)
V	v	V	v	وَ
Y	y	Y	y	يَ
Z	z	Z	z	زَ

يُنطَق حَرَف **i** فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ كَالْأَلْفِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي تَحْتَهَا كَسْرَةٌ مِنْ غَيْرِ مَدٍّ إِلَّا أَنَّهُ يُنطَقُ ثَقِيلًا .

Pencere	بِنَجِيرَ	شَبَّكَ
Irmak	أَرْمَاقَ	نَهْرَ
Işık	أَشِيقَ	ضِيَاءَ
Islak	أَصْلَاقَ	بَلَّلَ

يَحْرُكُ حَرَف **i** الْحَرْفِ السَّابِقِ لَهُ كَمَا لَوْ كَانَتْ تَحْتَهُ كَسْرَةٌ مِنْ غَيْرِ مَدٍّ إِلَّا أَنَّهُ يُنطَقُ ثَقِيلًا كَمَا مَرَّ .

Kırık	قِرِيقَ	مَكْسُورَ
Isırdı	إِصْرَدَ	عَضَّ
Isıttı	إِصْتَّ	سَخَّنَ

أَنْ حَرَف **i** مِثْلَ حَرَفِ **i** تَمَامًا إِلَّا أَنَّهُ يُنطَقُ خَفِيفًا لَا ثَقِيلًا .

İp	أَبَ	حَبْلَ
İplik	أَبْلِكَ	خَيْطَ
İkinci	أَكْنِدَ	عَصَرَ

يُنطَقُ حَرَف **o** إِذَا كَانَ فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ كَالْهَمْزَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي عَلَيْهَا ضَمَّةٌ إِلَّا أَنَّ النُّطْقَ مَعَ كَوْنِهِ ثَقِيلًا لَا يَكُونُ بَضْمَ الشَّقْتَيْنِ تَمَامًا .

Okul	أَقْلَ	مَنْدَرَسَةَ
Ocak	أَجَاقَ	مَوْقِدَ
Oda	أَدَا	عُرْفَةَ

وَإِذَا كَانَ فِي وَسْطِ الْكَلِمَةِ أَوْ فِي آخِرِهَا نَطَقَ الْحَرْفَ السَّابِقَ لَهُ كَأَنَّ عَلَيْهِ ضَمَّةً مِنْ غَيْرِ مَدٍّ .

Çoban	جِبَّانَ	رَاعَ
Çorap	جِرَّابَ	جَوْرَبَ
Banyo	بَانِيَّ	حَمَّامَ

أَنْ حَرَف **o** مِثْلَ حَرَفِ **o** تَمَامًا إِلَّا أَنَّهُ يُنطَقُ خَفِيفًا لَا ثَقِيلًا .

Ödev	أَدَوَ	وَضِيفَةَ
Ördek	أَرْدَكَ	أَوْزَ
Öksürük	أَكْسُرُوكَ	سَعْمَالَ

يُنطَقُ حَرَف **u** إِذَا كَانَ فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ كَالْهَمْزَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي عَلَيْهَا ضَمَّةٌ إِلَّا أَنَّ النُّطْقَ مَعَ كَوْنِهِ ثَقِيلًا يَكُونُ بَضْمَ الشَّقْتَيْنِ تَمَامًا .

Uçak	أُجَاقَ	طَائِرَةَ
Uzak	أُزَاقَ	بَعِيدَ
Utanmak	أُتَانَمَاقَ	خَجَلَ

وَإِذَا كَانَ فِي وَسْطِ الْكَلِمَةِ أَوْ فِي آخِرِهَا نَطَقَ الْحَرْفَ السَّابِقَ لَهُ كَأَنَّ عَلَيْهِ ضَمَّةً مِنْ غَيْرِ مَدٍّ .

Ucuz	أُجُزَ	رَخِيسَ
Ufuk	أُفُقَ	أُفُقَ
Ulu	أُلَ	أَكْبَرَ

أَنْ حَرَف **ü** مِثْلَ حَرَفِ **u** تَمَامًا إِلَّا أَنَّهُ يُنطَقُ خَفِيفًا لَا ثَقِيلًا .

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

٣ - الضمائر : Zamirler :

( أ ) الضمائر في حالة الفاعل Özne halinde zamirler

Ben	بِن	أنا
Biz	بِز	نحن
Sen	سِن	أنت
Siz	سِز	أنتم
O	ا	هو
Onlar	أَنلَار	هم

الضمائر في حالة المفعول : Tümleç halinde zamirler :

( ب ) مفعول به : Tümlecin i hali :

Beni	بِن	ني
Bizi	بِز	نا
Seni	سِن	ك
Sizi	سِز	كم
Onu	ا	ه
Onlari	أَنلَار	هم

Üzümler	أُزْم	عنب	أمثلة :
Büyük	بُيُك	كبير	
Güçlü	كُجُلُ	مقتدر	

إذا وجدت علامة ٠ على واحد من هذه الحرف u, ı, a تدمه على حاله كحروف المد العربية و تخفف نطقه بعد أن كان ثقيلًا .

Âdem	آدَم	آدم	أمثلة :
Hâlâ	حَالَا	إلى الآن	
Âmâ	آمَا	أعمى	
Ulûm	أُلُوم	علوم	
Ticarî	تِجَارِي	تجاري	
Siyasî	سِيَّاسِي	سياسي	

إذا جاء حرف من هذه الحروف â, î, û بعد حرف k فانه ينطق كالكاف

Kâmil	كَامِل	كامل	أمثلة :
Kûfi	كُوف	كوفي	
Hakîm	حَكِيم	حكيم	

كذلك إذا جاء حرف من هذه الحروف e, i, ö, ü بعد حرف k فانه ينطق كالكاف أيضاً .

Kemal	كَمَال	كمال	أمثلة :
Kiralık	كِرَالِي	إلنايجار	
Köy	كُي	قرية	
Hükümet	حُكُومَت	حكومة	



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

( هـ ) مفعول معه : Tümlenin le hali :

Benimle	بِنِمْلِ	مَعِي
Bizimle	بِزِمْلِ	مَعِنَا
Seninle	سَنِئْمْلِ	مَعَكَ
Sizinle	سِزِئْمْلِ	مَعَكُمْ
Onunla	أُونْلَا	مَعَهُ
Onlarla	أُونْلَارْلَا	مَعَهُمْ

( و ) مفعول اليه : Tümlenin e hali :

Bana	بَانَا	إِلَيَّ
Bize	بِزَا	إِلَيْنَا
Sana	سَانَا	إِلَيْكَ
Size	سِزَا	إِلَيْكُمْ
Ona	أُونَا	إِلَيْهِ
Onlara	أُونْلَارَا	إِلَيْهِمْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

( جـ ) مفعول فيه : Tümlenin de hali :

Bende	بِنْدِ	عِنْدِي
Bizde	بِزْدِ	عِنْدَنَا
Sende	سِنْدِ	عِنْدَكَ
Sizde	سِزْدِ	عِنْدَكُمْ
Onda	أُونْدَا	عِنْدَهُ
Onlarda	أُونْلَارْدَا	عِنْدَهُمْ

( د ) مفعول عنه : Tümlenin den hali :

Benden	بِنْدِنْ	عَنِّي
Bizden	بِزْدِنْ	عَنَّا
Senden	سِنْدِنْ	عَنكَ
Sizden	سِزْدِنْ	عَنكُمْ
Ondan	أُونْدَانْ	عَنهُ
Onlardan	أُونْلَارْدَانْ	عَنهُمْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

• — ظرف زمان : Zaman zarfı :

Vakit	وَأَقْتُ	أَلْوَقْتُ
An	أَنْ	أَلْحِظَةُ
Saniye	سَانِي	ثَانِيَّة
Dakika	دَاقِقًا	دَقِيقَةً
Saat	سَآت	سَاعَةً
Gün	كُنْ	يَوْم
Hafta	هَفْتًا	أُسْبُوع
Haftalık	هَفْتًا لِق	أُسْبُوعِي
Ay	أَيُّ	شَهْر
Aylık	أَيَّاق	شَهْرِي
Aybaşı	أَيَّاش	أَوَّلُ الشَّهْرِ
Aysonu	أَيَّصْنُ	أَخِرُ الشَّهْرِ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

Mal etme ( izafe ) zamirleri :

( ز ) الضمائر في حالة التملك ( الاضافة ) :

Kitabım	كِتَابِي	كِتَابِي
Kitabımız	كِتَابِنَا	كِتَابِنَا
Kitabın	كِتَابِكَ	كِتَابِكَ
Kitabınız	كِتَابِكُمْ	كِتَابِكُمْ
Kitabı	كِتَابُهُ	كِتَابُهُ
Kitabları	كِتَابُهُمْ	كِتَابُهُمْ

İşaret isimleri : ٤ — أسماء الاشارة :

Bu	بُ	ذَا . هَذَا
Bunlar	بُنَالَارُ	هَؤُلَاءِ
Şu	شُ	ذَلِكَ . ذَلِكَ
Şunlar	شُنَالَارُ	أُولَئِكَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Akşam	اَفْشَام	مَسَاء . مَغْرِب
Akşamleyin	اَفْشَامَلَيِّن	مَسَاء
Yatsı	يَاتِص	عِشَاء
Yatsıleyin	يَاتِصَلَيِّن	عِشَاء
Öğleden önce	اُغْلَدَن اُنْج	قَبْلَ الظُّهْرِ
Öğleden sonra	اُغْلَدَن اُنْصِرَا	بَعْدَ الظُّهْرِ
Günortası	كُنْ اُورْتَاص	نِصْفُ النَّهَارِ
Gece yarısı	كُجْ يَارِص	نِصْفُ اللَّيْلِ
Dün	دُن	أَمْس . الْبَارِح
Evvelki gün	أَوَّلِكِ كُنْ	أَوَّلُ أَمْس
Yarın	يَارِن	غَدًا . بُكْرَةَ
Yarın gece	يَارِن كُجْ	لَيْلَةَ غَدِ
Yarın sabah	يَارِن صَبَاح	صَبَاحَ غَدِ
Yarıdan sonra	يَارِن دَان اُنْصِرَا	بَعْدَ غَدِ
Günün birinde	كُنْ بِرِنْد	يَوْمًا مَا
Gelecek hafta	كَلَجِكْ هَفْتَا	أَلَا سَبُوعِ الْقَادِمِ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yıl	يِلْ	سَنَةٌ
Yıllık	يَلِيْقْ	سَنَوِيٌّ
Çağ	چَاغ	قَرْن
Gündüz	كُنْدُزْ	نَهَار
Gündüzleyin	كُنْدُزْ لَيِّن	نَهَارًا
Bu gün	بُ كُنْ	الْيَوْمُ
Gece	كُجْ	لَيْل
Geceleyin	كُجَلَيِّن	لَيْلًا
Gece-gündüz	كُجْ . كُنْدُزْ	لَيْلًا وَ نَهَارًا
Bu gece	بُ كُجْ	الْليْلَةَ
Tan ağarması	تَان اَغَارْمَاص	فَجْرِ
Sabah	صَبَاح	صَبَاح
Sabahleyin	صَبَا حَلَيِّن	صَبَا حَا
Öğle	اُغْل	ظُهْر
Öğleyin	اُغْلَيِّن	ظُهْرًا
İkindi	اِكِنْدِ	عَصْر
İkindileyin	اِكِنْدِ لَيِّن	عَصْرًا

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Bir müddetten beri	بِرْ مُدَّتِنْ بَرِ	مِنْ مُدَّةٍ
Uzun zamandan beri	أُزُنْ زَامَانْدَانْ بَرِ	مِنْ زَمَانٍ طَوِيلٍ
Kaç kere	قَاحْ كَرِ	كَمْ مَرَّةً
Bazan	بَازَانْ	بَعْضًا
Çok kere . Sık sık	كُچْ كَرِ . صَنَقْصِقْ	كَثِيرًا
Vakit	وَاقْتْ	حِينَ
Zaman	زَامَانْ	دَهْرٌ
Yüzyıl	يُزِيلْ	عَصْرٌ

Yer zarfı : ٦ — ظرف مكان :

Burası . Burada	بُرَاصْ . بُرَادَا	هُنَا
Buradan	بُرَادَانْ	مِنْ هُنَا
Buraya	بُرَايَا	إِلَى هُنَا
Orası . Orada	أُرَاصْ . أُرَادَا	هُنَاكَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Geçen hafta	كُچِنْ هَفْتَا	أَلَا سَبُوعِ الْمَاضِي
Tatil	تَاتِلْ	عُطْلَةٌ
366 gün olan sene	٣٦٦ كُنْ أَلَانْ سَنَ	سَنَةٌ كَبِيْسَةٌ
365 gün olan sene	٣٦٥ كُنْ أَلَانْ سَنَ	سَنَةٌ بَسِيْطَةٌ
Erkenden	أَرْكَنْدَنْ	مُبَكَّرًا
Geç vakit	كُچْ وَاقْتْ	مُتَأَخَّرًا
Azca . Seyrek	أَزْجَا . سَيْرَكْ	نَادِرًا
Her zaman	هَرْ زَمَانْ	دَائِمًا
Hiç bir vakit	هِيچْ بَرِ وَاقْتْ	أَبْدًا
Katiyen . Hiç bir zaman	قَتْنِيْيَا . هِيچْ بَرِ زَمَانْ	أَبَدِيًّا
Ansızın . Birdenbire	أَنْصِرِنْ . بَرْدَنْ بَرِ	فُجْأَةً
Yakında	يَاقِنْدَا	قَرِيْبًا
Derhal	دَرْحَالْ	حَالًا
Erkenden	أَرْكَنْدَنْ	بَاكِرًا
Evvelâ	أَوَلَا	أَوَّلًا
Bir müddet	بِرْ مُدَّتْ	مُدَّةً

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Öne	'أُون	إِلَى الْأَمَامِ
Arkada	'أَرْقَادَا	فِي الْوَرَامِ
Arkaya	'أَرْقَايَا	إِلَى الْوَرَاءِ
Yakın	'يَا قِن	قَرِيب
Uzak	'أَزَاق	بَعِيد
Orta	'أُورْتَا	وَسَط
Ortada	'أُورْتَادَا	فِي الْوَسَطِ
Ortaya	'أُورْتَايَا	إِلَى الْوَسَطِ
Ara	'أَرَا	بَيْنَ
Aramızda	'أَرَا مَزْدَا	بَيْنَنَا
Aralarında	'أَرَا لَارِنْدَا	بَيْنَهُمْ
Nerede	'نَرَدَد	أَيْنَ
Nereden	'نَرَدَن	مِنْ أَيْنَ
Nereye	'نَرَي	إِلَى أَيْنَ
Onda . Yanında	'أُونْدَا . يَا نَشْنَدَا	عِنْدَهُ . كَدَيْهِ
İçerde	'إِچَرْدَا	فِي الدَّخْلِ . دَاخِلًا
Dışarda	'دِشَارْدَا	فِي الْخَارِجِ . خَارِجًا

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مِنْ هُنَاكَ	'أَرَادَان	Oradan
إِلَى هُنَاكَ	'أَرَايَا	Oraya
فِي الْأَعْلَى	'يُقَارْدَا	Yukarda
فِي الْأَسْفَلِ	'أَشَاغْدَا	Aşağıda
فَوْق	'أُسْت	Üst
تَحْتِ	'أَلْت	Alt
فَوْقَهُ	'أُسْتِنْدَا	Üstünde
تَحْتَهُ	'أَلْتِنْدَا	Altında
أَمَامَ . قَدَامَ	'أُن	Ön
وَرَاءَ	'أَرْقَا	Arka
يَمِينِ	'صَاغ	Sağ
يَسَارِ	'صَل	Sol
شَرْقِ	'طُغُ	Doğu
غَرْبِ	'بَات	Batı
جَنُوبِ	'كُشَي	Güney
شِمَالِ	'قُزَي	Kuzey
فِي الْأَمَامِ	'أُونْدَا	Önde

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
	٨ — شهور السنة :	Yılın ayları :
كانون الثاني	أوجاق	Ocak
شباط	شبات	Şubat
مارس	مارت	Mart
نيسان	نسان	Nisan
مايس	مايس	Mayıs
حزيران	حازيران	Haziran
تموز	تموز	Temmuz
آب	اغصتوس	Ağustos
أيلول	أيلول	Eylül
تشرين الأول	أكم	Ekim
تشرين الثاني	قاصم	Kasım
كانون الأول	ارالق	Aralık

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طرف	يُون	Yön
من هذا الطرف	بُيُونْدَان	Bu yönden
إلى هذا الطرف	بُيُون	Bu yöne
في أطرافه	أَتْرَافِنْدَا	Etrafında
في كلِّ طرف	هَر تَارَافْتَا	Her tarafta
في طرفٍ ما	هَيْچ بَر تَارَافْتَا	Hiçbir tarafta
	٧ — أيام الأسبوع :	Haftanın günleri :
يوم السبت	جَمَارْتَس	Cumartesi
يوم الأحد	پازَار	Pazar
يوم الإثنين	پازَارْتَس	Pazartesi
يوم الثلاثاء	صَال	Salı
يوم الأربعاء	چَارْشَامْبَا	Çarşamba
يوم الخميس	پَرْشَمْبَ	Perşembe
يوم الجمعة	جُمَا	Cuma

العربي	لفظ الكلمات التركيبية	التركي
Asıl sayılar : ۱۱ — الأرقام العددية :		
Sıfır	صِفْر	صفر
Çeyrek	چَيْرَك	رَبِيع
Yarım	يَارْم	نِصْف
Bir	بِر	وَاحِد
İki	اِكِي	اِثْنَان
Üç	أُج	ثَلَاثَة
Dört	دُورْت	أَرْبَعَة
Beş	بِش	خَمْسَة
Altı	أَلْت	سِتَّة
Yedi	يِد	سَبْعَة
Sekiz	سِكِز	ثَمَانِيَة
Dokuz	دُكُز	تِسْعَة
On	أُون	عَشْرَة
Onbir	أُونِبِر	أَحَدَ عَشْر

العربي	لفظ الكلمات التركيبية	التركي
۹ — فصول السنة :		
ربيع	رَبِيع	İlkbahar
صيف	صَيْف	Yaz
خريف	خَرِيف	Sonbahar
شتاء	شِتَاء	Kış
۱۰ — الأعياد :		
عيد	عِيد	Bayram
عيد الفطر	عِيدُ الْفِطْرِ	Şeker bayramı
عيد الأضحى	عِيدُ الْأَضْحَى	Kurban »
عيد الاستقلال	عِيدُ الْاِسْتِقْلَالِ	Kurtuluş »
عيد الجمهورية	عِيدُ الْجُمْهُورِيَّةِ	Cumhuriyet »
عيد الظفر	عِيدُ الظَّفْرِ	Zafer »

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ellibeş	أَلْبِشْ	خَمْسَةٌ وَخَمْسُونَ
Altmış	أَلْتَمِشْ	سِتُّونَ
Atmışaltı	أَلْتَمِشْ أَلْتِ	سِتَّةٌ وَسِتُّونَ
Yetmiş	يَتِمِشْ	سَبْعُونَ
Yetmişyedi	يَتِمِشِيدِ	سَبْعَةٌ وَسَبْعُونَ
Seksen	سَكْسِنْ	ثَمَانُونَ
Seksensekiz	سَكْسِنْسَكْسِنْ	ثَمَانِيَةٌ وَثَمَانُونَ
Doksan	طُقْسَانْ	تِسْعُونَ
Dokсандokuz	طُقْسَانْ طُقُزْ	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ
Yüz	يُزْ	مِائَةٌ
Yüzbir	يُزْ بَرْ	مِائَةٌ وَوَاحِدٌ
İkiyüz	اِكْيُزْ	مِائَتَانِ
Üçyüz	أُجْ يُزْ	ثَلَاثِمِائَةٌ
Dörtüüz	دُورْتْ يُزْ	أَرْبَعِمِائَةٌ
Beşyüz	بِشْ يُزْ	خَمْسِمِائَةٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Oniki	أُونَاكْ	إِثْنَا عَشَرَ
Onüç	أُونْ أُجْ	ثَلَاثَةُ عَشَرَ
Ondört	أُونْدُورْتْ	أَرْبَعَةُ عَشَرَ
Onbeş	أُونْبِشْ	خَمْسَةُ عَشَرَ
Onaltı	أُونْأَلْتِ	سِتَّةُ عَشَرَ
Onyedi	أُونْيِيدِ	سَبْعَةُ عَشَرَ
Onsekiz	أُونْسَكِيزْ	ثَمَانِيَةُ عَشَرَ
Ondokuz	أُونْطُقُزْ	تِسْعَةُ عَشَرَ
Yirmi	يِرْمِ	عِشْرُونَ . عِشْرِينَ
Yirmibir	يِرْمِ بَرْ	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
Yirmiiki	يِرْمِ اِكْ	اِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
Otuz	أُونْزْ	ثَلَاثُونَ
Otuzüç	أُونْزْ أُجْ	ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ
Kırk	قِرْقْ	أَرْبَعُونَ
Kırkdört	قِرْقْ دُورْتْ	أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ
Elli	أَلْ	خَمْسُونَ



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
١٢ — الأرقام الوصفية : Sıra sayılar :		
Birinci	بِرِنِجِ	الْأَوَّلُ
İkinci	اِكْنِجِ	الثَّانِي
Üçüncü	أُچْنِجِ	الثَّالِثُ
Dördüncü	دُرْدُونِجِ	الرَّابِعُ
Beşinci	بِشِنِجِ	الْخَامِسُ
Altıncı	أَلْتِنِجِ	السَّادِسُ
Yedinci	يَدِنِجِ	السَّابِعُ
Sekizinci	سَكِيزِنِجِ	الثَّامِنُ
Dokuzuncu	طُقْزُونِجِ	التَّاسِعُ
Onuncu	أُونِجِ	الْعَاشِرُ
Onbirinci	أُونِبِرِنِجِ	الْحَادِي عَشْرُ
Onbeşinci	أُونْبِشِنِجِ	الْخَامِسُ عَشْرُ
Yirminci	يِرْمِنِجِ	الْعِشْرُونَ
Yirmiikinci	يِرْمَاكِنِجِ	الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سَمَائَةٌ	أَلْتِيُزُ	Altıyüz
سَبْعَمَائَةٌ	يَدِيُزُ	Yediyüz
تَمَائِنِمَائَةٌ	سَكِيزِيُزُ	Sekizyüz
تِسْعَمَائَةٌ	طُقْزُونِيُزُ	Dokuzyüz
أَلْفُ	بِنُ	Bin
أَلْفَانُ	اِكْبِنُ	İkibin
ثَلَاثَةُ أَلْفٍ	أُچِبِنُ	Üçbin
عَشْرَةُ أَلْفٍ	أُونِبِنُ	Onbin
عِشْرُونَ أَلْفًا	يِرْمِنِبِنُ	Yirmibin
مِائَةُ أَلْفٍ	يُزْبِنُ	Yüzbin
مِلْيُونُ	مِلْيُونُ	Milyon
عَشْرَةُ مِلايِينِ	أُونْمِلْيُونُ	Onmilyon
مِائَةُ مِلْيُونِ	يُزْمِلْيُونُ	Yüzmilyon
خَمْسَمَائَةُ مِلْيُونِ	بِشِيُزْمِلْيُونُ	Beşyüzmilyon
مِلْيَارُ	مِلْيَارُ	Milyar

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أخضر	يَمِيْشِيْل	Yemyeşil
أصفر	صَار	Sarı
أصفر فاتح	صَا بَصَار	Sapsarı
أزرق	مَاو	Mavi
أزرق غامق	مَا سَمَاو	Masmavi
أشقر	قُمْرَا ل	Kumral
أرجواني	مُوْرَرَنَك	Mor renk
أشهب	كُمُوْشِي . قَرَرَنَك	Gümüşü . Kır renk
وردي	كُل رَنَك . پَنَب	Gülrenk . Penbe
بيتي	قَا هُو رَنَك ل	Kahve renkli
زيتوني	نَا رَنَج	Narinci
رمادي	كُل رَنَك ل	Kül renkli
قرنفلي	قَا رَا نَقِيْل رَنَك ل	Karanfil renkli
بنفسجی	مَنْنَقْش مُوْرَرَنَك	Menekşe mor renk
لون فاتح	اِحِق رَنَك	Açık renk
لون معتم	قُوِي رَنَك	Koyu renk
لون ثابت	صُوْلْمَا ز رَنَك	Solmaz renk

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
الثلاثون	اُوْرُنَج	Otuzuncu
الثلاث والثلاثون	اُوْرُنَج اُجُنَج	Otuzüçüncü
الأربعون	قِر قَنَج	Kırkıncı
الخمسون	اَللِنَج	Ellinci
المائة	يُزُنَج	Yüzüncü

Renkler : ۱۳ — الألوان :

العربي	التركي	لون
لون	رَنَك	لون
أبيض	بِيَا ز . اَق	أبيض
أبيض ناصع	بَمْبِيَا ز	أبيض ناصع
أسود	سِيَا ه . قَا رَا	أسود
أسود حالك	سَمْسِيَا ه	أسود حالك
أحمر	قِر مَز	أحمر
أحمر قان	مُوْصُوْر	أحمر قان
أخضر	يَشِيْل	أخضر

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
خزامسى	لال	Lâle
شقيق	كَلِنَجِكِ جَجَع	Gelincik çiçeği
سنبُل	سُنْبُل	Sünbül
رأحة	قُوقُ	Koku
حزمة	دَمَت	Demet
زهريّة . أصيص	جِجَكَلِك . وَازُو	Çiçeklik . Vazo

Madener ve kıymetli taşlar :

١٥ — المعادن والأحجار الكريمة :

ذهب	آلِين	Altın
بلاتين	پَلَاتِن . يَبَاَز آلِين	Plâtin, beyaz altın
فضة	گُمُش	Gümüş
ماس	آلْمَاس	Elmas
لؤلؤ	اِنِج	İnci
زمرّد	زُمُرُت	Zümrüt
مرجان	مَرَجَان	Mercan
عقيق	سُلَيْمَانِي تَاش	Süleymaniye taşı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
لون باهت	صُولَا زَرَنَك	Solar renk
صبغة	بُويَا	Boya
مصبغة	بُويَا حَان	Boyahane
صباغة	بُويَا مَاش	Boyama işi
صباغ	بُويَا ج	Boyacı
مصبوغ	بُويَا تَمِش	Boyanmış

Çiçekler :

١٤ — الأزهار :

زهرة	چِچَك	Çiçek
ورد	گُل	Gül
ترجس	تَرِجِس	Nergis
آس	مَرَسِن . آس	Mersin
بنفسج	مَنْفَسْ	Menekşe
ياسمين	يَا سَمِين	Yasemin
قرنفل	قَارَانْفِل	Karanfil
أقحوان	پَا پَاتِيَا	Papatya

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Tunç	تُنچ	بُرُنُوز
Çıva	جِوَا	زَنْبِق
Zift	زِفْت	قَار
Asit	اِسْت	حَمَض
Gaz	غَاز، قَااز	غَاازِ الاِسْتِصْبَاح
Benzin	بِنزِين	بِنزِين
Katran	قَاترَان	قَطْرَان
Pas	پَاص	صَدَا
Kömür	كُومُر	فَحْم
Taş kömür	تَاش كُومُر	فَحْمُ حَجَرِي
Mermer	مَرْمَر	رُخَام، مَرْمَر
Taş	تَاش	حَجَر
Kum	كُوم	رَمَل
Çimento	چِمَنْتُو	اِسْمَنْت
Kireç	كِرِچ	كَلَس، جِيبِر

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Demir	دِمِر	حَدِيد
Dökme demir	دُوكْم دِمِر	حَدِيد زَهْر
Bakır	بَاقِر	نَحَاس
Sarı bakır	صَارِ بَاقِر	نَحَاسِ اصْفَر
Kırmızı bakır	قِرْمِيزِ بَاقِر	نَحَاسِ احْمَر
Çelik	چِيلِك	صَلْب، فُولَاد
Kurşun	قُرُش	رِصَاص
Çinko	چِنْقُو	زِنْك
Teneke	تَنَك	صَفِيح
Mıknatis	مِقْنَاتِيس	مَعْنَا طِيس
Mıknatisli	مِقْنَاتِيسْلِي	مُعْتَمَطِيس
Mıknatisiyet	مِقْنَاتِيسِيَّت	مَعْنَا طِيسِيَّة
Kristal, billür	قِرِستَال، بِلُّور	بَلُّور
Kükürt	كُكُورْت	كَبْسُورِيَّت
Maden	مَادِن	مَعْدِن
Cam	جَام	زَجَاج
Nikel	نِكَل	نِيكَل

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حُلُقُوم	بُوغَاز، غِر تَلَاقْ	Boğaz , gırtlak
كَتِف	اُومُزْ	Omuz
اِبْط	قُولتُقْ	Koltuk
ذِرَاع	قُول	Kol
يَد	اَل	El
اِصْبَع	پَارْمَاق	Parmak
اَصَابِع	پَارْمَاقِلَارْ	Parmaklar
ظْفِر	طِرْ نَاق	Tırnak
اَظْفَار	طِرْ نَاقِلَارْ	Tırnaklar
ظَهْر	آرْقَا	Arka
صَدْر	گُوغُسْ	Göğüs
تَدِي	مَم	Meme
سُرَّة	گُوْبِكْ	Göbek
بَطْن	قَارِن	Karın
عَضَلَة	اَدَاكْ : سِنِرْل قَا بَاآتْ	Adale: sinirli kabaet
قَلْب	يُرْكْ	Yürek
كَبِد، كَبِد	قَارَا جِغَر	Kara ciğer
رِئَة	آق جِغَر	Ak ciğer

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
١٦ — أجزاء جسم الانسان : İnsan cisminin parçaları :		
جَسَد	جَسَتْ، وُجَتْ	Ceset, vucut
رَأْس	بَاش	Baş
شَعْر	صَاج	Saç
مُخ	بَيْن	Beyin
رِقْفِي	اَلِكْ	İlik
جَبْهَة	اَلِنْ	Alın
اُذُن	قَلَاقْ	Kulak
عَيْن	گُوَز	Göz
هُدْب، رَمَش	كِرْپِكْ	Kirpik
حَاجِب	قَاش	Kaş
اَنْف	بُرُنْ	Burun
خَدَة	يَا نَاقْ	Yanak
وَجْه	يُزْ	Yüz
رُكْبَة	دِرْ	Diz

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ayak parmağı	اِيَاقُ پَارْمَاغِ	اِصْبَعُ الْقَدَمِ
Mafsal	مَافِصَال	مِفْصَل
Taraf	تَارَاف	جَنْب
Mide	مِدَة	مَعِدَة
Göz kapağı	گُوزُ قَپَاغِ	جَفْن
Geniz	گِنِز	خَيْشُوم
Damar	دَامَار	عِرْق
Kan damarı: şah-damarı	قَان دَامَار، شَاهِدَامَار	شَرِيَان
Boyun damarı	بُؤِين دَامَار	حَبْلُ الْوَرِيد
Çene kemiği	چَن كَمِيعِ	فَكّ
Çene	چَن	ذَقَن
Sinir	سِنِير	عَصَب
İskelet	اِسْكَلَت	هَيْكَلُ عَظْمِيّ
Yumruk	يُمْرُق	مُجْمَعُ الْيَدِ
Ökçe	اُوقِچ	عَقِب

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kaburga kemiği	قَابُرُوعُ كَمِيعِ	صَلْعُ
Bıyık	بِييُق	شَارِب
Sakal	صَاقَال	لَحِيَّة
Dudak	دُدَاق	شَفَّة
Ağız	اِغْز	فَمّ
Diş	دِش	سِنّ
Dişler	دِشَلَر	أَسْنَان
Dil	دِل	لِسَان
Boyun	بُؤِين	رَقَبَة
Kalça, but	قَالچَا، بَط	فَخْد
Topuk	طُؤِوق	كَعْب
Kafa taşı	قَافَا تَاس	جَمِجْمَة
Bilek	بِلَاك	مِعْصَم، رُوع
Avuç	اُؤِچ	قَبْضَة
Barsak	بَارَسَاق	مَعْي، مَصِير
Barsaklar	بَارَسَاقَلَار	أَمْعَاء، مَصَارِين
Bacak	بَاجَاق	سَاق
Ayak	اِيَاق	قَدَم

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
İnsan ve taallûkatı : — الانسان و متعلقاته : ١٧		
Baba	بَابَا	أَب، وَالِد
Anne	أَنَّ	أُم، وَالِدَة
Anne - baba	أَنَّ - بَابَا	وَالِدَان، وَالِدَيْن
Oğul	أُوغُلُ	ابن
Kız çocuk	قِرْزُ چُوجُقْ	ابْنَة
Erkek çocuk	أَرْكُكْ چُوجُقْ	وَلَد
Kız	قِرْزُ	بِنْت
Küçük çocuk	كُچُكْ چُوجُقْ	طِفْل
Erkek kardeş, bi- rader	أَرْكُكْ قَارْدَشْ، بِرَادَر	أَخ
Kız kardeş, hemşire	قِرْزُ قَارْدَشْ، هَمِشِرْ	أَخْت
Öz erkek kardeş	أُوزْ أَرْكُكْ قَارْدَشْ	أَخ شَقِيق
Öz kız kardeş	أُوزْ قِرْزُ قَارْدَشْ	أَخْت شَقِيقَة
Babadan kardeş	بَابَادَانْ قَارْدَشْ	أَخ لِأَب
Annenen kardeş	أَنَّدنْ قَارْدَشْ	أَخ لِأُم
Üvey baba	أُوی بَابَا	زَوْجُ الْأُمِّ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Et	أَت	لَحْم
Kemik	كَمِيكْ	عَظْم
Kan	قَان	دَم
Ter	تَر	عَرَق
Göz yaşı	گُوزْ يَاشِ	دَمْعُ الْعَيْنِ
Tükürük	تُكْرُكْ	بُصَاق
Sümük	سُمُكْ	مُخَّاط
Salye	سَالِي	رَبَق
Deri	دَر	جِلْد
Boy	بُوي	قَامَة
Baş parmak	بَاشْ پَارْمَاقْ	إِبْهَام
Şehadet parmağı	شَهَادَتْ پَارْمَاقْ	شَاهِد
Orta parmak	أُوزْتَا پَارْمَاقْ	وَسْطَى
Adsız parmak	أُدِصْزْ پَارْمَاقْ	بِنِصْر
Serçe parmağı	سَرِچْ پَارْمَاقْ	خَنِصْر
İşitmek	إِشْتَمَكْ	سَمِعَ
Görmek	گُورْمَكْ	بَصَرَ
Tatmak	طَاتْمَاقْ	ذَوَّقَ
Koklamak	قُوقْلَامَاقْ	شَمَّ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Gelin	كَلِين	عَرُوسَة ، عَرُوس
Balayı	بَالَايِ	شَهْرُ الْعَسَلِ
Dede	دَد	جَد
Büyük anne	بُيُوكْ اَن	جَدَّة
Torun	طُورُن	حَفِيد
Amca oğlu, amca zade	'انجما اوغل', 'انجازاد	ابن العم
Dayı oğlu, dayı zade	دای اوغل، دای زاد	ابن الخال
Yeğen	يَغْن	ابن الاخ
»	«	ابن الاخت
torun	طُورُن	ابن الابن (حفيد)
Aile	اِئِل	اَسْرَة
Yakın	يَا قِن	قَرِيب
Akraba	اَقْرَابَا	اَقْرَبَاء
Komşu	قُومُشُ	جَنَار
Hizmetci	حِزْمَتِجِ	خَادِم
Arkadaş	اَرْقَادَاش	صَدِيق
Dost	دُوصَت	صَاحِب

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Üvey anne	أُوَيِ اَن	زَوْجَةُ الْاَبِ
Amca	اَنْجَا	عَم
Hala	حَالَا	عَمَّة
Dayı	دَايِ	خَالَ
Teyze	تَيْزِ	خَالَة
Koca	قُوجَا	زَوْج
Karı	قَارِ	زَوْجَة
Gelin : oğul karısı	كَلِين : اُوغُل قَارِصِ	زَوْجَةُ الْاَبْنِ
Kızın kocası (damat)	قِيزِن قُوجَا صِ (دَا مَات)	زَوْجُ الْبِنْتِ
Görümce	گُورُمِجِ	أَخْتُ الزَّوْجِ
Baldız	بَالْدِزِ	أَخْتُ الزَّوْجَةِ
Kayın birader	قَايِن بِرَادَر	أَخُ الزَّوْجِ
» »	« «	أَخُ الزَّوْجَةِ
Damat	دَا مَات	خَتَن
Bacanak	بَا جَانَا قِ	عَدِيل
Hısım	حِصِم	صَهْر
Güvey	گُو وَي	عَرِيس



العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
تیبیب	أَوْلَنِمِشْ قَادِن	Evlenmiş kadın
أَرْمَل	دُلْ أَرْكَكْ	Dul erkek
أَرْمَلَة	دُلْ قَادِن	Dul kadın
خَمُو	قَائِنِ پَدَر	Kayın peder
حَمَاة	قَائِنِ وَالِدَة	Kayın valide
أَسْم	أَد، إِسْم	Ad, isim
كَلْب	صُوْيَادِ، لَأَقَاب	Soyadı, lâkap

١٨ — شعب، أمة، قوم : Millet, ulus :

قَارَة	قَطَا	Kıt' a
آسِيَا	أَسِيَا	Asya
آسِيَوِي	أَسِيَاك	Asyalı
أَفْرِيقِيَّة	أَفْرِيقَا	Afrika
أَفْرِيقِي	أَفْرِيقَال	Afrikalı
أُورُبَا	أُورُبَا	Avrupa
أُورُوبِي	أُورُوبَال	Avrupalı
أَمْرِيكَا	أَمْرِيكَا	Amerika
أَمْرِيكِي	أَمْرِيكَال	Amerikalı
أُسْتْرَالِيَا	أُوسْتْرَالِيَا	Avustralya

العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
مُوَاطِن	وَأَتَانْدَاش	Vatandaş
طُفُولَة	چُوْجُفُلُقْ، صَابَاوْت	Çocukluk, sabavet
مُرَاهَقَة	دَاقَانِيلِيُق	Delikanlılık
رُجُولَة	أَرْكَنَلِيك	Ergenlik
شَاب	گَنچ	Genç
عَجُوز	أَحْتِيَار	İhtiyar
ذَكَر	أَرْكَكْ	Erkek
أُنثَى	دِش	Dişi
رَجُل	أَدَام	Adam
رِجَال	أَدَامَلَار	Adamlar
أَمْرَاة	قَادِن	Kadın
نِسَاء	قَادِنلَار	Kadınlar
سَيِّد	بَاي	Bay
سَيِّدَة	بَايَان	Bayan
تَوَام	إِكز	İkiz
أَعزَب	بَكَارْ أَرْكَكْ	Bekâr erkek
بَاكِرَة	بَكَارْ قِز	Bekâr kız
مُتَأَهِّل، مُتَزَوِّج	أُول	Evli

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سُودَانِيّ	سُدَانِ	Sudanlı
يَابَانِيّ	ژَاپُونِيَالِ	Japonyalı
صِيْنِيّ	چِيْنِ	Çinli
هِنْدِيّ	هِنْتِ	Hintli
إِسْبَانِيّ	إِسپَانِيَالِ	İspanyali
بُرْتُغَالِيّ	بُورْتُغَالِ	Portekizli
رُسِيّ	رُسيَالِ	Rusyalı
دَتْمَارِكِيّ	دَانِمَارْقَالِ	Danimarkalı
هُولَانْدِيّ	قَاْمَنْدِ	Felemenli
مَجْرِيّ	مَاجَارِ	Macarlı
نُورْوِيجِيّ	نُورْوِچِ	Norveçli
أَسْكَنْدَلَانْدِيّ	إِسقُوچِيَالِ	İskoçyalı

۱۹ — المأكولات : Yenecek şeyler :

عُخْبِز	أَكْمَك	Ekmek
رَغِيْف	پِد	Pide
إِدَام	قَاتِق	Katık
طَعَام	يَمَك	Yemek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
أُسْتْرَالِيّ	أُوسْتْرَالِيَالِ	Avustralyalı
تُرْكِيّ	تُرْكِيَالِ، تُرْك	Türkiyeli, türk
عَرَبِيّ	أَرَاب	Arap
عِرَاقِيّ	إِرَاقِ	Iraklı
سُورِيّ	سُورِيَالِ	Süriyeli
لُبْنَانِيّ	لُبْنَانِ	Lübnanlı
أُرْدُونِيّ	أُرْدُنِ	Ürdünlü
سُعُودِيّ	سُودِ أَرَابِيسْتَانِ	Suûdi arabistanlı
مِصْرِيّ	مِصْرِ	Mısırlı
تُونِسِيّ	تُونِسِ	Tunuslu
جَزَائِرِيّ	جَزَائِرِ	Cezayirli
بَاكِيسْتَانِيّ	بَاكِيسْتَانِ	Pakistanlı
إِيرَانِيّ	إِيرَانِ	İranlı
أَلْمَانِيّ	أَلْمَانِيَالِ	Almanyalı
إِنْجِلِيزِيّ	إِنْجِلِيسْتَرِ	İngiltereli
فِرَنْسِيّ	فِرَانْسَالِ	Fransalı
يُونَانِيّ	يُونَانِيسْتَانِ	Yunanistanlı
طَلِيَانِيّ	إِتَالِيَالِ	İtalyalı

التركي	لفظ الكلمات التركيبية	العربي
Ayran	اَيْرَان	كَبَن
Akar yağ	اِقَارِ يَآغ	زَيْت
Zeytin yağı	زَيْتِنُ يَآغ	زَيْتُ الزَّيْتُون
Et	أَت	لَحْم
Süçük	سُجُق	سُجُق، سَجَا
Pastırma	بَاصِرْمَا	لَحْمٌ قَدِيد
Koyun eti	قَوِينُ أَت	لَحْمُ ضَانٍ
Dana eti	دَانَا أَت	لَحْمُ عَجَل
Sığır eti	صَغِيرُ أَت	لَحْمُ بَقَر
Deve eti	دَوُ أَت	لَحْمُ حَمَل
Kızıl et	قِزِلُ أَت	لَحْمُ أَحْمَر
Yağlı et	يَآغَلِ أَت	لَحْمٌ أَبْيَض
Haşlama et	حَاشَلَا مَا أَت	لَحْمٌ مَسْلُوق
Kebab	كَبَاب	لَحْمٌ مَشْوِي
Kıyma et	قَيْمَا أَت	لَحْمٌ مَنفُوم
Balık	بَالِق	سَمَك
Tavuk	تَاوُوق	دَجَا جَة
Etli yemek, çorba	أَتْلِي يَمَك، چُورْبَا	مَرَق

التركي	لفظ الكلمات التركيبية	العربي
Peynir	بَيْنِير	جَبْن
Zeytin	زَيْتِن	زَيْتُون
Süt	سُت	حَلِيب
Kaymak	قَايْمَاق	قَشَطَة
Yumurta	يُمُرْتَا	بَيْض
Taze yumurta	تَاَزْ يُمُرْتَا	بَيْض طَاَزَج
Çürük yumurta	چُورُك يُمُرْتَا	بَيْض فَاسِد
Rafadan yumurta	رَا فَا دَا ن يُمُرْتَا	بَيْض مَسْلُوق
Yağda bişirilmiş yumurta	يَآغْدَا بِيْشِرْلِيْش يُمُرْتَا	بَيْض مَنقِلِي
Yumurthanın sarısı	يُمُرْتَا نِيْن صَا رِص	صَفَا رُ الْبَيْض
» beyazı	» بِيَا ز	بِيَا ضُ الْبَيْض
Tereyağı	تَرِيَاغ	زُبْدَة
Sade yağ	سَاد يَآغ	سَمْن
Margarin yağ	مَارغَارِن يَآغ	سَمْنُ نَبَاتِي
Yağ	يَآغ	دُهْن
Yoğurt	يُوغُورْت	كَبَن زَبَادِي
Süzme yoğurt	سُزْم يُوغُورْت	كَبَن حَخِير

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sirke	سِرْك	خَل
Tuz	تُز	مِلْح
Biber	بِبِر	فُفْل
Salata	صَالَاتَا	سَلَطَة
Konserve yemekler	قُونَسِر وَ يَمَكَلِر	أَطْعِمَة مُعَلَّبَة
Konserve	قُونَسِر وَ	عَب
Bulgur	بُلغُور	بُرغُول
İrmik	أِرْمِك	سَمِيد
Börek	بُورَك	قَطِيرَة
Sebzeler : ۲۰ — الخضراوات :		
Biber	بِبِر	فُفْل
Yeşil biber	يَشِيل بِبِر	فُفْل أَخْضَر
Tatlı biber	تَاتَل بِبِر	فُفْل حُلُو
Acı biber	أَج بِبِر	فُفْل حَار
Karnabahar	قَارَن بَاهَار	قَرَنبَيْط، قَتَبَيْط
Ispanak	أَسْبَانَاق	سَبَانِخ
Domates	دُومَاتَس	طَمَاتِم
Patates	پَاتَاتَس	بَطَاتِس

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Et yemeği	أَت يَمَغ	حَسَاءُ حَنَم
Sebze yemeği	سَبز يَمَغ	حَسَاءُ خَضِر
Sebze çorbası	سَبز چُورْبَاص	عَصِيدَة
Dolma	دُولْمَا	مَحْشَى
Kızartma	قَزَارْتْمَا	شَوَى
Çorba	چُورْبَا	شُورْبَا
Pilav	پِلَاو	أُرْز مُفْلَق
Makarna	مَاقَارْنَا	مَكْرُونَة
Tatlı	تَاتَل	حَلِيَوِيَات
Baklava	بَاقْلَاوَا	بَقْلَاوَة
Çörek, kurabiye	چُورَك، قُرَابِي	كَعَك
Şeker	شَكَر	سُكَّر
Reçel	رَچَل	مَرَبِي
Bal	بَال	عَسَل
Sütlâç	سُتْلَاچ	كَبِن بَالرُوز
Bekmez	بِكْمَز	دِيس
Sandüviç	صَانْدُوچ	شَطِيرَة
Turşu	تُرْش	مُخْمَل

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Bakla	بَاقِلَا	فُول
Mısır	مِصِير	دُرَّة
Pirinç	پِرِنِچ	أُرْز
Buğday	بُغْدَاي	قَمَح
Arpa	أَرْپَا	شَعِير

۲۱ — المشروبات : İçilecek şeyler :

Su	مِص	مَاء
Soğuk su	صُوغُوقُ مِص	مَاءٌ بَارِدٌ
Sıcak su	سِجَاقُ مِص	مَاءٌ حَارٌّ
Çay	چَاي	شَاي
Kahve	قَهْو	قَهْوَة
Meyva suyu	مَيْوَا مِص	عَصِيرُ الْفَاكِهَة
Limonata	لِمُونَاتَا	عَصِيرُ اللَّيْمُون
Portekal suyu	پُورْتَقَالُ مِص	عَصِيرُ الْبُرْتُقَال
Süt	سُت	حَلِيب
Ayran	أَيْرَان	لَبَن
Soda suyu	صُودَا مِص	مَاءُ الصُّودَا
Maden suyu	مَادَن مِص	مَاءُ مَعْدِنِي

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Lâhana	لَا حَانَا	كُرْمَب
Kabak	قَابَاق	كُوسِي
Lûbiye	لُوبِي	لُوبِيَا
Pırasa	پِرَاصَا	كُرَات
Soğan	صُوغَان	بَصَل
Sarmısak	صَارْمِصَاق	ثُوم
Salatalık, hıyar	صَالَاتَالِيقُ، حِيَار	خِيَار
Marul	مَارُل	خَسَّ
Turp	تُرْب	فُجَل
Şalğam	شَالْغَام	لَفْت
Bezelye	بَزَلِي	بَسَلَة خَضِرَاء
Maydanos	مَائِدَانُوس	بَقْدُونِس
Nane	نَان	نَعْنَاع
Susam	سُصَام	سَمْسِم
Kereviz	كِرَرُوز	كِرَرِس
Nuhut	نُحُت	حَمِص
Mantar	مَانْتَار	فُطْر
Mercimek	مَرْمِجِك	عَدَس

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
رَمَان	نَار	Nar
بُرْتَقَال	پورتقال	Portekal
يُوسُفَى (يُوسُف)	ماندالنا	Mandalna
أفندي		
مَوْز	موز	Muz
كَيْمُون	ليمون	Limon
تَمْر	حرمنا	Hurma
بَلَّح	تازة حرمنا	Taze hurma
سَفَرَجَل	ايوا	Ayva
مَشْمَلَا	مشملا	Muşmula
جَوْز	جوز	Ceviz
بُنْدُق	فندق	Fındık
فُسْتَق	فندق	Fısdık
كَسْتَنَة	كستنان	Kestane
كُوز	بادم	Badem
خَرْوَب	كچيبونيز	Keçiboynuzu
شَمَام	قاون	Kavun
بَطِيخ، جَبَس	قاريز	Karpuz
مُسْتَوْر، نَاضِح	اولغن	Olgun

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ثَلْج	بُز	Buz
مُثَلِّج	بُزْلُ	Buzlu
٢٢ — الفواكه :		
فَاكِهَة	مِينَوَا	Meyva
تَمْرَة	يَمِش	Yemiş
تَفَّاح	أَلْمَا	Elma
كَمَثْرَى	أَرْمَت	Armut
خُوح	شَفْتَال	Şeftalı
بُرْفُوق، إِجْصَاص	أَرِك	Erik
تَوْت، تِكِي	طُت	Dut
تَوْت، أَفْرَنِكِي	چَالِك	Çilek
كِرَز	كِرَاز	Kiraz
تِين	أَنجِير	İncir
عَنْب	أَزْم	Üzüm
عَنْقُود	صَالِقُم	Salkum
زَرِيْب	قِرْ أَرْم	Kuru üzüm
مَشْمِش	قَايِص	Kayısı
خِيَار	صَالَا تَالِق، حِيَار	Salatahk, hıyar

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَرِيَلَة	گُوغُسْلُكْ	Göğüslük
قَمِيصُ السَّنُومِ، بِيْجَامَا	پِيْزَامَا	Pijama
سِرْوَال، بَنْطَلُون	پَانْطَلُون	Pantolon
مَيْشُو	مَآيُو	Mayo
صَدْرِيَة	سُنَيْن	Sütyen
صُدْرَة	يَلَكْ	Yelek
سِتْرَة	جَاكْتْ	Caket
مَنْعُطْف، بَلْطُو	پَارْدُسْ، قَاپْتْ	Pardesü, kaput
فِرَاء	كِرْكْ	Kürk
بَدَلَة	طَاقِمَ الْبِيْسَ	Takım elbise
بَدَلَة جَاهِزَة	حَازِرْ طَاقِمَ الْبِيْسَ	Hazır takım elbise
فِئَة	شَاپْكَا	Şapka
طَرْبُوش	فَسْ	Fes
طَاقِيَة	تَاكْ	Takke
حِذَاء	اَيَاقَابْ	Ayakkabı
شَرِيْطُ الحِذَاء	قُنْدُرَا بَاغْ	Kundura bağı
حِزَام	بَلْ قَايِشْ، كَمَمَرْ	Belkayışı, kemer

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
غَيْرُ مُسْتَوٍ، قَبِيحْ	اُولْمَاشْ، حَامْ	Olmamış, ham
٢٣ — أوقات الطعام : : Yemek vakitleri :		
فُطُور	صَبَاحْ يَمِغْ (قَهْوَالْتِ)	Sabah yemeği (kah-
	valtı)	
عَدَاء	اُوغْلَ يَمِغْ	Öğle yemeği
عَشَاء	اَقْشَامْ يَمِغْ	Akşam yemeği
وَلِيْمَة	زِيَاْفَتْ، دُغْنْ	Ziyafet, düğün
٢٤ — الملابس : : Giyim eşyası :		
لِبَاسْ	اَلْبِيْسَ	Elbise
ثَوْبْ	چَاْمَاشِرْ	Çamaşır
قَمِيصْ	گُوْمَلَكْ	Gömlek
فَانِلَة	فَانِلَا	Fanilâ
فَانِلَة نِصْفُ اَرْدَانْ	يَاَرِمْ قُوْلُشْ فَا نِلَا	Yarım kollu fanilâ
سِرْوَال تَحْتَانِيَّة، تِيْبَانْ	اِچْدُونْ، كِلُونْ	İçdonu, kilet
سِرْوَال، فِستَانْ	قَادَنْ فِستَانْ	Kadın fistanı
جُونِلَة	اَتَكَلِيكْ	Eteklik

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
عَلَاقَةُ الثِّيَابِ	الْبَيْسَ اَصْقِصَ	Elbise askısı
صُوفٌ	يُنْ	Yün
قُطْنٌ	پَامُقْ	Pamuk
حَرِيرٌ	اِبِكْ	İpek
حَرِيرٌ صِنَاعِيٌّ	صُنْ وِ اِبِكْ	Sun'i ipek
قَطِيفَةٌ	قَادِفْ	Kadife
كَتَّانٌ، تَيْلٌ	كَتْنٌ	Keten
بَفْتَةٌ	پَانَسِقَا	Patiska
بَفْتَةٌ مَطْبُوعَةٌ، شَيْتٌ	بَاَصْمَا	Basma
جُوخٌ، نَسِيحٌ قَمَاشٌ	يُنْ قَمَاشٌ	Yün kumaş
جِلْدٌ	دَرِ	Deri

٢٥ — لوازم المطبخ : Mutfak levazimi :

مَائِدَةٌ	صُوفِرَا	Sofra
مَاعُونٌ، طَبَقٌ، نَحْنٌ	طَابَاقٌ	Tabak
مِلْعَقَةٌ	قَاشِقٌ	Kaşık
مِلْعَقَةٌ شُرْبَا	چُورْبَا قَاشِغِ	Çorba kaşığı
مِلْعَقَةٌ حُلُو	تَانَلِ قَاشِغِ	Tatlı kaşığı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَنُورَبٌ	چُورَابٌ	Çorap
جَنُورَبٌ طَوِيلٌ	أَزْنُ چُورَابٌ	Uzun çorap
جَنُورَبٌ قَصِيرٌ	قَصَا چُورَابٌ	Kısa çorap
تَعْلٌ، شَبَشِيبٌ	تَرَلِكٌ	Terlik
قَبْقَابٌ	نَالِنٌ	Nalın
حِزْمَةٌ طَوِيلَةٌ	پُوتِنٌ	Potin
رَزْبُولٌ	چِزَمٌ	Çizme
قَفَّازٌ	أَلْدِوَنٌ	Eldiven
رِبَاطٌ رَقَبَةٌ	قِرَاوَاتٌ	Kravat
خِمَارٌ، يَشْمَكٌ	يَاشْمَاقٌ	Yaşamak
مِنْدِيلٌ	مَنْدِيلٌ	Mendil
مَشَدٌ	قُورَسٌ	Korse
زَرَارٌ	دُغَمٌ	Düğme
عُرْوَةٌ	إِلِكٌ	İlik
طُوقٌ، يَاقَةٌ	يَاقَا	Yaka
كَمٌّ، أَرْدَانٌ	قُولٌ	Kol
جَيْبٌ	جِبٌ	Cep
شَرِيْطٌ	قُورَدَلَا	Kordelâ



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طاحونة البين	قهو دغرمن	Kahve değirmeni
قبينة	شش	Şişe
ثلاجة	بزدولاب	Buzdolabı
بوقال . مرطبان	قاوانوز	Kavanoz
مملحة	تزلق	Tuzluk
اناء الفلفل	ببر قاب	Biber kabı
قدر . حلة	تنجر	Tencere
مغرفة	كبيج	Kepçe
مرغاة	كوگر	Kevgir
مصفاية	سزگيچ	Süzgeç
مبشرة	رند	Rende
سلطانية . طاسة	طاص	Tas
صينية	تپس	Tepsi
مقلاة . مقلى	تاوا	Tava
مشواة . شكارا	ازغارا	İzgara
سلة	سپت	Sepet
سلة خبز	اكنمك سپت	Ekmek sepedi
هواور . بريموس	هاوال غازاوجاغ	Havalı gaz ocağı

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ملعقة قهوة	قهو قاشغ	Kahve kaşığı
ملعقة شاي	چاي «	Çay kaşığı
شوكة	چاتال	Çatal
سكين	بچاق	Bıçak
قلعة	سراو	Sürahi
كأس . كوب . قدح	بارداق	Bardak
كباية شاي	چاي بارداغ	Çay bardağı
فنجان . سؤملة	فنجان	Fincan
صحن فنجان	فنجان تاباغ	Fincan tabağı
بئبله . دلة القهوة	جزو	Cezve
غلاية	چايدانلق	Çaydanlık
اناء السكر	شكر قاب	Şeker kabı
بن	قهو چگر دغ	Kahve çegirdeği
قهوة	قهو	Kahve
سكر	شكر	Şeker
شاي	چاي	Çay
سكرية	شكر لك	Şekerlik
ملقط السكر	شكر ماشاص	Şeker maşası

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Masa	مَاصَا	مِنْضَدَةٌ
Kova	قُووَا	دَلْوٌ
Desti	دَسْتِ	جَرَّةٌ
Sünger	سُونْغَرُ	اسْفَنْجَةٌ
Gaz	غَاز	غَازُ الْاِسْتِصْبَاحِ
Honi	هُونِ	قَمْعٌ

Ev ve müstemilatı : ٢٦ — المنزل ومحتوياته :

Bina, yapı	بِنَاءٌ يَابِ	بِنَاءٌ عِمَارَةٌ
Ev	أَوْ	مَنْزِلٌ . دَارٌ . بَيْتٌ
Bina katı	بِنَا قَاتِ	طَبَاقٌ . طَبَقَةٌ
Apartman dairesi	أَبَارْتَمَانِ دَايْرِسِ	شَقَّةٌ
Bodrum katı	بُودْرُمِ	الطَّبَاقُ تَحْتَ الْأَرْضِ
Zemin katı	زَمِنْ قَاتِ	الطَّبَاقُ الْأَرْضِيُّ
Birinci kat	بِرِنْجِ قَاتِ	الطَّبَاقُ الْأَوَّلُ
İkinci kat	اِكِنْجِ قَاتِ	الطَّبَاقُ الثَّانِي
Üçüncü kat	أُچِنْجِ قَاتِ	الطَّبَاقُ الثَّلَاثُ
Balkon	بَالْقُونِ	شُرْفَةٌ . بَلْكُونٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kibrit	كِبْرِيتُ	عُودٌ ثِقَابٌ
Kibrit kutusu	كِبْرِيتُ قُتُصُ	عَلْبَةٌ كِبْرِيتِ
Sacayağı	صَاجَايَاغِ	أُثْقِيَّةُ النَّارِ
Ocak	أُوچَاقِ	مَوْقِدٌ
Ateş maşası	آتِشْ مَاشَاصِ	مِلْقَطُ النَّارِ
Mangal	مَانْغَالِ	مَجْمَرَةٌ
Ateş	آتِشْ	نَارٌ
Odun	أُوْدُنِ	حَطَبٌ
Kömür	كُومُرُ	فَحْمٌ
Odun kömürü	أُوْدُنِ كُومُرُ	فَحْمٌ حَطَبِيٌّ
Taş kömürü	طَاشِ كُومُرُ	فَحْمٌ حَجْرِيٌّ
Musluk	مُصْلُقِ	حَنْفِيَّةٌ
Lâvabo	لَاوَابُو	مَغْسِلٌ
Sabun	صَابُونِ	صَابُونٌ
Havlı	حَاوَلِ	مِنْشَفَةٌ
Leğen	لِغْنِ	طِشْتٌ
İbrik	إِبْرِكِ	إِبْرِيْقٌ
Bileği taşı	بِلِغِ طَاشِ	مَسَنَّ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
Pencere çerçevesi	بَنْجَرَجَرَّ جَرَّ جَوَسْ	شَرْيْحَةُ الشُّبَّاكِ
« camı	« جَامُ	رُجَاوُجُ الشُّبَّاكِ
« tülü	« تُلُّ	شَعْبِرِيَّةُ الشُّبَّاكِ
« perdesi	« پَرْدِسْ	سِتَارَةُ الشُّبَّاكِ
Taban	طَابَانُ	أَرْضُ الْبَيْتِ
Tavan	طَاوَانُ	سَقْفُ
Dam	دَامُ	سَنْطِجُ
Mutfak	مُطْفَاقُ	مَطْبِخُ
Hamam	حَامَامُ	حَمَّامُ
Helâ, aptesane(00)	حَلَا اِپْتَسَانُ	مِرْحَاضُ بَيْتِ الْخَلَاءِ
Ahr	اِحْرُ	اِسْطَبِيلُ
Temel	تَمَلُ	أَسَاسُ
Duvar	دُوَارُ	حَائِطُ
Direk	دِرَكُ	عَمُودُ
Demir	دِمِرُ	حَدِيدُ
Taş	طَاشُ	حَجَرُ
Tuğla	طُغْلَا	طَائِقُ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بهو	صَالُونُ	Salon
دَهْلِيْزُ	قُوْرْدُوْرُ	Koridor
صَالَةٌ	مِسَافِرُ صَالُونُ	Misafir salonu
غُرْفَةٌ . حُنْجِرَةٌ	أُودَا	Oda
غُرْفَةُ الْجُلُوسِ	أُوْطُرْمَا أُودَايسْ	Oturma odası
غُرْفَةُ الْاِسْتِقْبَالِ	مِسَافِرُ قَانَرِشَلَامَا	Misafir karşılama odası
غُرْفَةُ الطَّعَامِ	أُودَايسْ	Yemek odası
غُرْفَةُ النَّوْمِ	يَا تَاقُ أُودَايسْ	Yatak odası
غُرْفَةُ الْمَكْتَبِ	أُوْقْمَا يَازْمَا أُودَايسْ	Okuma - yazma odası
مَصْعَدُ	اِسَانَسُوْرُ	Asansör
دَرَجَةٌ . سُلَّمُ	مَرْدِوْنُ	Merdiven
بَابُ	قَابِ	Kapı
عَتَبَةُ الْبَابِ	قَابِ اِشْغِ	Kapı eşiği
شُبَّاكُ . نَافِذَةٌ	بَنْجَرَجَرَّ	Pencere
سَبِيوْتَةُ الشُّبَّاكِ	« قُوْلُ ، سُرْگَسُّ »	« kolu, sürgüsü »
خَشْبُ الشُّبَّاكِ	« قَانَادِ »	« kanadı »

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kanape, divan	قَانَاب، دِوَان	أَرِيكَة
Halı	حَال	بَسَاط
Namazgah	نَامَازْكَاه	سَجَّادَة
Karyola	قَارِيُولَا	سَرِير
Yatak, döşek	يَاتَاق، دُوشَك	فِرَاش
Karyola minderi: somye	قَارِيُولَا مِينْدَرِي: صُومِي	أَفْضِيدَة . فَرُشَة
Çarşaf	چَارْشَاف	عِلَاءَة
Yorgan	يُورْغَان	لِحَاف
Yastık	يَاصْتِيق	وَسَادَة . مَحْدَة
Yastık kılıfı	يَاصْتِيقِ قَلِيف	كَيْسُ الْمَحْدَة
Karyola örtüsü	قَارِيُولَا أُورُوسُ	غِطَاءُ السَّرِيرِ الزَّهْبِي
Cibinlik	جِيْبِيْنَلِك	نَامُوسِيَّة
Çiçek kabı, çiçeklik	چِيچَكْ قَاب چِيچَكْلِيك	زَهْرِيَّة . أَصِيص
Kilit	كَلِيْت	قُفْل
Anahtar	أَنَاحْتَار	مِفْتَاح
Duvar saati	دُوَارْ سَاعَات	سَاعَة حَائِط

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kum	كُوم	رَمْل
Kireç	كِرِيچ	جِص . جِيْر
Çimento	چِيْمِنْتُو	أَسْمِنْت . سِيْمِنْتُو
Kereste, tahta	كِرِيسْت، تَاخْتَا	خَشْب
Demir çivi	دِيمِرْ چِيُو	مِسْمَار
Fayans . Mozaik	فَايَانْس . مُوزَايِكْ	فَسِيْفَسَاء
Menteşe	مِنْتِش	مِفْصَلَة
Elektrik	أَلِكْتِرِكْ	مِصْبَاح . نُور
Ampul	أَمْپُل	بَيْكَة الشُّور - الْكَهْرَبِي
Abajur	أَبَاژُر	كَمَّةُ الْمِصْبَاح
Asma şamdan	أَصْمَا شَامْدَان	مِثَالَة . نَجْفَة
Soba	صُوبَا	مِدْفَاءَة
Gaz sobası	غَاازْ صُوبَا ص	دَقَائِيَّةُ بِنْتُرُول
Mobilya	مُوبِيلِيَا	الْأَثَان
Mefruşat	مَفْرُشَات	مَفْرُوشَات
Sandalye	صَانْدَالِي	كُرْسِي
Koltuk	قُولْتُق	كُرْسِي مَسَانِد

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
بَرِيْمَةٌ . بَزَال	بُرْعُ	Burgu
مِخْرَز	بِز	Bız
مِنْقَب	مَاتَقَاب	Matkap
سِنْدَانُ الحَدَاد	دَمِرْجِ اُوْرُس	Demirci örsü
مِنْسَمَار	دَمِرْ جِيُو	Demir çivi
مِرْضَاخ	فِنْدِيْقُ قِرْمَا اَلْت	Fındık kırma aleti
مِيْزَانُ الرِّصَاص	شَاقْل	Şakul
مِنْسَمَارُ قِلَاوُوْظ	جِيُوَاتَا	Cıvata
صَمُوْلَةٌ مِنْسَمَارٍ - الْقِلَاوُوْظ	صُوْمُنْ	Somun
مِنْفَاتِحُ صَمُوْلَةٍ	صُوْمُنْ اَنَاْحَتَار	Somun anahtarı
بِرْجَل . فِرْجَال	پَرِگَل	Pergel
مِفْكُ البِرَاغِي	طُوْر نَاوِدَا	Tornavida
قَبْضَةٌ . يَد	صَاب . قَلْب	Sap . Kulp
مِنْدَرَةٌ . مَنْدَرِي	صَامَان تَرْمِيْغ	Saman tırmığı
مِجْرَقَةٌ	كِرْك	Kürek
سَيْفُ الحِصَاد	طِرْپَان	Tırpan
مِنْجَل	اُوْرَاق	Orak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سَاعَةٌ مُنْبِهَةٌ	زِلَّة سَاَان	Zilli saat
جَرَس	زِل	Zil
مِنْدِيَاع . رَاْدِيُو	رَاْدِيُو	Radyo
هَاتِف . تَلْفُوْن	تَلْفُوْن	Telefen
صُوَان	غَارْدِرُوْب	Gardrop
مِنْفَضَةُ السَّجَايِر	كُلْ طَابَلَاص	Kül tablası
سَلَّةُ المِهْمَلَات	جُوْب سَيْدِي	Çöp sepedi

٢٧ — الأشياء والأدوات المختلفة : Muhtelif eşya ve aletler :

مِطْرَقَةٌ	جَقِيْج	Çekiç
مِلْطَاس	وَأَزِيُوْز	Varyoz
فَاس	بَالطَا	Balta
مِنْشَار	تَسْتَر . بِيْحَق	Testere . Bıçkı
مِنْشَارُ صِقَالَةٍ	بِيْك تَسْتَر	Büyük testere
فَاةُ النَّجَار	رَنْد . پِلَانِيَا	Rende . Pulanya
كَسْتِيْر	رَنْد بِيْحَاغ	Rende bıçağı
كَمَاشَةٌ . كَلْبَتَان	كِرْبَتَان	Kerbeten
مَبْرَد	أَع	Eğ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مجاراة البنائ . مَالِج	مَالَا	Mala
دَحْجَانَة . قَرَابَة	بِيك حَاصِرِلِي .	Büyük hasırlı şişe
مِرْسَاة المَرَكَب . الْأَتَجِير	كَمِي دَرَمِير ، جَابَا شش	Gemi demiri, çapa
قَبَان	قَانَتَار	Kantar
طَرَفُ القَلَمِ - المُعَدِنِي	قَلَمُ أُج	Kalem ucu
زَحْلُوقَة . مَزَلَقَة	قَايَاق	Kayak
مِسمِع ، مِسمَاع الصِّدْر	سِتَتُوضُقُوب ، كُوبُ . عَس دِنَلَم آلت	Stetoskop, göğüs dinleme aleti
شيشة التدخين . أَرْجِيلَة	نَارِكِل	Nargile
طَلْمِبَة	تَلْمِبَا	Tulumba
عَجَلَة	تَكَرْكَك	Tekerlek
طَبَّانُ العَجَلَة	تَكَرْكَك چَمْبَر	Tekerlek çemberi
طَا حُونَة	دَرغَر مَن	Değirmen

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَلزَمَة . مَنجَلَة	قِصْقَاج	Kıskaç
زُنْبِيَة ، خَرَامَة	زِمپَا	Zimpa
مَلْقَطُ الشَّعْر	جَمبِيز	Cımbız
قَا زَمَة . حَدَاة	قَا زَمَا	Kazma
مِنْقَر	سِنُور قَا زَمَا	Sivri kazma
مِقْيَاسُ الحَرَارَة	تَرْمُومَتَر	Termometre
عِلْمُ القُوَّةِ الحَرَا - رِيَة	تَرْمُودِنَا مَك	Termodinamik
مِكَشَافُ الحَرَارَة	تَرْمُوضُقُوب	Termoskop
مِرْسَمَة الحَرَارَة	تَرْمُوقَرَا ف	Termokraf
مِخْفَنَة	اِغْنِ شَرِيفَا ص	İğne şırıngası
أَنْبُولَة	أَمپِل	Ampul
حُقْنَة شَرَجِيَة	تَنْقِي شَرِيفَا ص	Tenkiye şırıngası
مِضْحَة	لَا سْتِيك تَلْمِبَا ص	Lâstik tulumbası
مِكَنَة حَلَاقَة . مِخْلَقَة	تَرَا ش مَا كِنِيس	Tıraş makinesi
مُوسَى	أُسْتَرَا	Ustura
مُوس	تَرَا ش بِجَاغ	Tıraş bıçağı

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Diş kerbeteni	دِشْ كَرَبَتْنِ	كَلَابَةُ خَلْع - الأسنان
Abajur	أَبَاژُرْ	كُمَّةُ الْمِصْبَاحِ
Asma şamdan	أَصْمَا شَامْدَانْ	مَائِلَةٌ . نَجْفَةٌ
Süpürge	سُپُرْگِ	مِکْنَسَةٌ
Körük	کُورُکْ	کِبِر . مِنفَاح
Ocak süngüsü	أُوجَاقْ سُونْگُسُ	مُحَرِّکُ النَّارِ
Maşa	مَاشَا	مِلْقَطٌ
Bahçevan tırmağı	بَاهْجَوَانْ طِرْمَیْغِ	مِلْمَمٌ . هَوَجَنٌ
Burmali yay	بُرْمَالِ يَای	زُنْبُرُکْ . سُنْسَتَةٌ
Sancak	سَانْجَاقْ	لِوَاءٌ
Bayrak	بَايْرَاقْ	عَلَمٌ
Madalya	مَادَالِيَا	مِدَالِيَةٌ
Ayna	أَيْنَا	مِرْآةٌ
Yelpaze	يَلْپَازْ	مِرْوَحَةٌ
Vantilatör	وَانْتِيلَاتُورْ	مِرْوَحَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Mıknatis	مِکْنَاتِسْ	مَغْنَطِيسٌ : جَادِبٌ - الحديد

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
طَاحُوْنَةُ الْهَوَاءِ	يَلْدِغِرْمَنْ	Yeldeğirmeni
جَارُوشْ	أَلْدِغِرْمَنْ	Eldeğirmeni
طِشْتْ	لَغَنْ	Leğen
طِشْتُ الْأَيْدِي	أَلْغَنْ	Elleğeni
أَبْرِيقْ	أَبْرِقْ	İbrik
مَظَلَّةٌ . شَمْسِيَّةٌ	شَمْسِي	Şemsiye
مِنْبَهْطَةٌ	پَارَاشُتْ	Paraşüt
مُخَلٌ . عَتَلَةٌ	طُورْبَا	Torba
عِدْلٌ . غِرَارَةٌ	چُوالْ	Çuval
مِشْبِكٌ	چَامَاشِرْ مَانْدَالْ	Çamaşır mandalı
عَغْلِيُونُ التَّدْخِينِ	پِپُو	Pipo
قَرَازَةُ الْحَلِيبِ	سُتْ مَآكْنِسِ	Sütmakinesi
مِفْرَاصٌ . زَرْدِيَّةٌ - قَاطِعَةٌ	كَسْکِنِ پَنْسِ	Keskin pens
مِکْتَابٌ	يَازْ مَآكْنِسِ	Yazı makinesi
کَطِیْمَةٌ . تَرْمُسٌ	تَرْمُوسْ	Termos
کَلَابٌ . کَلُوبٌ	چَنْگَلْ	Çengel

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Terazi	تَرَايز	مِيزَان
Terazi taşı	تَرَايز طَاش	وَزْنَةٌ . سِنَجَةٌ - المِيزَان
Terazının gözü	تَرَايزِنْ كُوْزُ	كِفَّةُ المِيزَان
Terazının dili	تَرَايزِنْ دِل	لِسَانُ المِيزَان
Büyük kantar :	بُيُكْ قَانْتَار :	مِيزَانُ طَبْلِيَّة
Baskül	بَاسْكُلْ	
Kasap kütüğü	قَصَابْ كُتْعُ	وَضْم . خَشْبَةٌ - الْجِزَار
Tulum	طُلْم	قِرْبَةٌ
Odun . Kereste	اُودُنْ . كِرِسْت	خَشْب
Odun kütüğü	اُودُنْ كُتْعُ	كُتْلَةُ خَشْب
Dokuma tezgahı	دُوْقَا تَزْكَاه	مِنْسِج
Fabrika	فَابْرِقَا	مَنْصَع
Dokuma fabrikası	دُوْقَا فَابْرِقَاص	مَنْصَعُ النَّسِج
Kurutma kâğıdı	قُرْتِمَا كَاغِد	نَشَافَةُ الخِيزِر
Kitap dolabı.Etajer	كِتَابْ دُولَاب . اَتَاژر	مِنْصَدَةُ كُتُب
Lâstik şişirme tu- lumbası	لَاسْتِكْ شِشِرْم - طُلْمِبَاص	اِطَارَاتُ العِجْلَان

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Megafon	مَغْفُون	مَغْفُون : مُكْبِرٌ - الصَّوْت
Mikrofon	مِكْرُوْفُون	مِكْرُوْفُون : مِجْهَار كَهْرَبِي
Mikroskop	مِكْرُوْصُقُوْب	مِكْرُوْصُقُوْب
Gözlük	گُوْزْلُك	نَظَّارَةٌ
Dürbün	دُرْبُن	نَظَّارَةٌ خَرَبِيَّة
Teleskop	تَلِسْكَوْب	نَظَّارَةٌ الرِّصْدِ - الْفَلَكِي
Boru	بُور	بُوق
Düdük	دُدُك	صَفَّارَةٌ النَّدَاء
Zil	زِل	جَرَس
Damlalık	دَامَلَالِق	نَقَّاطَةٌ . قَطَّارَةٌ
Radyo	رَادْيُو	مِنْذِياع . رَادْيُو
Fonograf	فُونُوْغْرَاف	فُنُوْغْرَاف : حَاك
Plâk	پَلَاك	اَسْطُوَاثَةٌ
Telefon	تَلْفُون	هَاتِف : تَلْفُون



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
٢٨ — وسائل النقل :		
Nakil vasıtaları :		
Payton	پَايْتُون	عَرَبَةٌ . مَرْكَبَةٌ
Otomobil, taksi	أُوتُوْمُوْبِلْ تَاكْسِ	سَيَّارَةٌ . أَمْبِيل
Otobüs	أُوتُوْبُوسْ	مُوطُوْبُوسْ . حَافِلَةٌ
Tramvay	تِرَامُوْاى	تِرَامْ كَهْرَبِيّ
Tren	تِرَنْ	قَطَار
Lokomotif	لُوقُوْمُوْتِفْ	قَاطِرَةٌ
Tren vagonu	تِرَنْ وَاغُونْ	عَرَبَةٌ الْقَاطِرَةِ
Motosiklet	مُوتُوْسِكَلْتْ	جَوَالَةٌ . مُوطُوْسِكَلْ
Bisiklet	بِسِكَلْتْ	دَرَّاجَةٌ
Uçak	أُوْجَاكْ	طَيَّارَةٌ
Sandal	صَانْدَالْ	فَلُوْكَةٌ . زُوْرُقْ -
Motor	مُوطُوْر	شِرَاعِيّ
İki direkli yelken gemisi	اِكْ دِرْكَلْ يِلْكِنْ	زُوْرُقْ بُخَارِيّ
Üç direkli yelken gemisi	أُجْ دِرْكَلْ يِلْكِنْ	سَفِيْنَةٌ شِرَاعِيَّةٌ
	گِمِسْ	مَرْكَبْ شِرَاعِيّ
	گِمِسْ	

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
وئش : رَاْفَعَةٌ - الْاِتِّقَالْ	وِنِيْجْ	Vinç
سَيْفْ	قِلِيْجْ	Kılıç
خَنْجَرْ	قَامَا	Kama
مُسَدَّسْ	طَبَّنَجَا	Tabanca
بُنْدُوقِيَّةٌ	تُقُقْ	Tüfek
قِرَابْ . غِمْدْ	قِنْ ، قِلْفْ	Kın, kılıf
قِرَابُ السَّيْفِ	قِلِيْجْ قِلْفِ	Kılıç kılıfı
قِرَابُ الْخَنْجَرِ	قَامَا «	Kama kılıfı
قِرَابُ الْمُسَدَّسِ	طَبَّنَجَا «	Tabanca kılıfı
كِرْدَانْ . فِلَادَةٌ	كِرْدَانَلِيْقْ	Gerdanlık
مَنْهَدْ	بَشِيكْ	Beşik
دَوَّارَةٌ . بَرَجَلْ	پَرِگَلْ	Pergel
بِرْمِيلْ	وَارِلْ فِيْجْ	Varil, fıçı
غَاسِلَةٌ	چَامَاشِرْ مَآكْسِ	Çamaşır makinesi
تَلَّاجَةٌ	بُزْدُوْلَابْ	Buzdolabı
اِسْفَنْجَةٌ	سُنْگَرْ	Sünger
مِلْوَقْ	مَآجْنْ بِيْجَاغْ	Macun bıçağı
مِجْمَرَةٌ	مَآنْقَالْ	Mangal

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Mermi	مَرْمَر	قَدِيْفَةٌ . شَيْءٌ مَّقْدُوفٌ
Tüfek mermisi	مَرْمِسُ تَفَكْ	رِصَاصَةُ البُنْدُوقِيَّةِ
Fişek	فِشَكْ	خَرَطُوشَةٌ : فَشَكَّةُ
Top	طُوبُ	مِدْفَعٌ
Havan topu	هَآوَانُ طُوبُ	مِدْفَعُ النِّهَآوُونِ
Roket : havaî fişek	رُوكَتٌ : هَوَآئِي - فِشَكْ	صَارُوحٌ : قَدِيْفَةٌ جَوِّيَّةٌ
Torpedo	طُورِيدُو	صَارُوحَةٌ : طُرَيْيدٌ
Bazuka	بَازُقَا	بُنْدُوقِيَّةٌ صَارُوحِيَّةٌ : بَزُوكَةٌ
El bombası	أَلْ بُوْمْبَاصِ	قَدِيْفَةٌ يَدِيَّةٌ
Top mermisi	طُوبُ مَرْمِسِ	قُنْبَلَةٌ المِدْفَعِ
Atom bombası	أَطُومُ بُوْمْبَاصِ	قُنْبَلَةٌ ذَرِيَّةٌ
Tank	تَانِكْ	دَبَابَةٌ
Uçak	أُجَآقْ	طَائِرَةٌ
Jet uçağı	جُتْ أُجَآغِ	طَائِرَةٌ نَفَآثَةٌ
Deniz uçağı	دِنِزْ أُجَآغِ	طَائِرَةٌ مَائِيَّةٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Gemi	كَمِ	سَفِيْنَةٌ
Vapur	وَآپُرْ	بَآخِرَةٌ

Silâh ve harp malzemeleri :

٢٩ - الأسلحة والمعدات الحربية :

Kılıç	قِلِيْجْ	سَيْفٌ
Düello kılıcı	دَالُوْ قِلِيْجِ	مِنْغُولٌ . سَيْفُ الْوَحْزِ
Süngü	سُنْغُ	سُنْبُكِيٌّ : خَرِيْبَةٌ - السُّنْدُوقِيَّةُ
Tabanca	طَبَنْجَا	مُسَدَّسٌ
Pistol . Tabanca	پِسْتُولُ . طَبَنْجَا	عَدَاةٌ
Otomatik tabanca	أُتُومَاتِيْكُ طَبَنْجَا	فِرْدُ مِمْسُطٌ
Kıym, kılıf	قِنٌ , قِلِيْفٌ	قِرَابٌ
Tabanca kılıfı	طَبَنْجَا قِلِيْفِ	عِمْدُ النِّفْرَاءِ
Tüfek	تَفَكْ	بُنْدُوقِيَّةٌ بَارُودَةٌ
Av tüfeğı: çifte	أَو تَفَكْ : چِفْتِ	بُنْدُوقِيَّةٌ رَشٌّ : چِفْتَةٌ
Makinalı tüfek	مَآكِنَالِ تَفَكْ	رَشَاشَةٌ الرِّصَاصِ : أُوْتُومَاتِيْكِيَّةٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kelepçe	كَلْبِجْ	قَيْد
El kelepçesi	أَلْ كَلْبِجَسْ	قَيْدُ الْيَدَيْنِ
Telefon	تَلْفُون	هَاتِف . تَلْفُون
Telsiz	تَلْسِزْ	لَا سَلِكِي
Dürbün	دُرْبُنْ	نَظَّارَةُ حَرَبِيَّة
Hasta taşıma tes- keresi	حَاسْتَا تَاشْمَا . تَسْكَرْسْ	نَقَالَةُ الْمَرْضَى - وَالْجِرْحَى
Hedef	هَدَفْ	عَرَضْ ، هَدَفْ
Ok	أُوقْ	سَهْمْ
Ok yayı	أُوقْ يَایْ	قَوْسْ

۳۰ - الحرف : Meslek ve san'at :

Doktor, hekim	دُوقْتُورْ ، حَكِيمْ	طَبِيبْ . حَكِيمْ
Cerrah, operatör	جِرَّاحْ ، أُوْبِرَّاتُورْ	جِرَّاحْ
Diş doktoru	دِشْ دُوقْتُورْ	طَبِيبُ أَسْنَانْ
Göz doktoru	گُوزْ «	طَبِيبُ عَيْونْ
Çocuk doktoru	چُوجُقْ «	طَبِيبُ صَبِيَّانْ
Göğüs hastalıkları doktoru	گُوغُسْ حَاسْتَا . لِقْلَارْ دُوقْتُورْ	طَبِيبُ أَمْرَاضِ - صَدْرِيَّة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Helikopter	هَلِكُوتِپْتَرْ	حَوَامَّة : هَلِكُوتِپْتَرْ
Filo	فِيلُو	أَسْطُولْ
Hava harp filosu	هَوَا حَارِبْ فِيلُوسْ	أَسْطُولُ جَوِّي
Deniz harp filosu:	دِنِزْ حَارِبْ فِيلُوسْ :	أَسْطُولُ بَحْرِي
donanma	دُونَانْمَا	
Denizaltı	دِنِزْ أَلْتْ	غَوَّاصَّة
Harp gemisi	حَارِبْ گِمِيسْ	بَارِجَّة
Savaş gemisi	صَاوَأَشْ گِمِيسْ	كَسَافَة
Kıruvazör	قِرُوَأَزُورْ	طَرَادْ
Hisar . Tabye	حِيسَارْ . تَابِي	حِصْنْ
Kale	أَقْلْ	قَلْعَة
Kalkan	قَالْقَانْ	رِسْ
Zırh göğüslük	زِرْحْ گُوغُسْلُكْ	دَرْعْ
Miğfer	مِغْفَرْ	خُوَدَّة : غِطَاءُ رَأْسِ الْمُحَارِبِ
Paraşüt	پَارَاشُتْ	مَظَلَّةٌ وَأَقِيَّة .
Zehirli gaz maskesi	زَهِيرْلِي غَازْ - مَاسْكَسْ	قِنَاعُ الْوَقَايَةِ . صِقَاعْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
خبّاز	أَكْمَكِج ، فِرِنِج	Ekmekci, fırıncı
جَوْهَرِيّ	قِيْمِنِج ، جَوَاهِرِج	Kuyumcu, cevahirci
طَاه . طَبَّاح	أَشِج	Aşçı
خِيَّاط	تَرَز	Terzi
مُكْوِيّ	أَتِج	Ütücü
بَدَّال	بَاقَال	Bakkal
صَبَّاع	بُو يَاج	Boyacı
صَبَّاعُ أَحَدِيَّة	قُنْدُرَا بُو يَاجِص	Kundura boyacısı
مُرْقِعُ الْأَحَدِيَّة	أَيَاقَابِ تَامِرِجِص	Ayakkabı tamircisi
نَقَّاش	نَاقَاش ، رَسَّام	Nakkaş, ressam
سَمَّك	بَالِقِج	Bahkçı
صَانِعُ سِلَال	سَيْتِج	Sepetçi
صَانِعُ الْمِرَاة	أَيِنَاج	Aynacı
سَمَكِرِيّ	تَنَكِج	Tenekeçi
خَزَاف	چُوْمَلِكِج	Çömlekçi
حُوذِيّ	يُكْ أَرَا بَاجِص	Yük arabacısı
رَاع	چُوْبَان	Çoban

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
كِيْمِيَايِيّ	أَجْزَاج	Eczacı
قَابِلَة	أَب	Ebe
مُهَنْدِس	مُهَنْدِس	Mühendis
مُحَام	أَوْقَات	Avukat
قَاضٍ . حَاكِم	حَاكِم ، يَارِغِيچ	Hâkim, yargıç
مُفْتِش	مُفْتِش	Müfettiş
مُفْتِيّ	مُفْت	Müftü
وَأَعِظ	وَأِز	Vâiz
إِمَام	إِمَام	İmam
مُؤَدِّن	مُؤَزِّن	Müezzin
تَاجِر	تَاجِر	Tacı
صَانِع	صَانَاتِج	San'atçı
نَجَّار	مَارَا نَغُوز	Marangoz
حَدَّاد	دِمِرِج	Demirci
حَدَّاء	أَيَاقَابِج	Ayakkabıcı
حَلَّاق . مُزْنِيّ	بَر بَر	Berber
سُرُوجِيّ	أَيْرِج	Eyerci
جَزَّار . قَصَّاب	قَاصَاب	Kasap

الترکی	لفظ الكلمات التركیة	العربی
Tornacı	طُورَنَاجِ	خَرَاط
Döşemeci	دُوشَمَاجِ	تَجَاد
Şoför	شُوفُور	سَائِق
Muavin, yardımcı	مُؤَاوِن ، يَارِدَمِجِ	مُعَاوِن
Şoför muavini	شُوفُور مُؤَاوِنِ	مُعَاوِن السَائِقِ
Şapkacı	شَاقِقَاجِ	صَانِعُ قُبَعَات
Kömürcü	كُومُورُجِ	فَحَام
Oduncu	اُودُونُجِ	حَطَّاب
Bıçakçı	بِچَاقِچِ	تَاجِرُ سَكَكِينِ
Meyvacı, manav	مَیوَاچِ ، مَانَاو	فَاكِيهِ
Sebzeci	سَبزِجِ	خَضْرِي
Değirmenci	دَغِيرَمَنِجِ	طَحَّان
Saatçı	سَآتِجِ	صَانِعُ سَاعَات
Bahçevan	بَاهِچِوَان	بُسْتَانِي
Otelci	اوتَلِجِ	صَاحِبُ فُنْدُقِ
Kitapçı	كِتَابِچِ	تَاجِرُ كُتُبِ ، صَاحِبُ مَكْتَبَةِ
Esansçı	اَصَانِصِچِ	تَاجِرُ رُوعِ

الترکی	لفظ الكلمات التركیة	العربی
Kapıcı, odacı	قَاپِچِ ، اُودَاجِ	بُؤَاب
Hamal	حَامَال	حَمَال
Kahveci	قَاهُوجِ	قَهُوجِي
Baytar	بَايْتَار	بَيْطَار
Arabacı	اَرَابَاجِ	عَرَبِجِي
Seyis	سَیِيسِ	سَایِس
Duvarcı	دُوَارِجِ	بِنَاء
Avcı	اُوجِ	صَيَاد
Balık avcısı	بَالِقِ اُوجِصِ	صَيَاد سَمَك
Çöpçü	چُوپِچِ	زَبَال
Hizmetci	حِزْمَتِجِ	خَادِم
Matbaacı	مَاتِبَاعِجِ	صَاحِبُ مَطْبَعَةِ
Naşır, basıp yayan	نَاشِرُ ، بَاصِپِ يَايَانِ	نَاشِر
Bekci	بَكِچِ	حَارِس
Nöbetci	نُوبِتِجِ	خَفَر
Hırsız	حِرِصِزِ	لِص
Yankesici	يَانِكَسِچِ	كُشَال
Dilenci	دِلَنِچِ	سُحَّاد ، سَائِل

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Başkan	بَاشِقَان	رئيس
Memur	مَمْرُ	موظف
Polis	پوليس	شرطي
Komiser	قوميسر	مدير الشرطة
Kumandan	قائدان	حكمدار
Taharri memuru	تحرر ممر	مخبر، بوليس سرّي
Postacı, müvezzi	پوستاج، موزر	ساعي البريد، موزر - مع المراسلات
Kimyager, eczacı	كيمياگر، أجزاج	كيميائي
Kâtip	كاتب	كاتب
Noter kâtibi	نوتر كاتب	كاتب عند
Daktilo	دافتيلو	كاتب على الآلة - الكتابة
Mütercim	مترجم	مترجم
Gazeteci	عزّنج	صاحب جريدة
Gazete muharriri	عزّزت محرر	محرر جريدة
Şair	شاعر	شاعر
Okul müdürü	اوقل مدير	مدير المدرسة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Derici	درج	تاجر جلود
Eğirici	أعرج	غزال
Dokumacı	دوقماج	نساج
Tatlıcı, şekerlemeci	طاطليج، شكر كنج	تاجر حلوى
Bakırcı	باقرج	نحاس
Kalaycı	قالايج	مبيض النحاس
Ciltçi	جلدج	مجلد
Satıcı	صاتيچ	بائع
Seyyar satıcı	سيار صاتيچ	بائع سيار
Dadı	داد	مربية
Sarraf	صراف	صراف
Fotoğrafçı	فوتوغرافج	مصور
Şarkıcı	شارقج	مغن
Aktör	افتور	ممثل
Aktiris	افتيرس	ممثلة
İstasyon şefi	استاسيون شف	ناظر محطة
Kondoktor	قوندوقتونور	مراقب القطار

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
<b>ASKERÎ RÜTBELER :</b> الرتب العسكرية :		
<b>SUBAYLAR :</b>		
Mareşal	مَارَشَال	الضَّبَّاط :
Orgeneral	أُورْكَنَرَال	مُشِير
Korgeneral	كُورْكَنَرَال	أَلْعَمِيد الرُّشْكِن
Tümgeneral	تُم كُنَرَال	فَرِيْق أَوَّل
Tuğgeneral	تُغ كُنَرَال	فَرِيْق
Albay	أَلْبَاي	لِوَاء
Yarbay	يَارْبَاي	عَقِيد
Binbaşı	بِنْبَاش	مُقَدِّم
Yüzbaşı	يُزْبَاش	نَقِيْب
Üsteğmen	أُسْتَعْمَن	مُلاَزِم أَوَّل
Teğmen	تَعْمَن	مُلاَزِم
Asteğmen	أَسْتَعْمَن	مُرْشِح
<b>ASSUBAYLAR :</b>	أُصْبَايَلَار :	مُسَاعِدُ الضَّبَّاط :
Assubay kıdemli	أُصْبَاي قِدْمَلِي	مُسَاعِد أَوَّل
Başçavuş	بَاشْچَاوُش	

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مُدْرَس ، مُعَلِّم	أُوغُرْتَمَن	Öğretmen
مُحَاَضِر	قُوْتُقُرَانْسِج	Konferansçı
أَسْتَاذ	پِرُ وُفْسُور	Profesör
عَمِيد	دَقَان	Dekan
رَئِيسُ جَامِعَةٍ	رَقْتُور	Rektör
فَيْلَسُوف	فَيْلِصُوف	Feylesof
عَالِم	بِلْغِن	Bilgin
عَالِمُ فَلَکِيّ	أَسْتُرُونُوم	Astronom
جَاهِل	جَاهِل	Cahil
وَال	وَال	Vâli
أَلْقَائِمُ مَقَام	قَائِمَقَام	Kaymakam
شَيْخُ الْبَلَدِ رَئِيسُ الْبَلَدِيَّة	بَلَدِي رَئِيس	Belediye Reisi
مُدِير	مُدُر	Müdür
نَاطِر	شَف	Şef
مُلاَحِظ	سَكْرَتَر	Sekreter
حَاجِب	مُبَاشِر	Mübaşir
طَالِب ، تَلْمِيذ	أُوغُرْنِج	Öğrenci

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
İmparatorluk	امپاراتورلوق	امبراطورية
Cumhûriyet	جمهورية	جمهورية
Mahallî hükümet	محلى حكومت	حكومة محلية
Müstemleke	مستملك	مستعمرة
Kırala ait	قرالا ائت	ملكى
İmparatora ait	امپاراتورا ائت	امبراطورى
Cumhûriyete ait	جمهورية ائت	جمهورية
Anayasa	اناياسا	دستور
Kıral	قرال	ملك
İmparator	امپاراتور	امبراطور
Cumhur başkanı	جمهور باشقان	رئيس الجمهورية
Kıraliçe	قراليج	ملكة
İmparatoriçe	امپاراتورج	امبراطورة
Veliaht	ولياھت	ولى عهد
Prens	پرنس	أمير
Prenses	پرنسس	أميرة
Parlâmento . Mil-	پارلامنتو . ملت	برلمان
let meclisi	مجلس	

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Assubay Başçavuş	أصبای باشچاوش	مساعد ثان
Assubay Üşçavuş	أصبای ائسچاوش	مساعد
Assubay Çavuş	أصبای چاوش	رقيب أول
Assubay Adayı	أصبای ادای	رقيب
ERBAŞLAR :	آر باشلار :	عرفاء :
Çavuş	چاوش	عريف
Onbaşı	اونباش	وكيل عريف
Er	آر	جندى
Askerî memur	اسكرى ممر	موظف عسكرى
Askerî öğrenci	اسكرى اونغرنج	تلميذ عسكرى

۳۲ — الحكومة : HÜKÜMET :

Temsilî hükümet	تمسلى حكومت	حكومة تمثيلية
Gayrı temsilî hükümet	غير تمسلى حكومت	» غير تمثيلية
Kıraliyet, kıral ül-	قراليت ، قرال	مملكة
kesi	الكس	



التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Çalışma Bakanlığı	جَالِسْمَا بَاقَانْلِيغِ	وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ - الْعُمُومِيَّةِ
Adâlet »	أَدَاكُتْ »	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ulaştırma »	الْأَشْتِرْمَا »	وِزَارَةُ الْمَوَاصِلَاتِ
Sosyalışler »	صُوصِيَالِ اِشْلَرِ »	وِزَارَةُ الشُّؤْنِ - الْإِجْتِمَاعِيَّةِ
Vakıflar »	وَاقْفَلَارُ »	وِزَارَةُ الْأَوْقَافِ
Diyanet İşleri Baş- kanlığı	دِيَانَتِ اِشْلَرِ - بَاشَقَانْلِيغِ	رِيَاَسَةُ الشُّؤْنِ - الدِّيْنِيَّةِ
Elçi	الْحِي	سَفِيرِ
Konsolos	قَوْنُصُولُوصُ	قُنْصُلِ
Elçilik	الْحِيْلِكِ	سَفَارَةِ
Konsolosluk	قَوْنُصُولُوصُلُوكِ	قُنْصُلِيَّةِ
Müsteşar	مُسْتَشَارُ	مُسْتَشَارِ
Vilâyet, Müdürlük	وِيْلَايَتِ ، مُدْرُوكِ	مُدِيرِيَّةِ ، وِيْلَايَةِ
Kaza	قَازَا	قَضَاءِ
Nahiye	نَاحِي	نَاحِيَّةِ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Millet meclisi Baş- kanı	مِلَّتْ مَجْلِسِ - بَاشَقَانِ	رئيسُ برلمان
Başbakan	بَاشَبَاقَانِ	رئيسُ وزارة
Bakan	بَاقَانِ	وزير
Millet vekili	مِلَّتْ وَكِيْلِ	نائب
Büyük Millet Mec- lisi	بِيْكَ مِلَّتْ مَجْلِسِ	مجلسُ الشَّوَابِ
Bakanlar kurulu	بَاقَانْلَارْ قُرُلُ	مجلسُ الوُزَرَاءِ
İçişleri Bakanlığı	اِجْاِشْلَرِ بَاقَانْلِيغِ	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ
Dışişleri »	طِشْ اِشْلَرِ »	وِزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ
Millieğitim »	مِلِّيْ اِغْتِمِ »	وِزَارَةُ الْمَعَارِفِ
Millisavunma »	مِلِّيْ صَاوْتَمَا »	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Maliye »	مَالِي »	وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ
Tarım »	تَارِمِ »	وِزَارَةُ الزَّرَاعَةِ
Sağlık »	صَاغْلِيْقِ »	وِزَارَةُ الصِّحَّةِ - الْعُمُومِيَّةِ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إتهام	إِتهَام	İtham
قضية	دَاوَا	Dava
جناية	جُرْمٌ ، جِنَايَتٌ	Cürüm, cinayet
محاكمة	مُحَاكَمَةٌ ، صُورُغٌ	Muhakeme, sorgu
غرامة	جَرَمٌ ، پَارَا جِرَاصِ	Cereme, para cezası
دخل	گَلِر	Gelir
منصرف	گِدر	Gider
ضريبة	وَرِك	Vergi
ضريبة دخل	گَلِر وَرِكِس	Gelir vergisi
خزينة	حُكْمَت حَارِزَانِس	Hükümet hazinesi
راتب	اَيَلِيق	Aylık
معاش	مَاش	Maaş

Okullar ve onlara taallük eden şeyler :

۳۳ — المدارس وما يتعلق بها :

مدرسة	اَوْقُل	Okul
« أولية »	اِحزاري اوقل	İhzarî okul

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
محلّة	مَاحَل	Mahalle
قرية	كُوي	Köy
دائرة	دَايِرَة	Dâire
دوائر الحكومة	حُكْمَت دَايِرَلَر	Hükümet daireleri
مكتب بريد	پُوستَان	Postane
مكتب	بُرُو	Büro
مكتب استعلامات	حَايِرَالْمَا بُرُوص	Haberalma bürosu
المحكمة	مَاحَكَم	Mahkeme
« الشرعية »	شَرِء مَاحَكَم	Şer'i mahkeme
« العسكرية »	اَسْكِرِي مَاحَكَم	Askerî mahkeme
« المدنية »	سِوَل مَاحَكَم	Sivil mahkeme
محكمة التقض	تَمِيَز مَاحَكَمَس	Temyiz mahkemesi
والايرام، محكمة التمييز		
مدع	دَاوَاچ	Davacı
مدعى عليه	صُجُل	Suçlu
مخضر	رَاپُور	Rapor
حكم	قَرَار ، حُكْم	Karar, hüküm

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جَامِعَةٌ	أُنُورُوسْت	Üniversite
دَرَس	دَرَس	Ders
مُحَاضِرَةٌ	فُونُفِرَانَس	Konferans
كِتَاب	كِتَاب	Kitap
مُجَلَّد	جِدِل	Cildli
كُرَاسَةٌ	دَفْتَر	Defter
قَلَم	قَالَم	Kalem
قَلَمٌ رِيشَةٌ	أَجَلُ قَالَمٍ، دُولْمَا- قَالَم	Uclu kalem, dol- ma kalemi
قَلَمٌ رِصَاصٌ	قُرُشَنُ قَالَم	Kurşun kalem
مُنْحَاةٌ	سَلِيكٌ لَاسْتِيغ	Silgi lâstiği
وَرَقَةٌ	كَاعِيد	Kâğıt
وَرَقٌ مُجَفِّفٌ	قُرُومَا كَاعِيد	Kurutma kâğıdı
قَامُوسٌ	سُونُزُك	Sözlük
أَطْلَسٌ	أَطْلَاص	Atlas
خَرِيطَةٌ	خَارِطَا	Harita
صُورَةٌ	رَسْمٌ، فُونُوغَرَا ف	Resim, fotoğraf

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَدْرَسَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ	اِلِك اُوْقُل	İlkokul
مَدْرَسَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ	اُورْتَا اُوْقُل	Ortaokul
مَدْرَسَةٌ ثَانَوِيَّةٌ	لِس	Lise
مَدْرَسَةٌ عَالِيَّةٌ	يُكْسُك اُوْقُل	Yüksek okul
كُلِّيَّةٌ	فَاكُلْت	Fakülte
كُلِّيَّةُ الشَّرِيعَةِ	اِلْهِيَا ت فَاكُلْتَس	İlahiyat fakültesi
كُلِّيَّةُ الْحُقُوقِ	حُقُوق فَاكُلْتَس	Hukuk fakültesi
كُلِّيَّةُ الصَّيْدَلِيَّةِ	اَجْزَا ج فَاكُلْتَس	Eczaci fakültesi
كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	طِب فَاكُلْتَس	Dıp fakültesi
كُلِّيَّةُ الزَّرَاعَةِ	زِرَا ا ت فَاكُلْتَس	Ziraat fakültesi
كُلِّيَّةُ الْاَدَابِ	اَدَبِيَا ت فَاكُلْتَس	Edebiyat fakültesi
كُلِّيَّةُ الْهِنْدَسَةِ	تَكْنِيك فَاكُلْتَس	Teknik fakültesi
كُلِّيَّةُ الْاِقْتِصَادِ	اِقْتِصَاد فَاكُلْتَس	İktisat fakültesi
كُلِّيَّةُ الْعُلُومِ	سِيَا صَال بِلِيْغِلَر	Siyasal bilgiler fa- kültesi
السِّيَاسِيَّةُ	فَاكُلْتَس	

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Feylesof	فَيْلَسُوفُ	فَيْلَسُوفُ
Rektör	رَكْتُورُ	رَئِيسُ جَامِعَةٍ
Hizmetci	حِزْمَتِجِ	خَادِمُ
Bahçıvan	بَاهْجِوَانُ	بُسْتَانِيٌّ
Birinci sınıf	بِرِنِجِ صِنْفِ	صَفِّ أَوَّلُ
İkinci »	« اِكْنِجِ »	صَفِّ ثَانِ
Üçüncü »	« أُچْنِجِ »	صَفِّ ثَالِثُ
Dördüncü »	« دُورْدُنجِ »	صَفِّ رَابِعُ
Beşinci »	« بَشنِجِ »	صَفِّ خَامِسُ
Hat, yazı yazma	حَاطُ ، يَارِزِ يَارِزِمَا	حَطُّ ، كِتَابَةٌ
Okuma	اَوْقَمَا	قِرَاءَةٌ ، مُطَالَعَةٌ
Resim, çizgi	رِيسِمُ ، چِزْجِکِ	رِيسِمُ
İmlâ dersi	اِمْلَا دَرِسِ	اِمْلَاءُ
Aritmetik	اَرِثْمَتِکِ	حِسَابُ
Matematik	مَاتْمَاتِکِ	رِيَاضِيَّةٌ
Kimya	کِمْيَا	کِمْيَاءُ
Fizik	فِيزِکِ	طَبِيعَةٌ
Cebir	جِبِرِ	جِبْرُ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yazı tahtası	يَارِزِ تَاخْتَاصِ	سَبُورَةٌ
Tebeşir	تَبِشِيرُ	طَبَاشِيرُ
Mürekkep	مُرْكَبِ	حَبْرُ
Hokka	حُوقَا	مِخْبَرَةٌ
Sınıf odası	صِنْفِ اُودَاصِ	فَصْلُ ، صَفِّ
Mektep sırası	مَكْتَبِ صِرَاصِ	تَحْتَةٌ
Ders vakti, ders saati	دَرَسِ وَاقْتِ ، دَرَسِ سَاعَاتِ	حِصَّةٌ
Fasıla, teneffüs	فَاصِلَا ، تَنْفُسُ	فُسْحَةٌ
Zil	زِلُ	جَرَسُ
Meydan	مَيْدَانُ	فَنَاءُ
Bahçe	بَاهْچِ	حَدِيقَةٌ
Okul müdürü	اُوقُلْ مُدُرُ	مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ
Müdür muavini	مُدُرُ مُوَاوِينِ	مُعَاوِنُ الْمُدِيرِ
Öğretmen	اُوْغُرْتْمَنْ	مُدْرَسٌ ، مُعَلِّمٌ
Dekan	دَقَانُ	عَمِيدٌ
Profesör	پِرُوفِسُورُ	اَسْتَاذٌ
Doçent, asistan	دُوجَنْتِ ، اِسْتِنَانُ	اَسْتَاذُ مُسَاعِدٌ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
هندسة	مُوفَقِيَّتِيْسِيْزَلِيْكَ	Muvaffakiyetsizlik
موسيقى	طَالِبٌ ، اَوَّلِيْغَرِيْج	Talebe, öğrenci
جهاز	نُوت	Not
تاريخ	جَزَالَانْدِرْمَانِيْ	Cezalandırmak
جغرافيا	مُكَافَاتَانْدِرْمَانِيْ	Mükâfatlandırmak
إنشاء	مُكَافَات	Mükâfat
لغة	پِرُوغَرَام	Program
علم الاخلاق	فِيْهِيْرِيْسْت ، اِنْدَاكْس	Fihrist, indeks
فن	قَاتَالُوْغ	Katalog
علم النفس	اَوْنِسُوْز	Önsöz
علم المنطق	كِتَاب صَايْفَاْص	Kitap sayfası
علم الفلك	قَالِمُ اُج	Kalemucu
علم الحديث	قُوْپِيْا	Kopya
علم التفسير	پِرُوْغَل	Pergel
علم الفقه	جَتْوُل	Cetvel
علم العروض	زَامِق	Zamk
امتحان	چَانْتَا	Çanta
نجاح	اِنَاختَار	Anahtar
		سُقُوْط
		طَالِبٌ ، تِلْمِيْذ
		دَرَجَةٌ
		عِقَاب
		مُكَافَاة
		جَاوِزَةٌ
		مَنْهَج
		فِيْهِيْرِيْس
		قَائِمَةٌ
		مُقَدِّمَةٌ
		صَفْحَةٌ
		سِيْن رِيْشَةٌ
		نُسْخَةٌ
		فِرْجَانٌ ، بَرَجَلٌ
		مَسْطَرَّة
		صَنْع
		حَقِيْبِيَّة ، شَنْطَةٌ
		مِفْتَاح

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
هندسة	گَاوْمَتِر ، هِنْدَس	Geometri, hendese
موسيقى	مِيْزِيْكَ	Müzik
جهاز	جِيْمْنَاْسِيْكَ	Cimnastik
تاريخ	تَارِيْخ	Tarih
جغرافيا	جُوْغَرَاْفِيْا	Coğrafya
إنشاء	قُوْمپُوْزِيْيُوْن	Kompozisyon
لغة	لِسَان	Lisan
علم الاخلاق	اَحْلَاق بِلْغِيْس	Ahlâk bilgisi
فن	فَن ، صَاْنَات	Fen, sanat
علم النفس	پِيْسِيْقُوْلُوْز	Psikoloji
علم المنطق	مَانْطِيْق عِلْمِيْ	Mantık ilmi
علم الفلك	اَسْتْرُوْنُوْم	Astronomi
علم الحديث	حَدِيْس عِلْمِيْ	Hadis ilmi
علم التفسير	تَفْسِيْر عِلْمِيْ	Tefsir ilmi
علم الفقه	فِيْه عِلْمِيْ	Fıkıh ilmi
علم العروض	اَرُز عِلْمِيْ	Aruz ilmi
امتحان	اِمْتِيْحَان	İmtihan
نجاح	مُوَاْفَاْقِيْت	Muvaffakiyet

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Okul	أَوْقُلُّ	مَندَرَسَة
Millet meclisi, parlamento	مِئَلْت مِجْلِسِ ، - پَارْلَا مَنتُو	بِرْ لِمَان
Bakanlık	بَاقَا نَلِيقْ	وِزَارَة
İdarehane	إِدَار حَان	مَصْلِحَة
Devlet dairesi	دَوْلَت دَايِرْسِ	دِيْوَان
Büro	بُرُو	مَكْتَب
Daire	دَايِرْ	دَايِرَة
Mescit	مَسْجِد	مَسْجِد
Cami	جَام	الْمَسْجِدُ الْجَامِع
Kilise	كَلِيسَ	كَنِيسَة
Banka	بَانْقَا	مَنْصِرْفُ مَبَالِي ، بَنْك
Otel	أوتل	فُنْدُق
Han	حَان	نَزْوَل
Mağaza	مَاعَازَا	مَحْزَن
Dükkan	دُكَّان	حَانَوْت
Lokanta	لُوقَا نْتَا	مَطْعَم

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
İzin, musaade	إِذْن ، مُسَاَاد	إِذْن
Hasta raporu	حَاَسْتَا رَاپُورُ	إِجَاَزَة
Tatil	تَاتِلْ	عُطْلَة
Top	طُوب	كُرَة
Futbol	فُتْبُول	كُرَة الْقَدَم
Basketbol	بَاَسْكَتْبُول	كُرَة السَّلَة

BİNALAR : الأبنية : ٣٤ —

Saray	صَارَايْ	قَصْر
Ordugâh	أُورْدُغَاه	مَعْسَكْر
Kale	قَالَ	حِصْن ، قَلْعَة
Kışla	قِشْلَا	تَكْنَنَات
Ev	أَوْ	مَنْزِل ، بَيْت
Kulübe, baraka	قُلُوب ، بَارَاقَا	كُوبْخ
Hastahane	حَاَسْتَا حَان	مُسْتَشْفَى
Eczane	أَجْرَان	صَيْدَلِيَة
Üniversite	أُنُورُيسْت	جَامِعَة

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَتْخَف	مُزَ	Müze
مَعْرَض	فُوَّار	Fuar
كَلْد ، قَبْر	قَبْر ، مَزَار ، تَرْب	Kabir, mezar, türbe

۳۵ — الحيوانات : HAYVANLAR :

الحيوانات - الإليفة :	أَوْجَل ، أَيْصَال - حَايَوَانَلَار :	Evcil, uysal hay- vanlar :
جَمَل	دَو	Deve
هَجِين	هَجِين دَوْرِس	Hecin devesi
حِصَان	ات	At
جَوَاد	بِنَك ات	Binek atı
فَرَس ، خَيْل	قَصْرَاق	Kısrak
حِصَان عَرَبِيَّة	بَيْگَر	Beygir
حِصَان سَبَاق	يَارِش ات	Yarış atı
بَقَل	قَاطِر	Katır
حَمَار	أَشْكَ	Eşek
مَهْر	تَانِي	Tay

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مَقْهَى	قَهْوَحَان	Kahvehane
مَلْهَى	تِيَا تَرُو	Tiyatro
حَاثَة	مَنْجَان	Meyhane
دَار سِينَمَا	سِينَا	Sinema
سِنْجِن	حَا پَسِنْجَان	Hapishane
مَحْطَة	اِسْطَسِيُون	İstasyon
مَحْطَة اِذَاعَة	رَادِيُو اِسْطَسِيُون	Radyo istasyonu
« سَكْكَ اِخْدِيد	تَرَن اِسْطَسِيُون	Tren istasyonu
مَكْتَبُ الْبَرِيد	پُوسْتَا حَان	Postahane
مَكْتَبُ الْبَرِق	تَلْغِرَافْ حَان	Telgrafhane
دِيَوَانُ الْجُمْرُك	كَمْرُك دَا رَس	Gümrük dairesi
مَطْحَنَة	دَرْغَرْمَن	Değirmen
مَنْدَبِج	مَنْدَا حَا	Mezbaha
مَرْكَزُ الشَّرْطِيَّة ،	پُولِس مَرْكَزِي ،	Polis merkezi,
مَرْكَزُ الْبُولِيس	اَمْنِيَّت	emniyet
مَرْكَزُ الْمَطَاقِي	اِطْفَائِي مَرْكَزِي	İtfaiye merkezi
عِيَادَة	حَا سْتَا مُوَا يِن يَر	Hasta muayene yeri

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Vahşi, yabancı hayvanlar :	وَاحِشٌ ، يَا بَانِ - حَايَوَانَلَارُ :	حَيَوَانَاتٌ - مُتَوَحِّشَةٌ :
Tavşan	طَاوْشَان	أَرَنْب
Geyik	كَيْك	غَزَال
Karaca	قَارَاجَا	طَبِي
Maymun	مَائْمُنْ	قِرْد
Şebek ( kuyruksuz- maymun )	شَبَكْ ( فَيْرُ قُصْرُ - مَائْمُنْ )	نِسْنَس
Gelincik	گَلِنَجِيك	إِبْنُ عُغْرَس
Tilki	تِلِك	عَنْدَب
Kurt	كُورْت	ذَيْب
Aslan	أَصْلَان	أَسَد
Dişi aslan	دِشْ أَصْلَان	كَبُوَّة
Kaplan	قَاپْلَان	نَمِر
Dişi kaplan	دِشْ قَاپْلَان	نَمِرَة
Domuz	دُومُز	خِنْزِير
Çakal	چَاقَال	إِبْنُ آوِي

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sıpa	صِيْبَا	جَنْجَش
Manda	مَانْدَا	جَامُوسَة
Öküz	أُوكُز	تُور
İnek	إِنَك	بَقْرَة
Dana	دَانَا	عِجَل
Koyun	قُويُنْ	شَاة
Koyun cinsi	قُويُنْ جِنْس	عَنَم ، ضَان
Dişi koyun	دِشْ قُويُنْ	عَنْجَة
Kuzu	كُوز	خَرُوف
Teke ( erkek keçi )	تَكَ ( أَرْكَكْ كِچ )	عَنْز
Dişi keçi	دِشْ كِچ	عَنْزَة
Oğlak	أُوغْلَاق	جَدِي
Ot yiyen hayvan	أُوت يِيْنْ حَايَوَان	مَاشِيَة
Sürü	سُرُ	قَطِييع
Köpek	كُويُك	كَلْب
Av köpeği	أُوكُويُيُغ	كَلْبُ صَيْد
Kedi	كِدِي	قِطْطَة ، هِرَة
Kedi yavrusu	كِدِي يَاوُرُص	قِطْطِيْطَة ، هِرِيْرَة



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
تموء	مِيَاوَلَارْ ( كَدِرِ )	Miyavlar ( kedi )
يَنْبَحُ	هَاوَلَارْ ( كُوْپَكِ )	Havlar ( köpek )
يَهْقُ	اِنِرِرْ ( اَشْكِ )	Anırır ( eşek )
يَصْنَهُلُ	كِشْنِرْ اَت	Kişner ( at )
يَزَارُ	بَاغِيرِرْ ( جَانَاوَاَرِ )	Bağırır ( canavar )

KUŞLAR ve EVCİL KUŞLAR :

٣٦ — الطيور والدواجن :

طَائِرُ	قُشْ	Kuş
عَصْفُورُ	سِرْجِ قُشْ	Serçe kuşu
طَاوُوسُ	طَاوُوسِ قُشْ	Tavus kuşu
عُرَابُ	قَارَعِ	Karga
صَقْرُ	اَتْمَاجِ قُشْ	Atmaca kuşu
حَمَامَةٌ	كُوْرَجِيْنِ	Güvercin
يَمَامَةٌ	قُرْ	Kumru
اِوَزُ	اَرَكِكِ قَاَزِ	Erkek kaz
اِوَزَةٌ	دِشِ قَاَزِ	Dişi kaz

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
قَهْدُ	پَارْصِ	Pars
صَبْعُ	سِرْتَلَانِ	Sırtlan
زُرَافَةٌ	زُرَافِ	Zürafe
فِيلُ	فِيلِ	Fil
دَبُّ	اَيِ	Ayı
وَعَلُ	اَرَكِكِ قِرْزِلِ گِيْكِ	Erkek kızıl geyik
سِنَجَابُ	سِنَجَابِ	Sincap
فَأْرَةٌ	فَاَرِ	Fare
مَعْرِفَةٌ	حَايَوَانِ يَلْسِ	Hayvan yelesi
حَاْفِرُ	حَايَوَانِ طِرْنَاغِ	Hayvan tırnağı
قَرْنُ	بُوْيُنْزِ	Boynuz
سِنَامُ	هُوزْگِيْچِ	Hörgüç
مِخْلَبُ	حَايَوَانِ پِنْچِسِ	Hayvan pençesi
نَابُ	سُوْرِ دِشِ	Sivri diş
عَاجُ	فِيلِ دِشِ	Fil dişi
خُوْرْطُوْمُ	فِيلِ حُوْرْطُوْمِ	Fil hortumu
صُوْفُ	يُنِ	Yün
جِزَةٌ	يَاْبَاغِ	Yapağı

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kuş tüyü	قُش تِي	رَيْشَة
Kafes	قَافَس	قَفَص
Gaga	غَاغَا	مِنْقَار
Kanat	قَانَات	جَنَاح
Kuş yuvası	قُش يُوَاِص	عُش
Yumurta	يُمُرْتَا	بَيْضَة
Uçar	أُجَار	يَطِير

Böcekler ( haşarat ) ve yerde sürünenler :

٣٧ — الهوام والزواحف :

Karınca	قَارِنْج	نَمْلَة
Kelebek	كَلْبِك	فَرَاشَة
Tahta biti	تَاخْتَا بِي	بَقَّة
Sinek	سِنَك	ذَبَابَة
Sivrisinek	سِنُور سِنَك	بَعُوضَة
Hamam böceği	حَامَام بُوجَع	صُرْصُور
Bit, kehle	بِي ، كَهْل	قَمْلَة
Kene, sakırğa	كَن ، صَاقِرْغ	قَرَادَة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ördek	أُورْدَك	بَطَّة
Hindi	هِنْد	عُرْغُر
Horoz	حُورُوز	دِيك
Tavuk	تَاوُق	دَجَاجَة
Piiç	پِلِيچ	كَتْكُوت
Civeiv	جُوجُو	قُرْحَة
Çavuş kuşu	چَاوُش قُش	هُدُود
Keklik	كَكَلِيك	دَرَّاجَة
Papağan	پَاپَاغَان	بَبْغَاء
Tarla kuşu	تَارَلَا قُش	قُبْرَة
Yarasa, gece kuşu	يَارَاسَا ، كِج قُش	وُطُوط
Bülbül	بُلْبُل	بُلْبُل
Bıldırcın	بِلْدِرْدِرْجِن	سَمَانَة
Yırtıcı kuş	يِرْتِج قُش	طَائِرُ جَارِح
Akbaba	اَقْبَابَا	نَسْر
Kartal	قَارْتَال	عُقَاب
Deve kuşu	دَو قُش	نَعَامَة
Bay kuş	بَاي قُش	بُومَة

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

۳۸ — الأمراض : HASTALIKLAR :

Hastalık	حَاسْتَالِيقْ	مَرَضْ
Elem, sızı	أَلْمِ ، صِرْ	أَلْمْ
Ağrı	أَغْرِيرْ	وَجَعْ
Bulaşıcı, sarî hastalık	بُلَاشِجِ ، صَارِي - حَاسْتَالِيقْ	عَدَوِيْ
Hastalık, dert	حَاسْتَالِيقْ ، دَرْتْ	دَاءْ
İlâç	الْإِجْ	دَوَاءْ
İyileşme	اِيْلِشْمْ	شِفَاءْ
Kesmek	كَسْمِكْ	قَطْعْ
Yara, ceriha	يَارَا ، جِرْحَا	جِرْحْ
Öksürük	أَوْكْسُورُكْ	سُعَالْ
Boğmaca	بُوغْمَاجَا	سُعَالْ دِيكِيْ
Deva, ilâç	دَوَا ، الْإِجْ	عِلَاجْ
İltihap	الْإِثْهَابْ	الْإِثْهَابْ
Zehir	زَهْرِيْرْ	سَمْ
Zehirli	زَهْرِيْلِيْ	سَامْ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جرادة	جِكِيْرِكْ	Çekirge
زنبور	أَشْكْ اِرْصِ	Eşekarısı
نحلة	بَالْ اِرْصِ	Balarısı
دودة	بُوَجْنِكْ	Böcek
دودة القز	اِيْكَ بُوَجْنِجْ	İpek böceği
عنكبوت	أُوْرُنْجِكْ	Örümcek
نسيج العنكبوت	أُوْرُنْجِكْ اِغْ	Örümcek ağı
خليصة	اِرْ قُوْوَانْ	Arı kovarı
عظاءة	كِرْ تَنَكَلْ	Kertenkele
ثعبان ، حية	يِلَانْ	Yılan
عنقرب	اِقْرَبْ	Akrep
تمساح	تَمْسَاحْ	Timsah
عثة ، سوسة	گُوْ	Güve
أرضة	اِغْاچْ قُرْدْ	Ağaç kurdu
حلزون ، بزاقة	صَالِيَا تَمُوْزْ	Salyangoz
سم	زَهْرِيْرْ	Zehir
يلدغ	صُوْقَارْ ، بَاطِرْزْ	Sokar, batırz
يطين	وِزْلِدَارْ	Vızıldar

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Humma, sıtma	هُمَّأ ، صِتْمَا	هُمَّحَى
Çiçek hastalığı	چِيكْ حَانَسْتَالِيغ	جُدْرِي
Sersemlik	سِرْسَمْلِيك	دُوَار
Sersem	سِرْسَم	دَائِيخ
Karın ağrısı	قَارِنِ اْغِيرِص	مَغْص
Verem	وَرَم	سَل
Nezle, soğuk alma	نَزَل ، صُوْغُقِ الْمَا	زُكَام
Taun, veba	طَاْأَن ، وَبَا	طَاعُون
Kolera	كُولِرَا	هَوَاءٌ أَصْفَرُ
Firengi	فِيرِنْغِي	زُهْرِي
Bronşit	بِرُونْشِيْت	نَزْلَةٌ شَعْبِيَّة
Müzmin	مُزْمِن	مُزْمِن
Grip, enflüanza	غِيرِيْب ، اَنْقَلُ اَنْزَا	اَنْقِلَابُوْنَزَا
Kurt, solucan	كُرْت ، صُوْلُجَان	دِيْدَان
Cild iltihabı	جِلْدِ اِلْتِهَاب	اِلْتِهَابُ الْجِلْد
Bademcik	بَادْمِيك	لُوْزَةٌ
Bademcik iltihabı	بَادْمِيكِ اِلْتِهَاب	اِلْتِهَابُ اللُّوْزَةِ
Zatürrie	زَاتُرْرِيَا	اِلْتِهَابُ رِئُوِي

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Zehirli gazlar	زَهْرِلِ غَازَلَار	غَازَاتٌ سَامَّة
Kan çıbanı	قَانِ چِيْبَان	دُمَل
Yara, ülser	يَارَا ، اُلْسِر	فُرْحَةٌ
İnme, felç	اِنْم ، فَلَچ	فَالِج
Romatizma	رُومَاتِرْمَا	رُومَاتِرْم
Sıtma : malarya	صِتْمَا ، مَالَارِيَا	مَالَارِيَا
Baş ağrısı	بَاشِ اْغِيرِص	صُدَاع
Diş ağrısı	دِشِ اْغِيرِص	مَرَضُ الْاَسْنَان
Mide ağrısı	مِدَا اْغِيرِص	مَرَضُ الْمِعْدَةِ
Delilik	دَلِيك	جُنُون
Nefes darlığı	نَفْسُ دَارْلِيغ	ضَيْقُ التَّنَفُّس
Baş dönmesi, sersemlik	بَاشِ دُونْمَس ، سِرْسَمْلِيك	زَغَلَّة
İshal	اِسْهَال	اِسْهَال
Kabızlık	قَابِضْلِيك	اِمْسَاك
Fıtık	فِيْتِيك	فَتِيك
Sivilce, kabarcık	سِيْوَلِج ، قَابَارْجِيك	بَثْرَةٌ
Şişme, kabarma	شِشْم ، قَابَارْمَا	تَوْرْم

العربی	لفظ الكلمات التركیة	الترکی
سن صنایعی	یَا بِمَادِش	Yapmadış
حقیقة	شِرِّ نَعَا	Şiringa
قطرة	دَامَلَا	Damla
مرهم	مَرِّهِمْ	Merhem
مخدر	فِلُورُوفُورُم ، - أُشْتَرُجُ	Kloroform, uyuş- turucu
جرعة الدواء	بِرِّ الْمَلِيقِ الْإِلَاحِ	Bir alımlık ilâç
عملية	أَمَلِيَّات	Ameliyat
منضدة العملية	أَمَلِيَّات مَاصِاصِ	Ameliyat masası
مشرط	تَشْرِيحِ بِحَاغِ	Teşrih bıçağı
نكسة	تَبْرِ شَمَكِ	Tebreşmek

٣٩ — المصطلحات الجغرافية : : COĞRAFÎ TERİMLER :

قارة	قَطَا	Kıt'a
محيط	أَوْقِيَانُصِ	Okyanus
بحر	دَرِيْزِ	Deniz
بحيرة	كُولِ	Göl

العربی	لفظ الكلمات التركیة	الترکی
سوء هضم	هَارِزْ مِسْرَلِكْ	Hazimsizlik
فاسد	چِيرِكْ ، بُوزُقْ	Çürük, bozuk
سن فاسد	چِيرِكْ دِشْ	Çürük diş
نبض سريع	سُرِّ اتَلِ نَابِضِ	Sur'atlı nabız
نبض بطيء	يَاوَأَشْ نَابِضِ	Yavaş nabız
مرريض	حَاسْتَا	Hasta
اعمى	كُوزْ	Kör
أعور	تَكْ كُوزُلْ	Tek gözlü
آبله	أَحْمَاقْ	Ahmak
أبكم	دِلِسْزْ	Dilsiz
أصم	صَاغِرْ	Sağır
أصلع	بَاشِينْ أُونْ - قِصْمِينْدَكْ صَاچَلَارِ -	Başının ön kısmın- daki saçları dö-
	دُوكُلْنِ	külen
أعرج	طُوپَالْ	Topal
أكتع	چُولَاقْ	Çolak
أحدب	قَنَامِبُوزْ	Kambur
أقرب	كَلْ	Kel

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Mahalle	مَحَلَّ	مَحَلَّة
Yol	يُول	طَرِيق
Asvalt yol	أَصْوَالْت يُول	طَرِيقٌ مُبَلَّط
Demir yolu	دَمِير يُول	سِكَّةُ الْحَدِيد
Tünel	تُونَل	تَقَق
Orman	أُورْمَان	غَابَةِ
Toprak	طُوبْرَاق	تُرْبَةِ
Münbit	مُنْبِت	خَنْصَبَةِ
Yaylâ	يَايَلَا	هَضْبَةِ
Çöl, ova	چُول ، أُووَا	صَحْرَاءَ
Ağaçsız ova	أَغَاچِصِرْ أُووَا	صَحْرَاءَ جَلِيدِيَّة
Dik kayalık, uçurum	دِك قَايَالِقْ ، أُجُرْمُ	أَكْمَةَ
Dar geçit yeri	دَار كَعِيتْ يِر	تَمَرَّ
Mihver	مِحْوَر	مِحْوَر
Ekvator, hattı istiva	أَكْوَاتُورْ ، حَطِّ	حَطِّ الْإِسْتِوَاء
Ekvatora ait	أَسْتِوَا	إِسْتِوَائِي
	أَكْوَاتُورَا ائْت	

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
جزيرة	أَدَا	Ada
شاطئ	دَنْزُ قِيسْ ، سَاَحِل	Deniz kıyısı, sahil
ميناء	لِمَان	Liman
نهر	نَهْر	Nehir
نهر	كُچُكْ نَهْر	Küçük nehir
دلتا	دَلْتَا	Delta
مسقط مائي	شَلَال	Şellâle
جسر	كُوپُزُو	Köprü
أرض	يَر	Yer
جبل	دَاغ	Dağ
سهل	دُزْ أَرَاِضْ ، أُووَا	Düz arazi, ova
وادي	وَادِ	Vadi
بركان	وُولْقَان	Volkan
إقليم	مِنْطَقَا	Mıntaka
مدينة	شَهْر	Şehir
بلد	قَصَابَا ، شَهْر	Kasaba, şehir
ضاحية	شَهْر جَوَار	Şehir civarı
قرية	كُونِي	Köy

العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
مَطَرٌ	يَاغْمُرُ	Yağmur
رِيحٌ	رُزْكَارٌ	Ruzgâr
أَعْصَارٌ	قَاصِرٌ غَا	Kasırğa
هَوَاءٌ	هَوَا	Hava
مَنَاخٌ	إِقْلِيمٌ، بَرٌّ، مَمْلُوكِيْنِ	İklim, bir memle-
	أَبٌ هَوَاِصِ	ketin abu havası
طَنَقَسٌ	هَوَا دُرْمٌ	Hava durumu
جَوٌّ	أَتْمُو صَفْرٌ، أَرَزٌ	Atmosfer, arzi ku-
	قُشَاتَانٌ هَوَا	şatan hava
أَشْعَةُ الشَّمْسِ	كُنْشِنٌ، پَارِئِلِيلَارٌ	Güneşin parıltıları
تَيَّارٌ	جَرِيَانٌ	Cereyan
مَوْسِمِيٌّ	مَوْسِمٌ رُزْكَارٌ	Mevsim ruzgârı
تَبْحُرٌ	تَبْحُرٌ، بُحَارٌ	Tebahhur, buhar
نَدَى	چِغٌ	Çiğ
صَقِيْعٌ	قِرَاغٌ	Kırağı
رُطُوْبَةٌ	رُطْبَةٌ، رُطْبَةٌ	Nem, rutubet
تَلْجٌ	قَارٌ	Kar

العربی	لفظ الكلمات التركية	الترکی
أَلْقُطْبَانٌ	اِكْ قُطْبٌ	İki kutup
خَطُّ عَرِيضٍ	أَرَزٌ دَائِرَسِ	Arz dairesi
خَطُّ طُولٍ	طُلٌّ دَائِرَسِ	Tul dairesi
أَلَا فُقٌ	أَفُقٌ	Ufuk
مَنْطِقَةٌ	مَنْطِقَةً، بُولُوكٌ	Mıntaka, bölge
حَدٌّ	حُدُوتٌ، صِيْرٌ	Hudut, sınır
سَمَاءٌ	كُوكٌ	Gök
شَمْسٌ	كُنْشٌ	Güneş
قَمَرٌ	أَيٌ	Ay
نَجْمٌ	يَلْدِزٌ	Yıldız
مَدَائِبٌ	قَمَرٌ، يَلْدِزٌ	Kuyruklu yıldız
شِهَابٌ	أَقَانٌ يَلْدِزٌ	Akan yıldız
كَوْكَبٌ	يَلْدِزٌ	Yıldız
كَوْكَبٌ سَيَّارٌ	كَزَعَنٌ	Gezeğen
كُسُوفٌ	كُنْشٌ طَطْلُشٌ	Güneş tutuluşu
خُسُوفٌ	أَيٌ طَطْلُشٌ	Ay tutuluşu
سَحَابَةٌ	بُلُطٌ	Bulut
كَثِيْفٌ	صِقٌ، كَسِيْفٌ	Sık, kesif

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sığ; derinliği az	صِغ، دَرِنَلِغْ اَز	ضَحْل
Kıstak	قِصْتَاق	بَرَزْخ
Girdap: su çevrisi	گِرْدَاپ: سُ چَوْرِس	دُوَاْمَة
Kum yığı	قَم رِغِن	كَشِيب
Boğaz, dar geçit	بُوغَاز، دَا رَكِجِيت	بُوغَاز
Adalar denizi	اَدَا لَار دَرِز	أَر خَبِيل
Rüzgâr	رُزْگَار	رِيح
Meltem: hafif rüzgâr	مَلْتَم: حَا فِيف - رُزْگَار	نَسِيم
Rüzgârlı fırtına	رُزْگَار ل فِیْرْتِنَا	طَقْس عَا صِف
Kasırka	قَا صِرْغَا	زَوْبَة
Tuzlu su	طُز لُ سُ	مَاء مِلْح
Soğuk su	سُوْغُق سُ	مَاء بَارِد
Sıcak su	صِجَا ق سُ	مَاء حَار
Kaptan: gemi süvarisi	قَا پْتَان: گِم - سُوَارِس	قَبِطَان
Denizde seyrisfer bilgisi	دَرِز دَه سَیْرِ سَفَر - بِلْکِيس	مِلَا حَة
Gemici; denizci	گِمِج، دَرِز ج	مِلَا ح

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
DENİZ : — البحر :		
Okyanus	أَوْ قِیَا نُس	مُحِيط
Deniz	دَرِز	بَحْر
Sahil	سَا حِل	سَا حِل
Ada	اَدَا	جَزِيرَة
Yarımada	يَا رِم اَدَا	شِبْه جَزِيرَة
Körfez, haliç	كُورْفِز، حَا لِيْج	خَلِيج
Dalga	دَا لْغَا	مَوْج
Fırtına	فِیْرْتِنَا	عَا صِفَة
Kabarma ve inme	قَا بَا رْمَا وَ اِنْم	اَلْمَدُّ وَ اَلْجَزْر
Med: denizin yükselişi	مَد: دَرِزِن - يَكْسَلِش	مَد
Cezir: geri akmak	جَزِر: كَر اَقْمَا ق	جَزِر
Denizin ençok yükselişi	دَرِزِن اَن چُو ق - يَكْسَلِش	اَلْمَدُّ اَلْاَعْلَى
Kaya	قَا يَا	صَخْرَة
Sahil çıkıntısı: burun	سَا حِل جِھِنْتِيس: بَرْن	رَاس



التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
İkindi namazı	اِكْنِدِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الْعَصْرِ
Akşam namazı	اَقْشَامِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الْمَغْرِبِ
Yatsı namazı	يَاتْسِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الْعِشَاءِ
Cuma namazı	حُمَا نَامَاَزِ	صَلَاةُ الْجُمُعَةِ
Bayram namazı	بَايْرَامِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الْعِيدِ
Cenaze namazı	جِنَازِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الْجِنَازَةِ
Haccetmek	حَجَّجْتُمْكَ	حَجَّ
Hacı	حَاجِ	حَاجٍ
Melek	مَلَكِ	مَلَكٍ
Müsliman	مُسْلِمَانِ	مُسْلِمٍ
Vâiz	وَاِزِ	وَاِعْظِ
Müftü	مُفْتِ	الْمُفْتِي
İmam	اِمَامِ	اِمَامٍ
Müezzin	مُؤَزِّنِ	مُؤَذِّنٍ
Şeyh	شَيْخِ	شَيْخٍ
Papaz	پَاپَازِ	قَسْبِسِ
Hristiyan	حِرِسْتِيَانِ	مَسِيحِي
Yahûdi	يَاهُودِ	يَهُودِي

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Liman	لِمَانِ	مِينَاءِ
Fener kulesi	فَنَرِ كُؤَلِسِ	فَنَارِ
Kılavuz	قِلَاوُزِ	مُرْشِدِ
Korsan : deniz hırsızı	قُؤُورْصَانِ : كِرِنَزِ - حِرْصِرِ	قُؤُورْصَانِ

٤١ — الدين و الأخلاق : DİN ve AHLÂK :

Allah	اَللّٰه	اَللّٰه
Tanrı	تَانِرِ	اَلِه
Elçi	اَلْحِجِ	رَسُوْل
Peygamber	پَيْغَمْبِرِ	نَبِيّ
İtikat, inanmak	اِتِّقَاتِ ، اِنَاْتِمَاَقِ	اِعْتِقَادِ
İbadet	اِبَادَاتِ	عِبَادَة
İbadet eden	اِبَادَاتِ اَدْنِ	عَابِدِ
Oruç	اُؤْرُجِ	صُؤْمِ
Namaz	نَامَاَزِ	صَلَاةِ
Sabah namazı	صَبَاَحِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الصُّبْحِ
Öğle namazı	اُؤْغَلِ نَامَاَزِ	صَلَاةُ الظُّهْرِ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yemin : kasef	يَمِينُ : قَاسِمٌ	قَسَمٌ
Ahlakî	أَحْلَاقِي	خُلُقِيّ
Şahsiyet	شَاحِصِيَّة	شَخِصِيَّة
Vicdan ; insaf	وِجْدَانٌ ؛ اِنصَافٌ	ضَمِيرٌ
İzzetinefis ; hay-siyet	اَزَّتِ نَفْسٌ ؛ حَايَسِيَّة	اِحْتِرَامُ النَّفْسِ
Nefsine hâkim olma	نَفْسِيْنَ حَاكِمٌ اَوْلَمَا	ضَبْطُ النَّفْسِ
Nefse itimat	نَفْسِ اِئْتِمَات	اَلْاِعْتِمَادُ عَلٰى- النَّفْسِ
Kat'ı arzu ; irade	قَطْءِ اِرْزُ ؛ اِرَادَةٌ	اَلْعَزِيْمَةُ
Vazife ; yapılması lazim olan	وَاطْفٌ ؛ يَاطِفًا مَاصِ لَا زِمٌ اَوْلَانٌ	وَاجِبٌ
Hak ; doğru ; sahih	حَقٌّ ؛ دُغْرٌ ؛ صَحِيْحٌ	حَقٌّ
Fazilet	فَاذِلْت	فَضِيْلَةٌ
Fena huy	فَنَا حِي	رَذِيْلَةٌ
Masum : afif	مَاصِمٌ : اِفِيفٌ	بَرِيءٌ
Masumluk : iffet	مَاصِمْلُقٌ : اِفِيفَةٌ	بِرَاءَةٌ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
سُبُوَّةٌ وَعَظٌ	يَبِيغَمَنْبَرْلِكْ وَاَزْزُ وُزْمٌ ؛ نَاسِحَاتٌ	Peygamberlik Vaiz verme ; na-sihat
اَلْقُرْآنُ	قُرْآنٌ	Kur'an
اَلْاِنْجِيْلُ	اِنْجِيْلٌ	İncil
اَلتَّوْرَاةُ	تَوْرَاتٌ	Tevrat
مَسْجِدٌ	مَسْجِدٌ	Mescit
اَلْمَسْجِدُ الْحَرَامُ	جَامٌ	Cami
كَنِيسَةٌ	كِلِسَةٌ	Kilise
مَقْبَدٌ	مَابَتٌ	Mabet
دَيْرٌ	مَانَا صِطْرٌ ، كَشِيْشٌ يُرْدُ	Manastır, keşiş yurdu
عُغْفْرَانٌ	اَفِ اِدِشٌ	Af ediş
عِيْدُ الْفِطْرِ	رَامَازَانُ بَايْرَامٌ	Ramazan bayramı
عِيْدُ الْاَضْحَى	قُرْبَانُ بَايْرَامٌ	Kurban bayramı
اَلْجَنَّةُ	جَنَّتٌ	Cennet
جَهَنَّمَ	جَهَنَّمَ	Cehennem
مُسْتَعِصِبٌ	مُتَاصِبٌ	Mutaassıp

العربی	لفظ الكلمات التركیة	الترکی
Asalet ; şeref	اصَالَتْ ؛ شَرَفٌ	کَرَامَةٌ
Tavır ve hareket	طَوُورٌ وَ حَرَكَتٌ	سُلُوكٌ
Çok sarhoş olan	چُوق صَارِحُووش - اُولَان	سِكِّير
Kumarbaz	قُمَارْبَاز	مُقَامِر
Günah ; suç ; hata	گُنَاهٌ ؛ صُحُوبٌ ؛ حَطَا	خَطِيئَةٌ
Acelecî ; birdenbire hiddetlenen	اَجَلِجٌ ؛ بِرْدَنْبِرَ حَدِّ تَلَانِن	مَسْهُورٌ
Yalancı ; sahtekâr	يَالَانِجٌ ؛ سَاَحْتِكَار	مَزُورٌ
Sahtekârlık	سَاَحْتِكَارِ لِق	تَزْوِيرٌ
Gururlu	عُغْرُورٌ	مَغْرُورٌ
İyilik etmek	اِیْلِکْ اَتْمِکْ	اِحْسَانٌ
Fetânet ; deha	فَطَانَتٌ ؛ دِهَا	عَبَقِيرَتِي
Yiğit	يَغِيتٌ	شُجَاعٌ
Ünsiyetli ; nazik	اُنْسِيَتْلِي ؛ نَازِکْ	مُعَاشِرٌ
İctimâî ; sosyal	اِجْتِمَاعِي ؛ صُوصِيَال	اِجْتِمَاعِي
Cemiyet ; toplum	جَمِيَّتٌ ؛ طُوپُلُم	اَلْمُجْتَمَع
Yeğnik adam ; kaygısız	يَغْنِکْ اَدَامٌ ؛ قَا يَغْنِصِر	طَائِسٌ

العربی	لفظ الكلمات التركیة	الترکی
تَقِيِي	صُوفٌ ؛ دِنْدَان	Sofu : dindar
تَقْوَى	دِنْدَانِ لِق	Dindarlık
جَبِيَان	قُورِقَاق	Korkak
جَبِن	قُورِقَاقِ لِق	Korkaklık
شُجَاعَةٌ	شُجَاعَات	Şecaat
کَرَمٌ	جُومَرْتَلِکْ	Cömertlik
کَرِيمٌ	جُومَرْت	Cömert
مُؤَدَّبٌ	اَدَبْلِي ، تَرْبِيَلِي	Edebli ; terbiyeli
صِدْقٌ	دُوغُرُلِق	Doğruluk
صِدْقِي	چُوق دُوغُرُ اُولَان	Çok doğru olan
کَذِبٌ ، کَذِبٌ	يَالَان	Yalan
کَذَابٌ	يَالَانِج	Yalancı
تَوَاضَعٌ	تَوَاز	Tevazu
مُتَوَاضِعٌ	مُتَوَاز	Mütevazı
کِبِيرِيَاءٌ	عُغْرُورِلَا تِمَاق	Gururlanmak
مُسْتَكْبِرٌ	عُغْرُورِلَا تَان	Gururlanan
صَبُورٌ	چُوق صَبِرْدَنْ	Çok sabreden
لَطِيفٌ	تَمِز	Temiz

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
٤٢ — البعض من الصفات :		
BAZI NİTELİKLER :		
İyi	إِي	جَيِّد
Daha iyi	دَاهَا إِي	أَجْوَد
Pek iyi	پَكْ إِي	جَيِّد جِدًّا
En iyi	آن إِي	الْأَجْوَد
Kötü	كُوت	رَدِيءٌ
Daha kötü	دَاهَا كُوت	أَرْدَأُ
En kötü	آن كُوت	الْأَرْدَأُ
Güzel	گُوْزَلْ	جَمِيل
Daha güzel	دَاهَا گُوْزَلْ	أَجْمَل
En güzel	آن گُوْزَلْ	الْأَجْمَل
Hoş	حُوْش	طَرِيف
Daha hoş	دَاهَا حُوْش	أَطْرَف
En hoş	آن حُوْش	الْأَطْرَف
Güzel	گُوْزَلْ	حَسَن
Daha güzel	دَاهَا گُوْزَلْ	أَحْسَن
En güzel	آن گُوْزَلْ	الْأَحْسَن

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
وَقَار	وَأَقَار ؛ جِدِّ لِكْ	Vakar ; ciddilik
حُرٌّ	هُر	Hür
حُرِّيَّة	هُرِّيَّتْ	Hürriyet
عَاطِفَةٌ	رِقَاتَان ؛ هِنْس	Rikkat ; his
عَاطِفِيٌّ	رِقَاتَلِ ؛ هِسِّي	Rikkatli ; hissî
اِنْفِعَال	هَيْجَان	Heyecan
رَحْمَةٌ	مَرَحَمَتْ ؛ شَفَقَان	Merhamet ; şefkat
رَحِيم	مَرَحَمَتَلِ ؛ شَفِيقْ	Merhametli ; şefik
خَوْف	قُورُقْ	Korku
سَعِيد	بَاحْتِيَار ؛ مَسْرُرْ	Bahtiyar ; mesrur
سَعَادَةٌ	سَآدَتْ ؛ بَاحْت	Saadet ; baht
شَقِيٌّ	بَدْ بَاحْت	Bedbaht
قَانِع	قَانَانَاتْ أَدَنْ ؛ -	Kanaat eden ;
	مُطْمَآنْ أُولَانْ	mutmain olan
شَكُور	مُتَشَكِّيرْ	Müteşekkir
حَقْد	حَآسْتَلِكْ	Hasetlik
حَقُود	قِصْقَانِيچ ؛ حَآسْت	Çok ; haset

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Dar	دَار	ضَيِّق
Daha dar	دَاهَا دَار	أَضْيَق
En dar	أَنْ دَار	الْأَضْيَق
Yüksek	يُكْسَكُ	عَال
Daha yüksek	دَاهَا يُكْسَكُ	أَعْلَى
En yüksek	أَنْ يُكْسَكُ	الْأَعْلَى
Alçak	الْجِاقُ	سَفِيل
Daha alçak	دَاهَا الْجِاقُ	أَسْفَلَ
En alçak	أَنْ الْجِاقُ	الْأَسْفَلَ
İnce	إِنِجَ	رَقِيْق
Daha ince	دَاهَا إِنِجَ	أَرْقَ
En ince	أَنْ إِنِجَ	الْأَرْقَ
Kalın	قَالِنَ	ثَخِيْن
Daha kalın	دَاهَا قَالِنَ	أَثَخَنَ
En kalın	أَنْ قَالِنَ	الْأَثَخَنَ
Yeğnik	يَغْنِيْكُ	خَفِيْف
Daha yeğnik	دَاهَا يَغْنِيْكُ	أَخَفَ
En yeğnik	أَنْ يَغْنِيْكُ	الْأَخَفَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Çirkin	چِرْكِن	قَبِيْح
Daha çirkin	دَاهَا چِرْكِن	أَقْبِيْح
En çirkin	أَنْ چِرْكِن	الْأَقْبِيْح
Büyük	بُيُكُ	كَبِيْر
Daha büyük	دَاهَا بُيُكُ	أَكْبَر
En büyük	أَنْ بُيُكُ	الْأَكْبَر
Küçük	كُچُكُ	صَغِيْر
Daha küçük	دَاهَا كُچُكُ	أَصْغَر
En küçük	أَنْ كُچُكُ	الْأَصْغَر
Uzun	أُزْنُ	طَوِيْل
Daha uzun	دَاهَا أُزْنُ	أَطْوَل
En uzun	أَنْ أُزْنُ	الْأَطْوَل
Kısa	قِصَا	قِصِيْر
Daha kısa	دَاهَا قِصَا	أَقْصَر
En kısa	أَنْ قِصَا	الْأَقْصَر
Geniş	گِنِيْشُ	وَاسِع
Daha geniş	دَاهَا گِنِيْشُ	أَوْسَع
En geniş	أَنْ گِنِيْشُ	الْأَوْسَع

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Tavlı	طَاوُلٍ	سَمِينٍ
Daha tavlı	دَاهَا طَاوُلٍ	أَسْمَنَ
En tavlı	أَنَّ طَاوُلٍ	الْأَسْمَنَ
Arık	أَرِقٌ	تَحِيْفٌ
Daha arık	دَاهَا أَرِقٌ	أَتَحْفَفُ
En arık	أَنَّ أَرِقٌ	الْأَتَحْفَفُ
Kolay	قَوْلَايَ	سَهْلٍ
Daha kolay	دَاهَا قَوْلَايَ	أَسْهَلَ
En kolay	أَنَّ قَوْلَايَ	الْأَسْهَلَ
Zor	زُورٌ	صَعْبٌ
Daha zor	دَاهَا زُورٌ	أَصْعَبَ
En zor	أَنَّ زُورٌ	الْأَصْعَبَ
Yaş	يَاشٌ	رَطْبٌ
Kuru	قُرٌ	يَابِسٌ
Gevrek	گُورَكٌ	تَاشَفٌ
Taze	تَازٌ	طَرِيٌّ
Doğru	دُوغُرٌ	مُسْتَقِيمٌ
Eğri	أَغْرِيٌّ	أَعْوَجٌ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Ağır	أَغْرِيٌّ	ثَقِيلٌ
Daha ağır	دَاهَا أَغْرِيٌّ	أَثْقَلَ
En ağır	أَنَّ أَغْرِيٌّ	الْأَثْقَلَ
Yumuşak	يُمُشَاقٌ	كَسِينٌ
Daha yumuşak	دَاهَا يُمُشَاقٌ	أَكْسَيْنَ
En yumuşak	أَنَّ يُمُشَاقٌ	الْأَكْسَيْنَ
Sert	سَرْتٌ	خَشِنٌ
Daha sert	دَاهَا سَرْتٌ	أَخْشَنَ
En sert	أَنَّ سَرْتٌ	الْأَخْشَنَ
Kuvvetli	قُوْوَتْلِيٌّ	قَوِيٌّ
Daha kuvvetli	دَاهَا قُوْوَتْلِيٌّ	أَقْوَى
En kuvvetli	أَنَّ قُوْوَتْلِيٌّ	الْأَقْوَى
Zayıf	زَايِفٌ	ضَعِيْفٌ
Daha zayıf	دَاهَا زَايِفٌ	أَضْعَفَ
En zayıf	أَنَّ زَايِفٌ	الْأَضْعَفَ
Şişman	شِشْمَانٌ	صَخْمٌ
Daha şişman	دَاهَا شِشْمَانٌ	أَصْخَمَ
En şişman	أَنَّ شِشْمَانٌ	الْأَصْخَمَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Uzak	أَزَاقُ	بَعِيد
Yabancı	يَا بَانَجِ	غَرِيب
Sevinçli	سَوْنَجِلِ	مَسْرُور
Gücenmiş	گُجْنَمِشِ	زَعْلَان
Zengin	زَنِكِنِ	غَنِي
Fakir	فَاكِرِ	فَقِير
Pahalı	پَا حَالِ	غَالِ
Ucuz	أُجُزِ	رَخِيص
Güler yüzlü	گُلُرُ يَزُلُ	بَشُوش
Asık suratlı	أَصِقُ صِرَاتِلِ	عَا بِس
Uyuyan	أُيُيَانِ	نَا ئِم
Uyanık	أُيَا نِقِ	مُتَنَبِّط
Derin	دَرِنِ	عَمِيق

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Tatlı	طَاتِلِ	مُحَلُو
Acı	أَجِ	مُرَّ
Mayhoş	مَآيْجُوشِ	مُرَّ
Ekşi	أَكْشِ	حَامِض
Tuzlu	طُزُلِ	مَالِح
Sıcak	صِجَاقِ	سُخِن
Soğuk	صُوعُقِ	بَارِد
Temiz	تَمِيزِ	نَظِيف
Kirli	كِرْلِ	وَسِخ
Boş	بُوشِ	فَارِغ
Dolu	دُولِ	مَمْلُوء
Akıllı	أَقِلِّ	عَا قِل
Deli	دَلِ	مَجْنُون
Hasta	حَا سْتَا	مَرِيض
Arkadaş	أَرْقَادَاشِ	صَا حِب
Dost	دُوسْتِ	صَدِيق
Düşman	دُشْمَانِ	عَدُو
Yakın	يَا قِنِ	قَرِيب

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Çalışmak	جَالِسْمَاق	اجْتِهَاد
Akıtmak	اقْطَمَاق	اجراء ، تجريرة
Ürkmek	أُرْكَمَك	اجفال
Oturmak	اُوْطُرْمَاق	اجلاس ، تقعيد
Kaplamak, kap-samak	قَاپْلاْمَاق ، قَاپْصَاْمَاق	احاطة
Yanmak	يَاْتَمَاق	احتراق
Kaşınmak	قَاشِنَاق	احتكاك
İyilik etmek	اِيْلِيْكَ اَتْمَك	احسان
Sağlamlaştırmak	صَاغْلَامْلَاشْطِرْمَاق	احكام ، تمهين
Kızarmak	قِرَاْرْمَاق	احمرار
Haber vermek	حَاْبِرْ وَرْمَك	اخبار
Gizlenmek	كِرْلَنْمَك	اختباء
İhtisar etmek	اِحْتِصَاْر اَتْمَك	اختصار
Karışmak	قَارِشْمَاق	اختلاط
Almak	اَلْمَاق	أخذ
Çıkarmak	چِقاْرْمَاق	اخراج
Girdirmek	گِرْدِرْمَك	ادخال

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

ÇOK KULLANILAN FİLLER :

٤٣ — أفعال كثيرة الاستعمال :

Başlamak	بَاْشَلَاْمَاق	ابتداء
Neşelenmek, sevinmek	نَشَلَنْمَك ، سَوِنْمَك	ابتهاج
Neşelendirmek, sevindirmek	نَشَلَنْدِرْمَك ، سَوِنْدِرْمَك	ابتهج
Birleşmek	بِرْلِشْمَك	اتحاد ، اتقاق
Edinmek	اِدِنْمَك	اتخاذ
Dayanmak	دَايَاْتَمَاق	اتكاء ، استناد
Yormak	يُورْمَاق	اتعب
Başarmak, tamamlamak	بَاْشَاْرْمَاق ، تَامَاْمْلَاْمَاق	اتمام
Zorlamak, mecbur etmek	زُورْلَاْمَاق ، مَجْبُرْ اَتْمَك	اجبار
Toplanmak	طُوپْلاَنْمَاق	اجتماع



العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِسْتِحْيَاءٌ	حَايَا أَتَمَّكَ ، أَنَا تَمَّاق	Haya etmek, utanmak
إِسْتِخْبَارٌ	حَابِرٌ صُورَمَاق	Haber sormak
إِسْتِخْدَامٌ	حِزَمَتٌ فُلَا تَمَّاق	Hizmette kullan- mak
إِسْتِدَانٌ ، إِسْتِغْرَاضٌ	بُورِجِ الْمَاق	Borç almak
إِسْتِرَاحَةٌ	إِسْتِرَاحَاتٌ أَتَمَّكَ	İstirahat etmek
إِسْتِشَارَةٌ	دَا نَشْمَاق	Danışmak
إِسْتِعْجَالٌ	أَجَلٌ أَتَمَّكَ	Acele etmek
إِسْتِعْمَالٌ	فُلَا تَمَّاق	Kullanmak
إِسْتِيفَالَةٌ	إِسْتِيفَا أَتَمَّكَ	İstifa etmek
إِسْتِيفَامَةٌ	دُوغُرُ لِمَاق	Doğrulmak
إِسْتِقْبَالٌ	قَارَشِلَامَاق	Karşılama
إِسْتِقْرَارٌ	يِرْ كَشْمَك	Yerleşmek
إِسْتِكْرَاهٌ	تَكْسِينَمَك	Tiksinmek
إِسْتِيقَاطٌ	أَيَا تَمَّاق	Uyanmak
إِسْوَدَادٌ	قَارَارْمَاق	Kararmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
إِدِّخَارٌ	بِرِ كَبِيرُ مَمَك	Biriktirmek
إِذْكَارٌ	حَا طِرْ لَاتَمَّاق	Hatırlatmak
إِذْنٌ	إِزْنٌ وُزْمَمَك	İzin vermek
إِذْهَابٌ	گِدر مَمَك	Gidermek
إِرَاءَةٌ	گُوسْتَر مَمَك	Göstermek
إِرْتِعَاءٌ	أُوتَلَامَاق	Otlamak
إِرْتِعَاشٌ	تِنْتَر مَمَك	Titirmek
إِرْذَالٌ	رَذَلٌ أَتَمَّكَ	Rezil etmek
إِرْسَالٌ	گُونْدَر مَمَك	Göndermek
إِرْصَادٌ	گُوز تَلْتَمَمَك	Gözetletmek
إِرْضَاعٌ	أَمِير مَمَك	Emzirmek
إِرْزَعَالٌ	گُجَنْدِر مَمَك	Güçendirmek
إِسَاءَةٌ	كُوتَلُكٌ أَتَمَّكَ	Kötülük etmek
إِسَامٌ	أَصَانْدِر مَاق	Usandırmak
إِسْتِشْجَارٌ ، إِسْتِكْرَاهٌ	كِرَالَامَاق	Kiralamak
إِسْتِشْدَانٌ	إِزْنٌ إِنْ سَمَمَك	İzin istemek
إِسْتِحْسَانٌ	بَغْنَمَمَك	Beğenmek

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
Yardım etmek	يَأْرِدِمُ أَتْمَكْ	إِعَانَةٌ
Güvenmek, itimat etmek	كُوْنَمَكْ ، اِيْتِمَات - أَتْمَكْ	إِعْتِمَادٌ ، ثِقَةٌ
Alışmak	الِنشَاقْ	إِعْتِيَادٌ ، تَعَوُّدٌ
Vermek	وَرَمَكْ	إِعْطَاءٌ
Yıkanmak	يَقَانَمَاقْ	إِعْتِسَالٌ
Öfkelenmek	أَوْفَكَلْنَمَكْ	إِعْتِيَازٌ
Bayılmak	بَايْلَمَاقْ	إِعْمَاءٌ
Ayılmak	اِيْلَمَاقْ	إِفْآقَةٌ
Ferahlandırmak, sevindirmek	فَرَاَحْلَانْدِرْمَاقْ ، سَوِنْدِرْمَكْ	إِفْرَاحٌ ، تَفْرِيحٌ
Fakirletmek	فَاكِرْلَتْمَكْ	إِفْقَارٌ
Öldürtmek	أُولْدُرْتْمَكْ	إِفْتَالٌ
Güçüyetmek	كُجْ يُتْمَكْ	إِقْتِدَارٌ ، قُدْرَةٌ
İcabetmek	إِجَابْ أَتْمَكْ	إِقْتِضَاءٌ
Azaltmak	أَزَالْتَمَاقْ	إِقْتِلَالٌ
Çoğaltmak	چُوغَالْتَمَاقْ	إِكْتِنَارٌ
Yemek	يَمَكْ	أَكْلٌ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
İshal olmak	إِسْهَالٌ أُولْمَاقْ	إِسْهَالٌ
İşaret etmek	إِشَارَتْ أَتْمَكْ	إِشَارَةٌ
Satılmak	صَاتِنِ الْمَاقْ	إِشْتِرَاءٌ
Katılmak	قَاتِلْمَاقْ	إِشْتِرَاكٌ
Alevlenmek	أَلْوَلْنَمَكْ	إِشْتِعَالٌ
Meşgul olmak	مَشْغُلٌ أُولْمَاقْ	إِشْتِغَالٌ
Alevlemek	أَلْوَلْمَكْ	إِشْعَالٌ ، تَشْمِيلٌ
Arzulamak, özlemek	أَرْزُولَامَاقْ ، أُوْزَلْمَكْ	إِشْتِيَاقٌ
İsabet etmek	إِصَابَتْ أَتْمَكْ	إِصَابَةٌ
Paslatmak	پَاصلَا تْمَاقْ	إِصْدَاءٌ
Işıklıandırmak	إِشْقَلَانْدِرْمَاقْ	إِضَاءَةٌ
Güldürmek	كُلْدُرْمَكْ	إِضْحَاكٌ
Yatmak	يَا تْمَاقْ	إِضْطِجَاعٌ
Rahatsızlanmak	رَا حَاتِيْصِرْزَلَا تْمَاقْ	إِضْطِرَابٌ
Söndürmek	سُونْدُرْمَكْ	إِطْفَاءٌ
Açıklamak, meydana çıkarmak	أِچْقَلَامَاقْ ، مَيْدَانَا چِقْقَارْمَاقْ	إِظْهَارٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Açılmak, halledilmek	اِحْلَالُكَ ، حَالِدُكَ	اِحْلَالٌ
Alçalmak	اِحْلَالُكَ	اِنْخِيفَاضٌ
Endirmek	اَنْدِرْمَكْ	اِنْزَالٌ
Çekilmek	چَكِيلْمَكْ	اِنْسِحَابٌ
Soyulmak	سُوْيُلْمَاقْ	اِنْسِلَاحٌ
Çatlamak	چَاتْلَامَاقْ	اِنْشِقَاقٌ
İnsafetmek	اِنْصَافِ اَتْمَكْ	اِنْصَافٌ
Savuşmak	صَاوُشْمَاقْ	اِنْصِرَافٌ
Olgunlaştırmak	اُولْغُنْلَاشْتِرْمَاقْ	اِنْضَاجٌ
Pişmek	پِشْمَكْ	اِنْطِبَاحٌ
Sönmek	سُونْمَكْ	اِنْطِفَاءٌ
Lütfetmek	لُطْفَتْمَكْ	اِنْعَامٌ
İnfazetmek	اِنْفَازِ اَتْمَكْ	اِنْقَازٌ
Harcamak	حَارْجَامَاقْ	اِنْتِاقٌ
Fışkırmak, patlamak	فِشْقِيرْمَاقْ ، پَاتْلَامَاقْ	اِنْقِجَارٌ
Kabzolmak	قَابْزُولْمَاقْ	اِنْقِباسٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sığınmak	صِغْنِاقْ	اِنْتِجَاءٌ
Tutuşmak	طُطُشْمَاقْ	اِنْتِجَابٌ
Ekleme	اَكْلَمَكْ	اِنْحَاقٌ
Yapıştırmak	يَايِشْدِرْمَاقْ	اِنْصَاقٌ
Oynatmak	اُويْنَاتْمَاقْ	اِنْعَابٌ
İmtihanetmek, denemek	اِمْتِحَانِ اَتْمَكْ ، دَنَمَكْ	اِمْتِحَانٌ
Dolmak	دُولْمَاقْ	اِمْتِلاءٌ
Emretmek	اَمْرَتْمَكْ	اَمْرٌ
Sancılatmak	صَانْجِلَاتْمَاقْ	اِمْتِغَاصٌ
Ummak	اُومَاقْ	اَمَلٌ ، رَجَاءٌ
Uyanmak, dikkat etmek	اُيَانْتْمَاقْ ، دِيقَاتْ - اَتْمَكْ	اِنْتِباہٌ
Seçmek	سَچْمَكْ	اِنْتِخَابٌ
Beklemek	بَكْلَمَكْ	اِنْتِظَارٌ
Şişmek	شِشْمَكْ	اِنْتِفَاحٌ
Faydalanmak	فَايْدَالَانْمَاقْ	اِنْتِفَاعٌ
Becerme	بَچِرْمَكْ	اِنْجَازٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
İslatmak	إِصْلَاقُ تَمَاق	بَلَّ
Bina yapmak	بِنَا يَا تَمَاق	بَنَاء
İşemek	أَشْمَك	بَوَّل
Satmak	صَا تَمَاق	بَيْع
	ت	
Eğleşmek, gecikmek	أَغْلَشْتَمَك ، گجگنمک	تَأَخَّر
Geciktirmek	گجگنترمک	تَأَخِير
Ödemek	أُودَمَك	تَأْرِيَة
Acımak, sızlamak	أَجْمَاقُ ، صِرْلَامَاق	تَأَذَّى ، تَأَلَّم
Kurmak	قُرْمَاق	تَأْسِيس
Pekitmek	پَكِيتْمَك	تَأْكِيد
Millileştirmek	مِلِّيْلَشْتَرْمَك	تَأْمِيم
Ah çekmek	أَهْ چَكْمَك	تَأْوُه
Temkinli davranmak	تَمَكِينْلِي دَاوْرَا تَمَاق	تَأْمِنِي
Öğünmek, övünmek	أُؤُغْنَمَك ، أُوؤُؤْمَك	تَبَاهِي ، تَفَاخُر

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kırılmak	قِرْلَمَاق	أَنْكِسَار
Çökmek	چُؤْكَمَك	أَنْهِيَار
İnlemek	أِنْلَمَك	أَنْبِي
İlgilenmek, önem vermek	أَلِكْلِنْمَك ، أُوؤْمُؤْرْمَك	أَهْتِمَام
Hediye vermek	هَدِي وَرْمَك	أَهْدَاء ، تَهْدِيَة
Mahvetmek	مَاحُؤْتَمَك	أَهْلَاك
Acıtmak, incitmek	أَجْمَاقُ ، أِنْجِيتْمَك	أَيْذَاء ، تَأْلِيم
Ulaştırmak	أَلَاشْتَرْمَاق	أَيْصَال
	ب	
Bahsetmek	بَاحْسَتْمَك	بَحْث
Üşümeek, soğumak	أُشْمَك ، صُؤْغْمَاق	بَرْد
Tükürmek	تُكْرْمَك	بَصْق
Çılgınca sevinmek	چِلْغِنْجَا سِؤْنَمَك	بَطْر
Uzak olmak	أَزَاقُ أُوؤْمَاق	بُعْد
Kalmak	قَالْمَاق	بَقَاء
Ağlamak	أَغْلَامَاق	بُكَاء
Yutmak	يُتْمَاق	بَلْع

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sevişmek	سَوِ شَمَكَ	تَحَابَّ
Hesaplaşmak	حَسَابًا بِلَا شِمَاق	تَحَاسَبَ
Kamburlaşmak	قَامُ مَبْرُ لَا شِمَاق	تَحَدَّبَ
Kamburlaştırmak	قَامُ مَبْرُ لَا شِمَاق	تَحَدِيبَ
Hareket etmek	حَارَكْتَ أَتَمَّكَ	تَحَرَّكَ
Çevirmek, bükmek	چَوْرَمَكَ ، بُكَمَّكَ	تَحْرِيفَ
Hasret çekmek	حَاسَرْتَ چِكَمَّكَ	تَحَسَّرَ
Güzelleşmek	گَزُلْ شَمَكَ	تَحَسَّنَ
Güzelleştirmek	گَزُلْ شِمَاق	تَحْسِينَ
Hazırlamak	حَازِرْ لَا مَاق	تَحْضِيرَ ، إِحْضَارَ
Gerçekleşmek	گَرَّ چِكَلْ شَمَكَ	تَحَقَّقَ
Gerçekleştirmek	گَرَّ چِكَلْ شِمَاق	تَحْقِيقَ
Katlanmak	قَاتَلَا تَمَاق	تَحَمَّلَ
Yükletmek	يُكَلِّتَمَكَ	تَحْمِيلَ
Şaşırmak	شَاشِرْ مَاق	تَحْيَّرَ
Şaşırtmak	شَاشِرْ تَمَاق	تَحْيِيرَ
Kurtarmak	قُورْ تَارْ مَاق	تَحْلِيفَ
Korkutmak	قُورْ قَتَاق	تَحْوِيفَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Serinlemek	سَرَرْ نَلَمَكَ	تَبَرَّدَ
Soğutmak, serin - letmek	صَوَّغْتَمَاق ، سَرَرْ نَلْتَمَمَكَ	تَبَرَّيدَ
Müjdelemek	مُجْدَلَمَكَ	تَبَشِيرَ
Uzaklaşmak	أَزَاقَلَا شِمَاق	تَبَعَّدَ
Uzaklaştırmak	أَزَاقَلَا شِمَاق	تَبْعِيدَ
Beyazlatmak, kalaylamak	بَيَازْ لَا تَمَاق ، قَالَا يَلَا مَاق	تَبْيِيضَ
Esnemek	أَسْنَمَكَ	تَشَاوَبَ
Tesbit etmek	تَسْبِتْ أَتَمَّكَ	تَثْبِيتَ
Delinmek	دَلِنَمَكَ	تَشَقَّبَ
Tecavüz etmek, haddi aşmak	تَجَاوَزْ أَتَمَّكَ ، حَادَرَ اَشِمَاق	تَجَاوُزَ
Sınamak	صِنَامَاق	تَجْرِيبَةَ
Parçalamak	پَارْ چَالَا مَاق	تَجْزِيبَةَ
Parçalanmak	پَارْ چَالَا تَمَاق	تَجْزِئُوْ
Kurutmak	قُورْ تَمَاق	تَجْفِيفَ
Donmak	دُونَمَاق	تَجَمُّدَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Teslim etmek	تَسْلِمُ أَتَمَّكَ	تَسْلِيم
Selâm vermek	سَلَامٌ وَرَمَكَ	تَسْلِيمٌ ، تَحِيَّةٌ
Eğlendirmek	أَعْلَنَدِرْ مَكَ	تَسْلِيَةٌ
Karartmak	قَارَارَ تَمَاق	تَسْوِيدٌ
Kolaylaşmak	قَوْلًا يَلَا شَمَاق	تَسْهِيلٌ
Kolaylaştırmak	قَوْلًا يَلَا شَتِرْ مَاق	تَسْهِيلٌ
Çekişmek	چَكِشْمَك	تَشَاوَجْرُ ، تَعَارُكٌ
Ortaklaşmak	اُورْتَاقْلَا شَمَاق	تَشَارُكٌ
Benzetmek	بِنَزَاتَمَكَ	تَشْبِيهُ
Onurlanmak	اُونُورْلَا تَمَاق	تَشْرُفٌ
Onurlandırmak	اُونُورْلَا نَدِرْ مَاق	تَشْرِيفٌ
İnanmak, onaylamak	اِنَا تَمَاق ، اُونَا يَلَا مَاق	تَصَدِيقٌ
Süzmeek	سُزْمَك	تَصْفِيَةٌ
Düzelteek	دُزَلْتَمَك	تَصْلِيحٌ
Zamlamak	زَا مَلَا مَاق	تَصْمِيغٌ
Nazlanmak	نَا زَلَا تَمَاق	تَصْنَعٌ
Resim çekmek	رَسِمٌ چَكْمَك	تَصْوِيرٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yuvarlanmak	يُورْلَا تَمَاق	تَدْحُرُجٌ
İncelemek, döğmek	اِنچَلَمَكَ ، دُوغَمَكَ	تَدْقِيقٌ
Döndürmek	دُونْدُرْ مَكَ	تَدْوِيرٌ
Hatırlamak	حَا طِرْلَا مَاق	تَذَكْرٌ
Eritmek	أَرْتَمَكَ	تَذْوِيبٌ ، إِذَابَةٌ
Beslemek	بَسَلَمَكَ	تَرْيِيبَةٌ
Ruhsat almak	رُحْصَاتُ الْمَاق	تَرْخِصٌ
Numaralamak	نُمَارَا لَمَاق	تَرْقِيمٌ
Bırakmak	بِرَا قْتَاق	تَرَكٌ
Kaymak	قَا يَمَاق	تَرَ حَلَقٌ
Sarsılmak	صَارْ صِلْمَاق	تَرَ عَزَعٌ
Evlenmek	أَوَلَنْمَكَ	تَرَ وُجٌ
Evlendirmek	أَوَلَنْدِرْ مَكَ	تَرَ وِيجٌ
Isınmak	اِصْتَاق	تَسَخَّنٌ
Isıtmak	اِصْتَاق	تَسَخَّنٌ ، اِسْحَانٌ
Salıvermek	صَالُورْ مَكَ	تَسْرِيحٌ
Susturmak	صُصْتُرْ مَاق	تَسْكِيَتٌ
Teslim almak	تَسْلِمُ الْمَاق	تَسَلَّمَ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Öğretmek	أَوْعَرَّتْكَ	تَعَلَّمَ
Eğilmek	أَغْرَمْتُكَ	تَعَوَّجَ
Eğmek, eğiltmek	أَغَمَّكَ ، أَعْرَلْتُكَ	تَعَوَّجَ
Asmak	أَصَمَّكَ	تَعَلَّقَ
Oyalamak	أُويَلِّمُكَ	تَعَوَّقَ
Örtmek	أَوْرَثْتُكَ	تَغَطَّى ، سَتَرَ
Yummak	يُمِّقُكَ	تَغْمِيزُ
Zenginleşmek	زَنْكِنَلْشَمَّكَ	تَغْنَى
Türkü söylemek	تُرْكُ سُوَيْلَمَكَ	تَغْنِيَّةَ
Batırmak	بَاطِرْمَاق	تَغْوِيسَ
Değişmek	دَرِغَشْمَكَ	تَغْيِيرَ
Değiştirmek	دَرِغَشْتِرْمَكَ	تَغْيِيرَ
Teftiş etmek	تَفْتِشْ أَتَمَكَ	تَفْتِيشَ
Patlatmak	پَا تَلَا تَمَّاق	تَفْجِيرَ
Ayrılmak, dağılmak	أَيْرِلْمَاق ، دَاغِلْمَاق	تَفَرَّقَ ، اِنْفِصَالَ
Sevindirmek	سَوِنْدِرْمَكَ	تَفَرَّحَ
Boşaltmak	بُوشَالْتَمَاق	تَفَرَّغَ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
İrileşmek, şişmanlaşmak	اِرْكَشْمَكَ ، شِشْمَا نَلَا شَمَاق	تَضَحَّمْ
Zararlanmak	زَارَا رَلَا تَمَاق	تَضَرَّرْ
Yitirmek	يَيْتِرْمَكَ	تَضَيَّعَ
Misafiretmek, konuklamak	مِسَافِرْ أَتَمَكَ ، قُوْنُقْلَامَاق	تَضَيَّفَ
Daraltmak	دَارَا لْتَمَاق	تَضْيِيقَ
Boşamak	بُوشَامَاق	تَطْلِيقَ
Uzatmak	أَزَا تَمَاق	تَطْوِيلَ
Paklanmak	پَا قَلَا تَمَاق	تَطَهَّرَ
Paklamak	پَا قَلَامَاق	تَطَهَّيْرَ
Tanışmak	تَا نِشَمَاق	تَعَارَفَ
Ahitleşmek	اِهْتَلِشْمَكَ	تَعَاهَدَ
Yorulmak	يُورُلْمَاق	تَعَبَ
Terletmek	تِرَلْتَمَكَ	تَعَرَّقَ
Azarlamak	ازَا رَلَا مَاق	تَعَزَّرَ
Ballamak	بَالَا مَاق	تَعَسَّيْلَ
Öğrenmek	أَوْعَرَّتْكَ	تَعَلَّمَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Büzülmek	بُزُّمَكَ	تَكَرُّش
Büzmek	بُزْمَكَ	تَكَرِيش
Tembelleşmek	تَمَبَّلَشْمَكَ	تَكَسُّل
Badanalamak	بَادَانَالَامَاق	تَكَدِيس ، تَجْيِير
Öpüşmek	أُؤِشْمَكَ	تَلَاثُم
Aşlamak	أَشْلَامَاق	تَلْقِيح ، لَفْح
Parlatmak	پَارَلَاتْمَاق	تَلْمِيح
Lekelenmek, bu- laşmak	لَكَلَنْمَكَ ، بُلَاشْمَاق	تَلَوُّن ، تَلَطِّخ
Lekelemek, bulaş- tırmak	لَكَلَمَكَ ، بُلَاشْتِرْمَاق	تَلْوِيث ، تَلَطِّح
Medenileşmek	مَدَنِلَشْمَكَ	تَمَدُّن
Taranmak	تَارَانْمَاق	تَمَشِّط
Sancılanmak	صَانَجِلَانْمَاق	تَمَغْص
Mallanmak	مَالَلَانْمَاق	تَمَلُّك
Dilemek	دِلَمَكَ	تَمَنِّي
Yayılmak	يَايِلْمَاق	تَمَشُّد ، اِنْتِشَار
Yaymak	يَايْمَاق	تَمَهِّيد ، نَشْر

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ayrımak, dağıt- mak	ايرِمَاق ، دَاغِتْمَاق	تَفْرِيق
Biçmek	بِيچْمَكَ	تَقْصِيل
Düşünmek	دُشْنَمَكَ	تَفَكُّر
Anlatmak	اِنْلَاتْمَاق	تَفْهِيم
Eskimek, bayat- lamak	اَسْكِمَكَ ، بَايَاتْمَاق	تَقَادِم
Çirkinleşmek	چِرْكِنَلَشْمَكَ	تَقْبُح
Öpmek	أُؤِپْمَكَ	تَقْبِيل ، لَثْم
Yaklaşmak	يَاقْلَاشْمَاق	تَقْرُب
Kararlaşmak	قَارَارَاشْمَاق	تَقَرُّر
Payetmek	پَايَاتْمَكَ	تَقْسِيم ، تَوَزِيح
Kısaltmak	قِصَالْتْمَاق	تَقْصِير
Çevirmek	چِوَرْمَكَ	تَقْلِيْب
Kusturmak	قُصْتُرْمَاق	تَقْيِيَّة
Kaydetmek	قَايْدَتْمَكَ	تَقْيِيد
Çoğaltmak	چُوغَالْتْمَاق	تَكْثِير
Yalanlamak	يَالَانْلَامَاق	تَكْذِيب



التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Nefes almak	نَفَسُ الْمَاقِ	تَنَفَّسَ
Eksiltmek	أَكْسَلْتَمَكَ	تَنَقَّيَصَ
Noktalamak	نُوقِتَالَا مَاقِ	تَنَقَّيِطَ
Ayıklamak	أَيَقْلَامَاقِ	تَنَقَّيَّةَ
Hediyeleşmek	هَدِيَلِشْمَكَ	تَهَادَى
	ث	
Melemek	مَلَمَكَ	تُعَاءَ
Delmek	دَلَمَكَ	تَقَبَّ
	ج	
Meraklanmak	مَرَاقْلَانَمَاقِ	جَزَعُ ، قَلَقُ
Kurumak	قُرُمَاقِ	جَفَاقُ ، يُبَسُّ
Ürkütmek	أُرْكُتْمَكَ	جَفَلَ
Alıp getirmek	أَلِپْ گِیْتِرْمَاقِ	جَلَبَ
Oturmak	أُوطُرْمَاقِ	جَلُوسُ ، قُعُودُ
Toplamak	طُوبُلَامَاقِ	جَمَعَ
Delirmek	دَلِرْمَكَ	جُنُونُ
Acımak	أَجِصْمَاقِ	جُوعُ ، مِجَاعَةٌ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Ayırmak	أَيِرْمَاقِ	تَمَيَّيزَ
Selâmetlemek	سَلَامَتْلَمَكَ	تَوَدَّيِعَ
Kabartmak	قَابَارْتَمَاقِ	تَوَزَّيِمَ
Kirlenmek	كِرْلِنْمَكَ	تَوَسَّخَ
Kirletmek	كِرْلِتْمَكَ	تَوَسَّيَخَ
Genişletmek	گِنِشِلْتَمَكَ	تَوَسَّيِعَ
Ismarlamak	إِسْمَارْلَامَاقِ	تَوَصَّيَّةَ
Abdest almak	أَبْدَسْتُ الْمَاقِ	تَوَضَّؤُ
Ödevlemek	أُودُودْلَمَكَ	تَوَطَّيِفَ
Anlaşmak	أَنَلَاشْمَاقِ	تَوَافَقَ
İmzalamak	إِمْرَالَامَاقِ	تَوَقَّعَ
Kötü kokutmak	كُوتُ قُوتْمَاقِ	تَنَتَّيِنَ
Gezmek	گَزْمَكَ	تَنَزَّرَهُ
Kurulamak	قُرُلَامَاقِ	تَنَشَّفَ ، كَيَّ
Kolalamak	قُولَالَامَاقِ	تَنَشَّيَّةَ
Temizlenmek	تَمِيزْلَنْمَكَ	تَنَطَّفَ
Temizlemek	تَمِيزْلَمَكَ	تَنَطَّيِفَ
Dizmek	دِزْمَكَ	تَنَطَّيِمَ ، صَفَّ

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
حفظ	أَزْبَرْتَمَكَ ، مُحَافَازًا - أَتَمَّكَ	Ezberlemek, mu - hafaza etmek
حقد	كُنْ تَتَمَّاق	Kintutmak
حكاية	نَافَلْتَمَكَ ، أُنَالَا تَتَمَّاق	Nakletmek, anlat- mak
حك	قَاشِمَاق ، قَازِمَاق	Kaşımak, kazımak
حكم	حُكْمَتَمَكَ	Hükmetmek
حلاب ، حلب	سُت صَاغَمَاق	Süt sağmak
حلف ، إقسام	أَنْدِجْكَ ، يَمِينُ أَتَمَّكَ	Andiçmek, yemin- etmek
حلق	تَرَأَشْ أَتَمَّكَ	Tıraş etmek
حل	حَالْتَمَكَ ، جُوزَمَكَ	Halletmek, çözmek
حلم	رُيَا گُورَمَكَ	Ruya görmek
حماقة	أَحْمَاقُ أُولَمَاق	Ahmak olmak
حمل	يُكَلِنَمَكَ	Yüklenmek
حياة	يَاشَامَاق	Yaşamak
خيد	صَاپَمَاق	Sapmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
ح		
حَب	سَوَمَكَ	Sevmek
حَبَس	حَا بَسْتَمَكَ	Hapsetmek
حَدَب ، أَحْدَاب	قَامِيرَ لَمَاق	Kamburlamak
حُدُون	وَأَقِ أُولَمَاق	Vakı olmak
حذر	صَاقِنَمَاق	Sakinmak
حَرث	جَا بَالَا مَاق	Çapalamak
حَرَس	قُورَمَاق ، بَكْجِيلِكَ	Korumak, bekçilik etmek
حرق	يَاقَمَاق	Yakmak
حساب	حَسَابِلَا مَاق	Hesaplamak
حَس	دِيمَاق ، حَسْتَمَكَ	Duymak, hisset- mek
حَسَن	گَزُلْ أُولَمَاق	Güzel olmak
حَسَّ	أُوتِ بِجَمَمَكَ	Ot biçmek
حَصَاد	أَكْنِ بِجَمَمَكَ	Ekin biçmek
حفر	قَازِمَاق	Kazmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
	د	
	بوغماق	خنق ، شنق
Boğmak	ديكش ديكمك	خيط
Dikiş dikmek	غيرمك	دخول
Girmek	درس اووقاق	درس
Ders okumak	بغداي حار-	درس الحنطة
Buğdayı harman-	مانلاماق	
lamak	باصاق ، چغنمك	دعس
Basmak, çiğnemek	اووغشترماق ،	دعك
Oğuşturmak,	اوووشترماق	
ovuşturmak	صاوماق	دفع
Savmak	چالماق ، وورماق	دق
Çalmak, vurmak	يول كووسترمك ،	دلالة
Yol göstermek,	قلاوزلق آتمك	
kılavuzluk etmek	اووغلاماق ، اووا-	ذلك
Oğalamak, ovala-	لاماق	
mak	باشدوونمس	دوار ، دوخة
Başdönmesi	ياغلاماق	دهن
Yağlamak		

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
	خ	
ختم	مهرلك	Mühürlemek
خجل	اتانماق ، صقلماق	Utanmak, sıkılmak
خدع ، عثس	الداتماق ، قاندير-	Aldatmak, kandır-
	ماق	mak
خدمة	حزمت آتمك	Hizmetetmek
خروج	چقماق	Çıkmak
خرق	يرتماق	Yırtmak
خسران	زيان آتمك	Ziyanetmek
خطأ	حاطا آتمك	Hataetmek
خطب	نشانلاماق ،	Nişanlanmak, hut-
	خطب اووقاق	be okumak
خطف	قانماق	Kapmak
خفض	الچالتماق	Alçaltmak
خط	قارشتيرماق	Karıştırmak
خلق	يار آتماق	Yaratmak
خمر	ميا يالاماق	Mayalamak
خوف	قورقماق	Korkmak

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Gözetlemek	كُوَزْتَلَمَك	رَصَد ، رُقُوب
Süt emmek	سُتْ أَمَك	رَضَاعَة
Razi olmak	رَازِ اُولْمَاق	رِضَى
Nemlenmek	نَمَلِنَمَك	رُطُوبَة
Otlatmak	اُولْتَا تَمَاق	رَعَى
Köpürmek	كُوپُورَمَك	رَعُو
Kaldırmak	قَالِدِرْمَاق	رَفَع
Binmek	بِنَمَك	رَكُوب
Atmak	اَتَمَاق	رَمَى
Rivayet etmek	رِوَايَتِ اَاتَمَك	رِوَايَة
Rehin vermek	رِهِن وَرَمَك	رَهْن
Suya kanmak	صُويَا قَانَمَاق	رَسَى ، اِرْتِوَاء
	ز	
Sürünmek	سُورِنَمَك	زَحَف
İiklemek	اَلِكَلَمَك	زَّر
Ekin ekmek	اَكِن اَكَمَك	زَرَع
Haykırmak	حَايَقِرْمَاق	زَعَق
Gücenmek	كُجِنَمَك	زَعَل

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Borç vermek	بُورُج وَرَمَك	كَدِن
	ذ	
Boğazlamak, kesmek	بُوغَازْلَا مَاق ، كَسَمَك	كَدِج
Anmak	اَنَمَاق	ذَكَر
Erimek	اَرَمَك	ذُوب
Tatmak	تَا تَمَاق	ذُوق
Gitmek	گِيتَمَك	ذَهَاب
	ر	
Karetmek, kazanmak	كَارَتَمَك ، قَازَا نَمَاق	رَبِج
Bağlamak	بَاغْلَا مَاق	رَبِط
Ummak, rica etmek	اُمَاق ، رِجَا اَاتَمَك	رَجَاء
Geri dönmek	گِرِ دُونَمَك	رُجُوع
Reddetmek	رَدَتَمَك	رَد
Rezilolmak	رَزِل اُولْمَاق	رَذَالَة
Serpemek	سِرْپَمَك	رَس

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Susmak	صُعِمَاق	سُكُوت
Hayvan derisi - soymak	حَايَوَان دَرِسِ صُومِيْمَاق	سَلَخ ، كَشَط
Haşlamak	حَا شَلَامَاق	سَلَق
İşitmek	اِشْتَمَك	سَمِع
Zehirlemek	زَهْرَمَك	سَمَّ
Bilemek, eğelemek	بِلَمَك ، اَعْلَمَك	سَن ، حَدَّ
Pazarlaşmak	پَا زَا رَلَا شَمَاق	سَوَم
YürümeK	يُرْمَك	سَيَر ، مَشَى
Akmak	اَقَمَاق	سَيَل ، جَبْرَى
	ش	
Doymak	دُومِيْمَاق	شَبِع
Sövmek	سُومَمَك	شَتَم ، سَبَّ
Solmak	صُومَلَمَاق	شُجُوبَة
İçmek	اِحْمَك	شَرَب
Ortakolmak	اُورْتَاق اُومَلَمَاق	شِرْكَة
MeşguletmeK	مَشْغَل اَتَمَك	شُغَل
Şefaatta bulunmak	شَفَا اَتَا بُلْمَاق	شَفَاعَة

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yerinden ayrıl- mak, yok olmak	يَرِنْدَن اَيْرِمَاق - يُوق اُومَلَمَاق	زَوَال
Artmak	اَرْتَمَاق	زِيَادَة
Ziyaretetmek	زِيَارَت اَتَمَك	زِيَارَة
	س	
Sormak, dilenmek	صُوزَمَاق ، دِلْتَمَك	سُؤَال
Usanmak	اُصَانَمَاق	سَامَة
YüzmeK	يُزَمَك	سِبَاحَة
Çekmek	چَكَمَك	سَحَب ، جَبْر
Eğlenmek, alaya almak	اَعْلَنَمَك ، اَلَايَا - اَلَمَاق	سَخِر
Kapamak	قَا بَامَاق	سَدَّ
Hoşlanmak	حُوشَلَانَمَاق	سُرُور
Çalmak	چَالَمَاق	سَرَق
Öksürmek	اُوكْسُورَمَك	سَعَال
Genişlemek	گَنِشَلَمَك	سَعَة
Suvermek, sula- mak, suvarmak	صُوزَمَك ، صُلَا - مَاق ، صُوزَا رَمَاق	سَقَى

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Avlamak	أُولَا مَاق	صَيِد
Olmak	أُولْمَاق	صَيْرُورَة
Zaptetmek, ayarlamak	ض زَا پْتَنَمَك ، اَيَار-	ضَبَط
Gülmek	لَا مَاق گُلْمَك	ضَحِك
Dövmek	دُو وْمَك	ضْرَب
Zararvermek	زَارَار وُرْمَك	ضَرَّ
Zayıflamak	زَا يِفْلَا مَاق	ضَعْف
Örmek	أُورْمَك	ضَفَر ، تَشْبِيك
Sapıtmak	صَا پْتَا ق	ضَلَالَة
Bağrıbasmak	بَا غِر نَا بَا صَاق	ضَم
Yitmek, kaybolmak	يِ تْمَك ، قَا يِ يُو لْمَاق	ضَيَع
Daralmak, sıkılmak	دَارَا لْمَاق ، صِقْلَمَاق	ضَيِق
Pişirmek	ط پِ شِرْمَك	طَبِخ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Acımak, merhametlemek	أَجِ مَاق ، مَرْ حَا مْت - آ تْمَك	شَفَق
Yarmak	يَا رْمَاق	شَقَّ
Şükretmek, teşekkür etmek	شُكْر تْمَك ، تَشْكُر - آ تْمَك	شَكَر
Koklamak	قُو قْلَا مَاق	شَمَّ
Et kızartmak	آ ت قِ زَار تْمَاق	شَى
Dökmek	ص دُو كْمَك	صَبَّ
Sabretmek	صَا بْر تْمَك	صَبَرَ
Boyamak	بُو يَا مَاق	صَبَغ
Paslanmak	پَا صْلَا تْمَاق	صَدَأ
Çarpmak	چَا رْ پِمَاق	صَدَم
Bağırmak	بَا غِرْمَاق	صَرَخ
Çırpamak	چِرْ پِمَاق	صَفَق
Namaz kılmak	نَا مَاز قِلْمَاق	صَلَاة
Düzelmek	دُ زَلْمَك	صَلَح
Oruç tutmak	أُورُجْ طِنْمَاق	صَوْم

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Zulmetmek	ظَلَمْتَمَكَ	ظلم
Susamak	صَصَامَاق	ظمأء ، عطش
Sanmak, zannetmek	صَا تَمَاق ، زَا تَمَمَكَ	ظن
Meydanaçıkmaq, belirmek	مَیدَا نَا چِقَمَاق ، بَیلر مَک	ظهور ، بیان
İbadet etmek	ع اِبَادَت اَتَمَمَكَ	عبادة
Acızkalmak	اِحزَقَا لَمَاق	عجز
Hamur yoğurmak	حَا مُر یو غُر مَاق	عجن
Saymak	صَا یَمَاق	عد
Vazgeçmek	وَاز گَچَمَمَكَ	عدول
Arzetmek, sunmak	اَرز تَمَمَكَ ، صُنَاق	عرض
Terlemek	تَرَمَمَكَ	عرف
Yükseğe çıkmak	یُکسَغَ چِقَمَاق	عروج
Soyunmak, çıplaklanmak	صو یَنَاق ، چِیلا قِلا تَمَاق	عریة
Azletmek	اَز لَتَمَمَكَ	عزل

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Basmak, bası işi yapmak	بَا صَمَاق ، بَا ص اِش - یَا یَمَاق	طبع
Öğütme, övümek	اُو وُغَمَمَكَ ، اُو وُتَمَمَكَ	طحن
Kovmak	قُو وُ مَاق	طرد
Saplamak	صَا پَلا مَاق	طعن
Azmaq	اَز مَاق	طغیان
Boşanmak	بُو شَا تَمَاق	طلاق
İstemek	اِسْتَمَمَكَ	طلب
Açgözlülük etmek	اَچ گُوز لُلُک اَتَمَمَكَ	طمع
Dolaşmak	دُو لا شَمَاق	طواف
Uzamak	اَز اَمَاق	طول
Pakolmak	پَا ق اُو لَمَاق	ظهر
Uçmak	اُچ مَاق	طیران
Dürmek, katlamak	دُر مَمَكَ ، قَا تَلا مَاق	طی
Muzafferolmak, galipgelmek	ظ مَظَا قِر اُو لَمَاق ، غَا لِیْگَ تَمَمَكَ	ظفر

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Yanılmak	يَانِلْمَاق	عَاط
Pahalanmak, fi-yatlamak	پَاهَالَا تَمَاق ، فِيَا تَلَامَاق	عُلُو
Kaynamak	قَايِنَامَاق	عَلِيَان
Zenginolmak	زَنِكِن اُولَمَاق	عَنِي
Batmak	بَا طَمَاق	عَنُوس
Kaybolmak	قَايْبُولَمَاق	عَنِيْب
Kıskanmak	قِصْقَا تَمَاق	عَنِيْرَة
Öfkelendirmek	أَوْفَكَلِنْدِرْمَك	عَنِيْظ ، تَغْيِيْظ
	ف	
Açmak	اَچَمَاق	فَتَح
Boşalmak	بُوشَالَمَاق	فَرَاغ
Ferahlanmak, sevinmek	فَرَا حَلَا تَمَاق ، سَيُونَمَك	فَرَح ، اِبْتِهَاج
Firaretmek	فِرَا رَتَمَك	فَرّ ، فِرَار
Döşemek, yaymak, sermek	دُوشَمَك ، يَايَمَاق ، سَرْمَك	فَرش
Fakirlemek	فَاكِرْمَك	فَقَاْرَة ، اِفْتِقَار

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Sıkmaq	صِقْمَاق	عَنَصْر ، تَضْيِيْق
Isırmak	اِصْرَمَاق	عَض
Aksırmak	اَقْصِرْمَاق	عَطَس
Affetmek	اَفْتَمَك	عَفُو
Akdetmek	اَقْدَتَمَك	عَقْد
Bilmek	بِلْمَك	عَلِم ، عِرْفَان
İşlemek	اِشْلَمَك	عَمَل ، فِعْل
Körolmak	كُوزَا وُلَمَاق	عَمِي
Ürmek	أُرْمَك	عُورَاء
Avdetetmek	اَوْدَت اَتَمَك	عَوْد
Ahdetmek	اَهْدَتَمَك	عَهْد
Ayıplamak	اَيِپْلَامَاق	عَيْب
	غ	
Kalburlamak	قَالْبُرْلَامَاق	عَنْرَبَلَة
Ağaçdikmek	اَغَاچ دِكْمَك	عَنْرَس
Boğulmak	بُوغْلَمَاق	عَنْرَق
Yıkamak	يِقَامَاق	عَنْسَل
Hiddetlenmek	حِدْتَلِنْمَك	عَنْضَب



التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kalkmak	قالقماق	قيام
Kusmak	قوصماق	قوى
Kumandaetmek	قمانداك اتمك ك	قيادة
Yazmak	يازماق	كتب
Gizlemek	گيزلمك	كتبان ، خبء
Yalan söylemek	يالان سويلمك	كذب
Beğenmemek	بغينمك	كره
Kazanmak	قازانماق	كسب
Kırmak	قيرماق	كسر
Tembelolmak	تمبل اولماق	كسل
Giydirmek	گيديرمك	كسو ، لباس
Kefilolmak	كفيل اولماق	كفالة ، ضمان
Süpürmek	سپيرمك	كنس
Ölçmek	اولچمك	كيل
Ütülemek	اوتيلمك ل	كوى
Giymek	گييمك	لبس

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Anlamak	انلاماق	فهم
Çirkinolmak	چيركين اولماق	فبش
Öldürmek	اولدورمك	قتل
Okumak	اولوماق	قراءة
Yakınolmak	ياقن اولماق	قرب
Meyva soymak, sebze soymak	ميووا صويماق ، سبز صويماق	قشر
Makasla kesmek	ماقاصلا كسمنك	قص
Kesmek	كسمنك	قطع
Atlamak	اتلاماق	قفز
Koparmak, çıkar- mak	قوپارماق ، چقار- ماق	قلع
Sabırsızlanmak, meraketmek	صابر صزلانماق ، مرافتنك	قلق ، جزع
Azalmak	ازالماق	قله
Kanaatetmek	قانانات اتمك	قناعة
Ölçü almak	اولج الماق	قياس

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
مُحَارَبَةٌ ، مُكَافَحَةٌ	صَاوَأَشْمَاقٌ ، حَارَبْتَمَكَ	Savaşmak, harbet- mek
مُحَاسَبَةٌ	حَسَابًا بِحِكْمِكَ	Hesabaçekmek
مُخَابَرَةٌ	حَابِرٌ لَشِمَكَ	Haberleşmek
مُخَاصَمَةٌ	حَاصِمٌ أَوْلِمَاقٌ	Hasım olmak
مُخَطِّطٌ	سُمُكْرُمَكَ	Sümkürmek
مُدَافَعَةٌ	صَاوَأَتْمَاقٌ	Savunmak
مُدَاوِمَةٌ ، مُوَأَطِبَةٌ	دَوَامٌ أَتْمَكَ	Devametmek
مَدْحٌ	مَتْنَحْتَمَكَ ، أَوْوَمَكَ	Methetmek, övmek
مُرَآةٌ	رِيَاكَارُلُقْ أَتْمَكَ	Riyakârlık etmek
مُرَاقِبَةٌ	قُووتْرُولْ أَتْمَكَ	Kontroletmek
مُرَاهَنَةٌ	رِهِنْلَشِمَكَ	Rehinleşmek
مَرَضٌ	حَاسْتَالَا تَمَاقٌ	Hastalanmak
مُرُورٌ	گِچْمَكَ	Geçmek
مُرَايَدَةٌ	اُرْتَرْمَاقٌ	Artırmak
مَزْجٌ	قَاتْمَاقٌ	Katmak
مَزْحٌ	شَاقَايَا تَمَاقٌ	Şakayapmak
مُسَابَقَةٌ	يَارِشْمَاقٌ	Yarışmak

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
كَبِطٌ	تَبْمَكَ	Tepmek
كَبَلِجَةٌ	كِكَلْمَكَ ، پِيَلْمَكَ	Kekelemek, pepe- lemek
لَحْمٌ	لِهْمَلْمَكَ	Lehimlemek
لُصُوقٌ	يَا پِشْمَاقٌ	Yapışmak
لَطْمٌ	يُزْ طُوقَاتٌ وُزْمَاقٌ	Yüze tokat vur- mak
لَعْبٌ	اَوِينَامَاقٌ	Oynamak
لَفٌّ	صَارْمَاقٌ	Sarmak
لِقَاءٌ	قَاوُشْمَاقٌ	Kavuşmak
لَمْسٌ	دُوقِنَاقٌ	Dokunmak
لَمْعَانٌ ، اِضَاءَةٌ	پَارَلَامَاقٌ	Parlamak
مُؤَاءٌ	مِيَاوَلَامَاقٌ	Miyavlamak
مُجَادَلَةٌ	مُجَادَلْ أَتْمَكَ	Mücadele etmek
مُجِيبٌ ، اِنْتِيَانٌ	گَلْمَكَ	Gelmek
الْمُجِيبِيُّ بِهِ ، الْاِنْتِيَانُ بِهِ	گِتِرْمَكَ	Getirmek

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Konuşmak	قَوُّنْشِمَاق	مُكَاَلِمَةٌ
Okşamak	اَوْقْشَامَاق	مُلَاطَفَةٌ ، تَلَطِيفٌ
Doldurmak	دَوْلْدُرْمَاق	مَلَأَ
Yaltaklanmak	يَالْتَاقِلَاشْمَاق	مَلِيقٌ ، تَمَلَّقَ
Şakalaşmak	شَاقَالَاشْمَاق	مُنَازَحَةٌ
Çağırnak	چَاغِرْمَاق	مُنَادَاةٌ ، صَيْحَةٌ
Kavgametmek	قَاوْغَاآتْمَك	مُنَازَعَةٌ ، تَشَاجُرٌ
Oranlamak	اُورَانْلَامَاق	مُنَاسِبَةٌ
Münakaşatmek	مُنَاقَاشَاآتْمَك	مُنَاقَاشَةٌ
Menetmek, yasak- etmek	مَنْتَمَك ، يَاصَاق- آتْمَك	مَنْعٌ
Muvafakatetmek, bağdaşmak	مُوَافَاقَاتِآتْمَك ، بَاغْدَاشْمَاق	مُوَافَقَةٌ ، مُطَابَقَةٌ
Ölmek	اُولْمَك	مَوْتُ
Yönelmek	يُونَلْمَك	مَيْلٌ
Bitki bitmek	بِتْكِي بِتْمَك	بَنَتَ
Havlamak	حَاوْلَامَاق	تَبَيَّحَ

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Bağışlamak, affet- mek	بَاغِشْلَامَاق ، اَفْتَمَك	مُسَاَحْحَةٌ ، عَفْرَانٌ
Silmek	سَلَمَك	مَسَحَ
Tutmak	طُتْمَاق	مَسَكَ
Taramak	تَارَامَاق	مَشَطَ
Dostolmak	دُوستُولْمَاق	مُصَادَقَةٌ
Barışmak	بَارِشْمَاق	مُصَالَحَةٌ
Emmek	اَمَمَك	مَمَسَ ، اِمْتِصَّاصٌ
Çiğnemek	چِغْنَمَك	مَضَغَ
Yağmur yağmak	يَاغْمُرُ يَاغْمَاق	مَطَرَ
Güzel geçinmek	گَزُلْ گِچِنَمَك	مُعَاشَرَةٌ
Kucaklamak	كُجَاقِلَامَاق	مُعَاقَبَةٌ ، اِحْتِضَانٌ
Andlaşmak	اَنْدَلَاشْمَاق	مُعَاوَدَةٌ
Karşılaşmak	قَارِشِلَاشْمَاق	مُقَابَلَةٌ ، تَقَابُلٌ
Biribirini öldür- mek	بِرِبِرِينِ اُولْدُرْمَك	مُقَاتَلَةٌ
Kur'a çekmek	قُرَا چِكْمَك	مُقَارَعَةٌ
Mukavemetetmek	مُقَاوَمْتَمَك	مُقَاوَمَةٌ

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Temizolmak	تَمِيزْ أُولْمَاق	نَظَافَة
Bakmak	بَاقْمَاق	نَظَر
Tükenmek	تُكِنْمَك	نَفَد
Yaramak, fayda - vermek	يَارَامَاق ، فَايْدَا - وَرْمَك	نَفَع
Oymak	أُويمَاق	نَقَب ، حَفَر
Nakış yapmak	نَاكِشْ يَاقِمَاق	نَقَش
Eksilmek	أَكْسِلْمَك	نَقَص
Uyumak	أُويمَاق	نَوْم
Kapışmak, yağma - etmek	قَايِشْمَاق ، يَاقِمَا - أَتْمَك	نَهَب
Kalkınmak	قَالْقِنْمَاق	نَهَض
Anırmak	الزْمَاق و	نَهَق
Sıçramak	صِچْرَامَاق	وَثَب
Ağrımak	أَغْرِمَاق	وَجَع
Kabarmak	قَابَارْمَاق	وَرَم
Tartmak	تَارْتْمَاق	وَزَن

الترکی	لفظ الكلمات التركية	العربی
Kötü kokmak	كُوتُ قُوتْمَاق	نَثَن
Saçmak	صَاقْمَاق	نَثَر
Yontmak	يُونْتْمَاق	نَحَت
İncelmek	إِنْجَلْمَك	نَحُول
Elemek	أَلْمَك	نَحْل
Pişman olmak	پِشْمَانْ أُولْمَاق	نَدَامَة ، تَنَدَّم
Adamak	أَدَامَاق	نَذَر
Enmek	أَنْمَك	نَزُول
Dokumak	دُوقْمَاق	نَسِج
Unutmak	أُنْتْمَاق	نَسِيَان
Neşretmek, yay - mak	نَشْرَتْمَك ، يَاقِمَاق	نَشْر
Nasbetmek, dik - mek	نَاصِبْتْمَك ، دِكْمَك	نَصَب
Nasihätetmek, öğütvermek	نَاصِحَاتْ أَتْمَك ، أُوقْتْ وَرْمَك	نَاصِح
Olgunlaşmak, ye - tişmek	أُولْغُنْلَاشْمَاق ، يَتِشْمَك	نَضِج

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Kaçmak	فَانْجَاق	هَرَب
Ezmek	أَزَمَك	هَرَس
Koşmak	قُوْشَاق	هَرَوَالَة ، رَكْض
Sallamak	صَالَا مَاق	هَز
Hazmetmek, sin-dirmek	هَازَمْتَمَك ، سِنْدِرْمَك	هَضَم
Mahvolmak	مَاهُوْ وُلْمَاق	هَلَاك
Umidini kesmek	ي أَمِدِنِ كَسْمَك	يُنَاس ، قَنَط
	*	
	* *	

التركي	لفظ الكلمات التركية	العربي
Markalamak	مَارَقَالَا مَاق	وَسْم
Ulaşmak	أَلَا شْمَاق	وَصَل
Koymak	قُوْيْمَاق	وَضَع
Va'zetmek	وَعْظَتْمَك	وَعْظ
Vadini yerine getirmek	وَادِنِ يَرِنَ گَتِرْمَك	وَفَاء
Korumak	قُوْرْمَاق	وَقَايَة
Durmak, vakfetmek	دُرْمَاق ، وَاَقْفَتْمَك	وَقَف
Düşmek	دُشْمَك	وُقُوْع ، سُقُوْط
Bağışlamak	بَاغِشْلَا مَاق	وَهَب ، هِبَة
Esmek	أَسْمَك	هَب
Saldırmak	صَالْدِرْمَاق	هُجُوْم
İletmek	إِلْتَمَك	هُدَايَة
Yıkmaq	يَقْمَاق	هَدْم
Saçmalamak, sayıklamak	صَاچْمَالَا مَاق ، صَايقْمَالَا مَاق	هَدْيَان

EDATLAR : ٤٥ — الأدوات :

- Ey** : اداة نداء بمعنى ( يا ) . نحو : ( Ey ahmet ) يا احمد .  
**Ah** : اداة تأسف . نحو : ( Ah Ben okumadım ) آسف انا ما قرأت .  
**Vay** : « : نحو : ( Vay sen okumadın mı ? ) وا اسفاه ما قرأت انت ؟ وتستعمل ايضاً بمعنى التعجب نحو :  
 ( Vay nevakit geldin ? ) عجب متى جئت .  
**İçin** : اداة تعليل بمعنى ( لأجل ) نحو : ( Senin için geldim ) جئت لأجلك .  
**Çünkü** : اداة تعليل بمعنى ( لأن ) ( Bugün erken uyudum, çünkü düngece uyumamıştım ) ما كنت نمت البارحة .  
**Zira** : اداة تعليل بمعنى ( لأن ) نحو : ( Dersini oku, zira imtihan yakındır ) لأن الامتحان قريب .  
**Bütün** : اداة تعميم بمعنى ( جميع ) . نحو : ( Bütün derslerimi okudum ) قرأت جميع دروسى .  
**Her** : اداة تعميم بمعنى ( كل ) . نحو : ( Her talebe çalışmalı - ) كل طالب يجب ان يجتهد .  
**Bile** : اداة عطف بمعنى ( حتى ) . نحو : ( Okumağı değil )

العربي	لفظ الكلمات التركية	التركي
--------	---------------------	--------

٤٤ — أدوات الاستفهام : SORU EDATLARI :

من ؟	كِم	Kim ?
ما «	ن	Ne »
متى «	نَزَامَان	Ne zaman »
أين «	نَرَد	Nerede »
كيف «	نَاصِل	Nasıl »
لِم «	نِچِن	Niçin »
لِمَاذَا «	«	Niçin »
لَايَ شَيْءٍ «	«	Niçin »
كَم «	قَاج	Kaç »
بِكَم «	قَاجَا	Kaç »
أَي «	هَانِك	Hangi »
هَل «	م، م، م، م	Mi, mı, mü, mu »
أ «	« « « «	Mi, mı, mü, mu »

بعد هذا الباب سنتك النطق بالعربية لكثرة مرانك على النطق في الأبواب السابقة المتعددة .

- ( **Evet** : اداة تصديق بمعنى ( نعم ) . نحو : ( **Ahmet geldi mi ?** )  
( **evet geldi** ) هل جاء احمد ؟ نعم جاء .
- ( **Hayır** : اداة رد بمعنى ( لا ) . نحو : ( **Ahmet geldi mi ?** )  
( **hayır gelmedi** ) هل جاء احمد ؟ لا ما جاء .
- ( **Başka** : اداة استثناء بمعنى ( غير ) نحو : ( **Bundanbaşka birşey** )  
( **istemem** ) ما اطلب شيئاً غير هذا .
- ( **Belki** : اداة احتمال بمعنى ( ربما ) . نحو : ( **Biraz bekleyiniz** ,  
( **belki gelir** ) انتظروا قليلاً ربما يجيء .
- ( **Hemen** : اداة استعجال . نحو : ( **Hemen gel** ) تعال فوراً .
- ( **Hani** : اداة استفهام بمعنى ( أين ) . نحو : ( **Hani kitap ?** )  
أين الكتاب .
- ( **Yine** : اداة تكرار بمعنى ( ايضاً ) . نحو : ( **Bugün yine** )  
( **gideceksin** ) اليوم ستذهب ايضاً .
- ( **Sanki** : اداة تمثيل بمعنى ( كأن ) . نحو : ( **Sanki okumadım** )  
كأنني ماقرأت .
- ( **Gibi** : اداة تمثيل بمعنى ( مثل ) . نحو : ( **Ahmet seningibi** )  
( **yazıyor** ) احمد يكتب مثلك .

- ( **yazmağı bile öğrendi** ) تعلم القراءة حتى الكتابة .
- ( **Dahi** : اداة عطف بمعنى ( ايضاً ) . نحو : ( **Ahmet dahi geldi** )  
جاء احمد ايضاً
- ( **Hem** : اداة عطف تستعمل مكررة . نحو : ( **Ahmet hem şair** )  
( **hem kâtipdir** ) احمد شاعر وكاتب .
- ( **Ya** : اداة عطف بمعنى ( إما ) نحو : ( **Ya bunu al ya şunu** )  
خذ إما هذا وإما ذلك .
- ( **Yahut** : اداة عطف بمعنى ( أو ) . نحو : ( **Oku yahut yaz** )  
اقرأ أو اكتب .
- ( **Değil** : اداة نفى بمعنى ( ليس ) . نحو : ( **Bu öyle değil** -  
( **dir** ) هذا ليس كذلك .
- ( **Siz** : اداة نفى بمعنى ( بلا ) . ( نحو : ( **Kitapsız geldi** ) جاء بلا كتاب .
- ( **Yok** : اداة نفى . نحو : ( **Bende yok** ) ما عندي .
- ( **Eğer** : اداة شرط بمعنى ( إن ) نحو : ( **Eğer çalışırsan** )  
( **muvaffak olursun** ) إن تجتهد تنجح .
- ( **İşte** : اداة اشارة بمعنى ( هذا هو ) . نحو : ( **İşte kalem** )  
هذا هو القلم .
- ( **En** : اداة تفضيل . نحو : ( **En iyi** ) الأحسن .
- ( **Daha** : « « نحو : ( **Bal şekerden daha tatlıdır** )  
العسل أحلى من السكر .

التركي	العربي
Nezaman hastalandı ?	مَتَى صَارَ مَرِيضًا ؟
Bir haftadan çoktur	أَكْثَرُ مِنْ أُسْبُوعٍ .
Onu ziyaret etmek istiyorum	أُرِيدُ أَنْ أَزُورَهُ .
Selâmımı ona tebliğ etmeni rica ederim	أَرْجُوكَ أَنْ تُبَلِّغَهُ سَلَامِي
Kardeşlerine benden selâm söyle	سَلِّمْ لِي عَلَى إِخْوَتِكَ
Bütün aileye eniyi dileklerle - rimi takdimet	قَدِّمِ أَفْضَلَ تَحِيَّاتِي لِكُلِّ الْعَائِلَةِ
Başüstüne	عَلَى رَأْسِي
Emrinize amade	تَحْتَ أَمْرِكَ
Estağfirullah	الْعَفْوُ
Ben burada rahatım	أَنَا مُرْتَاحٌ هُنَا
Ben, seni gördüğüm için sevinçliyim	أَنَا فَرِحَانٌ لِأَنَّ أَرَاكَ
Ben, seninle karşılaştığımdan mesrurum	أَنَا مَسْرُورٌ لِإِقَابِلَتِكَ

العربي	التركي
<b>C Ü M L E L E R ve D E Y İ M L E R :</b> الجملة والعبارات المألوفة :	
<b>SELÂMLAŞMAK :</b> ٤٦ — التحية والسلام :	
صَبَاحُ الْخَيْرِ	Günaydın
مَسَاءُ الْخَيْرِ	Tünaydın
لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ	İyi geceler
تَهْنِئَةٌ سَعِيدَةٌ	Günün aydın olsun
كَيْفَ حَالُكَ ؟	Nasılsın ?
كَيْفَ أَنْتَ ؟	Sen nasılsın ?
أَشْكُرُكَ	Teşekkür ederim
كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟	Sıhhatın nasıldır ?
جَيِّدَةٌ جِدًّا ، أَشْكُرُكَ	Çok iyidir, teşekkür ederim
كَيْفَ أَشْغَالُكَ ؟	İşlerin nasıldır ?
الْأَشْغَالُ رَاكِدَةٌ	İşler durgundur
كَيْفَ حَالُ صِحَّةِ أَبِيكَ ؟	Babanın sıhî durumu nasıldır ?
لَيْسَتْ جَيِّدَةٌ	İyi değildir



التركي	العربي
İkinci defa olarak yakında sizi görmek umut ediyorum Selâmetle efendim Allaha ısmarladık	آملُ أَنْ أَرَكَ قَرِيبًا مَرَّةً ثَانِيَةً . مَعَ السَّلَامِ يَا سَيِّدِي فِي أَمَانِ اللَّهِ
<b>YEMEKLER :</b>	٤٧ — الأكلات :
Günün ilk yemeğine kahvaltı denir . İnsanların çoğu kahvaltılarını sabahleyin saat yedi-sekiz arası yaparlar . Umumiyetle kahvaltı yemeği ekme, peynir, zeytin, tereyağı, kaymak, bal yahut reçel, yumurta, süt ve çaydan olur . İnsanlardan bazıları kahvaltı yapmazlar .	أَوَّلُ أَكْلَةٍ فِي الْيَوْمِ تُسَمَّى الْإِفْطَارَ . مُعْظَمُ النَّاسِ يَتَنَاوَلُونَ - إِفْطَارَهُمْ بَيْنَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالثَّامِنَةِ صَبَاحًا . يَتَكُونُ طَعَامُ الْإِفْطَارِ - بِوَجْهِ عَامٍ مِنْ خُبْزٍ وَجَبْنٍ وَزَيْتُونٍ وَزُبْدٍ وَفِشْطَقَةٍ وَعَسَلٍ أَوْ مَرْتَبِيٍّ وَبَيْضٍ وَحَلِيبٍ وَشَايٍ . بَعْضُ النَّاسِ لَا يَتَنَاوَلُونَ الْإِفْطَارَ .

التركي	العربي
Seni çok göresim geldi Sizi ziyaret için ilk fırsatı kolluyorum Hoş geldin, safa geldin Uzunzamandır seni görmedim Buyur otur Teşekkür ederim, kalamı-yacağım Ben çok acele ediyorum. Zira yapacağım çok işlerim vardır Diğer bir sefer çok kahrım Ziyaretinden dolayı sana teşekkür ederim Şimdi musaade istiyorum Ne bu çabukluk ? Zira, çok meşgulüm Ben, seni çok geçiktirmem	إِشْتَقْتُ جِدًّا أَنْ أَرَكَ سَأْتِهِنَّزُ أَوَّلَ فُرْصَةٍ - لَا زُورَكُمْ أَهْلًا وَسَهْلًا مَا رَأَيْتُكَ مِنْ زَمَنِ طَوِيلٍ تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ أَشْكُرُكَ ، لَا أَسْتَطِيعُ الْبَقَاءَ أَنَا مُسْتَعْجِلٌ جِدًّا . لِأَنَّ عِنْدِي أَشْيَاءَ كَثِيرَةً أَعْمَلُهَا سَأَمَكْتُ أَكْثَرَ مَرَّةً أُخْرَى أَشْكُرُكَ عَلَى زِيَارَتِكَ وَالآنَ أَسْتَأْذِنُ لِمَ هَذِهِ السَّرْعَةُ ؟ لِأَنَّي مَشْغُولٌ جِدًّا وَأَنَا لَا أُؤَخِّرُكَ كَثِيرًا

التركي	العربي
Şekerin lezzeti tatlıdır .	طَعْمُ الشُّكَّرِ حُلْوٌ .
Çayı çay bardağından içe- rim .	أَشْرَبُ الشَّايَ مِنْ كُبَّايَةٍ الشَّايِ .
Kahveyi fincandan içerim .	أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ مِنْ فِنْجَالٍ .
Yemeği tabaktan yerim .	أَكُلُ الطَّعَامَ مِنْ صَنْعَنِ .
Yemeği acıktığım vakit ye- rim .	أَكُلُ الطَّعَامَ عِنْدَ مَا أَكُونُ جَائِعًا .
Suyu susadığım vakit içe- rim .	أَشْرَبُ الْمَاءَ عِنْدَ مَا أَكُونُ ظَمَانًا .
Ellerini yemekten önce ve yemekten sonra yıka .	اغْسِلْ يَدَيْكَ قَبْلَ الْأَكْلِ وَبَعْدَهُ .
Aşçı yemeği hazırlar .	يُجَهِّزُ الطَّاهِي الطَّعَامَ .
Eti balığa tercih ederim .	أَفْضَلُ اللَّحْمِ عَلَى السَّمَكِ .
Buyur .	تَفَضَّلْ .
Kahvaltı yaptın mı ?	هَلْ تَنَاوَلْتَ فِطَارَكَ ؟
Hayır, daha yemedim .	لَا ، بَعْدُ مَا أَكَلْتُ .
Öğleyemeğini yedin mi ?	هَلْ تَقَدَّيْتِ ؟

التركي	العربي
Doktorlar, bu gibi adeti tenkit ederler .	يُنْتَقِدُ الْأَطِبَّاءُ عَادَةً - كَهَذَا .
İkinci yemek öğleyemeğidir .	الْأَكْلَةُ الثَّانِيَّةُ هِيَ الْغَدَاءُ
Öğleyemeği, saat oniki ile ondört arası her hangi bir vakitte yenir .	يُنَاوَلُ الْغَدَاءَ فِي أَيِّ وَقْتٍ بَيْنَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ وَالرَّابِعَةَ عَشْرَةَ .
Üçüncü yemek akşamye- meğidir .	الْأَكْلَةُ الثَّلَاثَةُ هِيَ الْعِشَاءُ .
Akşam yemeği, akşam saat yedi sıralarında yenir .	يُنَاوَلُ الْعِشَاءَ حَوْلَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً .
Bıçakla ekmekten bir parça keserim .	أَقْطَعُ قِطْعَةً مِنَ الْخُبْزِ - بِسِكِّينٍ .
Et yediğim vakit bıçak ve çatalın her birini kullanırım .	أَسْتَعْمِلُ كِلَاهِ مِنْ سِكِّينٍ وَشَوْكَةِ عِنْدَ تَنَاوُلِ اللَّحْمِ .
Çorbayı kaşıkla yerim .	أَتَنَاوَلُ الْمَرْقَ بِالْمِلْعَقَةِ .
Çayda şekeri yine kaşıkla karıştırırım .	بِالْمِلْعَقَةِ أَيْضًا أَقْلِبُ الشُّكَّرَ فِي الشَّايِ .

الترکی	العربی
Eti diğerlerinden daha çok severim .	أَحِبُّ اللَّحْمَ أَكْثَرَ مِنْ غَيْرِهِ .
Bana yağsız bir kebab getir .	اْتِنِنِي بِلَحْمٍ مَشْوِيٍّ أَمْحَرٍ .
Bana yağlı haşlama getir .	« بِلَحْمٍ مَسْلُوقٍ أَبْيَضٍ :
Hayır, yağsız olsun .	لَا ، فَلْيَكُنْ أَمْحَرٍ .
Tavuk sever misin ?	هَلْ تُحِبُّ دَجَاجَةً ؟
Balığı tavuktan çok severim .	أَحِبُّ السَّمَكَ أَكْثَرَ مِنْ دَجَاجَةٍ .
Sebzelerden ne seversin ?	مَاذَا تُحِبُّ مِنَ الْخَضِرِ ؟
Taze fasulye bulunur mu ?	هَلْ تُوجَدُ فَاصُولِيَا خَضِرَاءَ ؟
Evet, bulunur .	نَعَمْ ، يُوجَدُ .
Dolma bulunur mu ?	هَلْ يُوجَدُ مَحْبَشِي ؟
Bana bir pilâv getir .	اْتِنِنِي بِأَرْزٍ مُفْلَلٍ .
Tatlılardan ne seversin ?	مَاذَا تُحِبُّ مِنَ الْخَلَوِيَّاتِ ؟
Baklava severim .	أَحِبُّ بَقْلَاوَةَ .
Meyvalardan ne seversin ?	مَاذَا تُحِبُّ مِنَ الْفَوَاكِهِ ؟
Meyvalardan ne bulunur ?	مَاذَا يُوجَدُ مِنَ الْفَوَاكِهِ ؟

الترکی	العربی
Şimdiye kadar yemedim .	مَا تَقَدَّيْتُ حَتَّى الْآنَ .
Ben acıktım .	أَنَا جُوعَانٌ .
Ben aç değilim .	أَنَا لَسْتُ جُوعَانًا .
Ben tokum .	أَنَا شَبَعَانٌ .
İsteğim yok .	مَا أَشْتَهِي .
Öğleyemeği hazır .	الْغَدَاءُ حَاضِرٌ .
Akşam yemeğini bekliyorum	أَتَنْتَظِرُ الْمَشَاءَ .
Birşey içer misin ?	هَلْ تَشْرَبُ شَيْئًا مَا ؟
Çayı tercih ederim .	أَفْضَلُ الشَّايِ .
Benimle öğle yemeğine buyurur musun ?	هَلْ تَتَفَضَّلُ بِتَنَاوُلِ الْغَدَاوِ مَعِي ؟
Büyük bir memnuniyetle .	بِسُرُورٍ عَظِيمٍ .
Ne yersin ?	مَاذَا تَأْكُلُ ؟
Çorba bulunur mu ?	هَلْ يُوجَدُ شُورْبَةٌ ؟
Evet bulunur .	نَعَمْ ، يُوجَدُ .
Ne emredersin ?	مَاذَا تَأْمُرُ ؟
Ençok ne seversin ?	مَا أَلَذِي تُحِبُّهُ أَكْثَرَ ؟

التركي	العربي
Babanın sıhhatı hakkında ne söyledi ?	مَاذَا قَالَ عَنْ صِحَّةِ أَبِيكَ ؟
İki gün sonra iyi olur, dedi .	قَالَ إِنَّهُ سَيُشْفَى بَعْدَ يَوْمَيْنِ .
Şimdi durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُهُ الْآنَ ؟
O çok iyidir .	إِنَّهُ أَحْسَنُ كَثِيرًا .
Arkadaşların seni merak ediyorlardı .	إِنَّ زُمَلَاءَكَ كَانُوا فِي قَلْقٍ عَلَيْكَ .
Hepsine teşekkür ederim .	أَشْكُرُهُمْ جَمِيعًا .
Dünki dersleri öğrenmek ister misin ?	هَلْ تَرْغَبُ فِي مَعْرِفَةِ دُرُوسِ الْأَمْسِ ؟
Evet, derslerden neler aldığınızı bana söylersen müteşekkür olurum .	نَعَمْ وَ سَأَكُونُ شَاكِرًا - لَوْ أَخْبَرْتَنِي عَمَّا أَخَذْتُمْ مِنْ الدَّرُوسِ .
Birinci derste tarih öğretmeni ikinci dünya harbını açıkladı .	فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى شَرَحَ - مُعَلِّمُ التَّارِيخِ الْحَرْبَ - الْعَالَمِيَّةَ الثَّانِيَةَ .
İkinci derste öğretmen gelmedi .	فِي الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ مَا جَاءَ الْمُدَرِّسُ .

التركي	العربي
Bizde üzüm, kayısı, muz, karpuz, kavun, elma, ve portekal bulunur .	يُوجَدُ عِنْدَنَا عِنَبٌ وَ مَشْمِشٌ وَ مَوْزٌ وَ بَطِيخٌ وَ شَمَائِمٌ وَ تَفَاحٌ وَ بُرْتُقَالٌ .
Bana karpuz getir .	اْتِنِي بِبَطِيخٍ .
Kaç kuruş vereceğiz ?	كَمْ قِرْشًا تَدْفَعُ ؟
Beş türk lirası .	خَمْسَ لِيْرَاتٍ تُرْكِيَّةَ .
Buyur .	تَقْضَلْ .
Teşekkür ederim .	أَشْكُرُكُمْ .

### İKİ ÇOCUK ARASINDA BİR MUHAVERE :

٤٨ — محادثة بين ولدين :

Nasılsın ?	كَيْفَ حَالُكَ ؟
Teşekkür ederim, ben iyiyim	أَنَا بِخَيْرٍ أَشْكُرُكَ .
Niçin bugün gauptin ?	لِمَاذَا كُنْتَ غَائِبًا الْيَوْمَ ؟
Gauptim, zira babam hastaydı, doktoru çağırmanı emrettiler .	كُنْتُ غَائِبًا لِأَنَّ أَبِي كَانَ مَرِيضًا وَأَمَرْتُ أَنْ أَسْتَدْعِيَ الطَّبِيبَ .

التركي	العربي
Hakikaten sen çok vefakâr bir arkadaşsın .	حَقًّا إِنَّكَ لَصَدِيقٌ وَفِيٌّ .
Şübhesiz birbirimize yardım etmek ödevlerimizdendir .	إِنَّ مِنْ وَاَجِبْنَا أَنْ يُعَاوَنَ بَعْضُنَا بَعْضًا .
Sen iyi arkadaşların en güzel nümunesisin .	أَنْتَ أَحْسَنُ مَثَلٍ لِلزُّمَلَاءِ الْخَيْرِينَ .
Allaha emanet ol .	أَسْتَوِدِعُكَ اللَّهَ .
Y O L C U L U K : ٤٩ — السفر :	
Evvelce insanlar deve, at, katır ve eşek gibi hayvanların üzerinde yolculuk etmeye alıştılar .	إِعْتَادَ النَّاسِ سَابِقًا أَنْ — يُسَافِرُوا عَلَى ظُهُورِ الدَّوَابِّ مِثْلُ الْجَمَلِ وَالْحَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ .
Buhar aletleri meydana çıkarıldıktan sonra, yolculuk eskisinden çok kolay oldu .	بَعْدَ إِخْتِرَاعِ آلَاتِ الْبُخَارِيَّةِ صَارَ السَّفَرُ أَسْهَلَ مِنْ ذِي قَبْلُ .
İnsanların çoğu, yolculuk-	كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَرْكَبُونَ

التركي	العربي
Üçüncü dersde öğretmen bize ingilizce ders verdi .	فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ أَعْطَانَا الْمُدْرَسُ دَرْسًا إِنجِلِيزِيًّا .
Ders zor muydu ?	هَلْ كَانَ الدَّرْسُ صَعْبًا ؟
Hayır, çok kolaydı .	لَا ، إِنَّهُ كَانَ سَهْلًا جِدًّا .
Dünki derslerin hepsini yazdım mı ?	هَلْ كَتَبْتَ دُرُوسَ لَأَمْسِ كُلِّهَا .
Evet hepsini yazdım .	نَعَمْ ، كَتَبْتُ كُلِّهَا .
Lûtfen defterini bana ver de geçirdiklerimi yazayım .	مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي كُرَّاسَتَكَ حَتَّى أَكْتُبَ مَا فَاتَنِي .
Büyük bir memnuniyetle .	بِسُرُورٍ عَظِيمٍ .
Çok teşekkür ederim .	أَشْكُرُكَ جِدًّا .
Estağfirullah, işte bütün defterlerim, buyur .	عَفْوًا هَاهِي جَمِيعُ كُرَّاسَاتِي ، تَفَضَّلْ .
Korkarım şimdi bunlara ihtiyacın vardır .	أَخَافُ أَنَّكَ فِي حَاجَةٍ إِلَيْهَا الْآنَ .
Zararı yok, bütün ödevlerimi yaptım .	لَا بَأْسَ قَدْ عَمِلْتُ كُلَّ وَاجِبَاتِي .

التركي	العربي
raya navlun denir .	تَسْمَى أَجْرَ السَّفَرِ .
Trende otururum, kampana çaldığı vakit tren hareket eder .	أَجْلِسُ فِي الْقِطَارِ وَعِنْدَمَا يَدُقُّ النَّاقُوسُ يَتَحَرَّكُ - الْقِطَارُ .
İstasyondan ayrıldıktan sonra tren süratleşir .	بَعْدَ تَرْكِ الْمَحْطَةِ يُسْرِعُ الْقِطَارُ .
Her iki tarafta ağaçlar, tarlalar ve bazı memleketler görürüz .	عَلَى كِلَا الْجَانِبَيْنِ تَرَى - أَشْجَارًا وَحُقُولًا وَبَعْضَ الْبِلَادِ .
Kontrollar, yolda müteadit yerlerde biletimi keserler .	يُقَرِّضُ الْمُفْتَتِشُونَ تَذَكِّرَتِي فِي أَمَاكِنَ مُتَعَدِّدَةٍ فِي الطَّرِيقِ
Sonunda İzmir'e vardığımda biletimi biletleri toplayana teslim ederim .	فِي النِّهَايَةِ أُسَلِّمُ تَذَكِّرَتِي لِجَامِعِ التَّذَاكِيرِ عِنْدَ وُصُولِي إِلَى إِزْمِيرِ .
Trenle yolculuk, yolculuk vasıtalarının çoğundan çok	السَّفَرُ بِالْقِطَارِ أَحْسَنُ - بَكْتِيرٍ مِنْ مُعْظَمِ وَسَائِلِ

التركي	العربي
yapacakları vakit trene binerler .	الْقِطَارَ عِنْدَمَا يُسَافِرُونَ .
İnsanlardan zengin ( kimse) ler birinci mevkide yolculuk yaparlar .	الْأَغْنِيَاءُ مِنَ النَّاسِ - يُسَافِرُونَ فِي الدَّرَجَةِ الْأُولَى .
İnsanlardan fakir (kimse)ler üçüncü mevkide yolculuk yaparlar .	الْفُقَرَاءُ مِنَ النَّاسِ يُسَافِرُونَ فِي الدَّرَجَةِ الثَّلَاثَةِ .
Ben, ikinci mevkide yolculuk yapmaya alışmışımdır, zira o çok rahattır .	أَنَا مُعْتَادٌ أَنْ أُسَافِرَ فِي - الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ ، لِأَنَّهَا - مُرِيحَةٌ جِدًّا .
Ankara'dan izmir'e gitmek istediğim vakit tren istasyonuna giderim ve bilet gişesinden bilet alırım .	إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَذْهَبَ مِنْ - أَنْقَرَةَ إِلَى إِزْمِيرِ أَذْهَبُ إِلَى - مَحْطَةِ سِكَّةِ الْحَدِيدِ وَ - أَحْصُلُ عَلَى التَّذَكْرِاتِ مِنَ - شَبَّاكِ التَّذَاكِيرِ .
Bilet karşılığı ödediğim pa-	النَّقُودَ الَّتِي أَدْفَعُهَا عَنْهَا -

التركي	العربي
daha iyidir . Taksi ile yolculuk, büyük otobüslerle yolculuktan daha iyidir, zira o rahat ve müstakildir . Şöyleki, istediğin yerde, istediğin zaman durabilir ve herçeşit faydadan faydalanabilirsin .	أَحْسَنُ مِنْ كُلِّ . إِنَّ السَّفَرَ بِالسِّيَّارَاتِ - الصَّغِيرَةِ أَحْسَنُ مِنَ السَّفَرِ بِالْحَافِلَاتِ الْكَبِيرَةِ لِأَنَّهَا مُرِيحَةٌ وَمُنْتَقِلَةٌ بِحَيْثُ أَنْتَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقِفَ وَ تَتَمَتَّعَ بِكُلِّ أَنْوَاعِ التَّمَتُّعِ .

SIHHAT ve HASTALIK : ٥٠ - الصحة والمرض :

Sıhhatin nasıldır ?

Elhamdülillâh iyiyim, teşekkür ederim .

Kardeşinin sıhhati nasıldır ?

Onun sıhhati çok iyidir .

Babanın sıhhati nasıldır ?

O, bugün biraz iyidir .

كَيْفَ صِحَّتِكَ ؟  
الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَا بِخَيْرٍ ، أَشْكُرُكَ .  
كَيْفَ صِحَّةُ أَخِيكَ ؟  
صِحَّتُهُ جَيِّدَةٌ جِدًّا .  
كَيْفَ صِحَّةُ أَبِيكَ ؟  
إِنَّهُ أَحْسَنُ قَلِيلًا الْيَوْمَ .

التركي	العربي
daha iyidir . Fakat yeni büyük otobüslerle yolculuk etmek benim hoşuma gider, zira onlar çok rahattırlar, bilhassa yollar asvaltısa . Şimdi uçaklar da bir ulaştırma vasıtası olarak kullanılmaktadırlar . Uçaklar trenlerden daha süratlidirler . Bana göre vapurla yolculuk hepsinden daha iyidir . Ben vapurla yolculuğu yalnız yaz günlerinde severim, kışın ise trenen başkası ile yolculuk yapmak istemem . Evet kışın tren hepsinden	السَّفَرِ . وَالِكُنِّي يُعْجِبُنِي أَنْ أُسَافِرَ بِالْحَافِلَاتِ الْكَبِيرَةِ الْجَدِيدَةِ لِأَنَّهَا مُرِيحَةٌ جِدًّا ، خُصُوصًا إِذَا كَانَتِ الطَّرِيقُ مُبَلَّطَةً . الآنَ نُسْتَعْمَدُ الطَّائِرَاتِ - كَوَسِيلَةٍ مِنْ طُرُقِ الْمَوَاصِلَاتِ الطَّائِرَاتِ أَسْرَعُ مِنَ الْقَطْرِ . بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ أَنَّ السَّفَرَ بِالْبَاخِرَةِ أَحْسَنُ مِنْ كُلِّ . أَنَا أَحِبُّ السَّفَرَ بِالْبَاخِرَةِ فِي أَيَّامِ الصَّيْفِ فَقَطْ ، أَمَّا فِي الشِّتَاءِ فَلَا أُحِبُّ أَنْ أَسَافِرَ إِلَّا بِالْقِطَارِ . نَعَمْ ، إِنَّ الْقِطَارَ فِي الشِّتَاءِ

التركي	العربي
Hastaydım .	كُنْتُ مَرِيضًا .
Nezaman hastaydın ?	مَتَى كُنْتُ مَرِيضًا ؟
Hayvanat bahçesinde kar- şılaştığımız günden beri .	مِنْ يَوْمِ مَا قَابَلْتُكَ فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ .
Nevar sende ?	مَاذَا بَكَ ؟
Ateşim oldu, başım da ağ- rıyordu .	أَصَابَتْنِي حُمَّى وَكَانَ عِنْدِي صُدَاعٌ .
İlâç aldım mı ?	هَلْ تَتَعَاطَى دَوَاءً ؟
Evet, aldım .	نَعَمْ ، أَخَذْتُ .
Şimdi nasıl oldun ?	كَيْفَ صِرْتَ الْآنَ ؟
Bugün biraz iyiyim .	إِنِّي أَحْسَنُ قَلِيلًا الْيَوْمَ .
Bugün rahatsız olduğumu hissediyorum .	أَحْسُ بِأَنَّي مُتَوَعِّكُ الْمِزَاجِ الْيَوْمَ .
Geceleyin öksürük hiç beni bırakmıyor .	لَا يُفَارِقُنِي السُّعَالُ بَنَاتًا أَوْ نَاءً الَّلَّيْلِ .
Doktora müracaat et .	رَاجِعْ إِلَى الطَّيِّبِ .
Yakında iyi olmanı temen- ni ederim .	أَتَمَنِّي أَنْ تَطِيبَ قَرِيبًا .

التركي	العربي
Bir haftadan beri hastaydı .	كَانَ مَرِيضًا مُنْذُ أُسْبُوعٍ .
Hastalığa nedir ?	مَا نَوْعُ مَرَضِهِ ؟
Üşütmüş .	أَصَابَهُ بَرْدٌ .
Kalbinde sızı var .	عِنْدَهُ آلَمٌ فِي قَلْبِهِ .
Midesinde bir sızı duyuyor .	يَشْعُرُ بِآلَمٍ فِي مَعِدَّتِهِ .
Başı ağrıyor .	عِنْدَهُ صُدَاعٌ .
Onda ishal var .	عِنْدَهُ إِسْهَالٌ ، بَطْنُهُ مَارِشِيَةٌ .
Onda kabızlık var .	عِنْدَهُ إِمْسَاكٌ .
Müşhil alması icap eder, o ona yarar .	يَلْزَمُ أَنْ يَأْخُذَ مُسَهِّلًا ، إِنَّهُ يُفِيدُهُ .
Bugün durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُهُ الْيَوْمَ ؟
Çok iyidir, teşekkür ederim .	جَيِّدَةٌ جِدًّا ، أَشْكُرُكَ .
Ailenizin durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُ عَائِلَتِكُمْ ؟
Elhamdülillâh hepsinin sıh- hati iyidir .	أَلْحَمْدُ لِلَّهِ ، كُلُّهُمْ بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ .
Kendini nasıl buluyorsun ?	كَيْفَ تَجِدُ نَفْسَكَ ؟
Normal .	كَالْعَتَادِ .
Görülüyorki sıhhatin tamdır .	يَبْدُو أَنَّكَ فِي تَمَامِ الصِّحَّةِ .



التركي	العربي
Zira doktor ondan ümidi kesdi .	لَا نَ الطَّيِّبَ قَطَعَ الْأَمَلَ مِنْهُ .
Ona tam önem verilirse şifa bulması mümkün olur .	يُمْكِنُ أَنْ يُشْفَى إِذَا أَعْتِنِي بِهِ تَمَامًا .
Daima hava değiştirmesi gerekir .	يَلْزَمُهُ أَنْ يُغَيِّرَ الْهَوَاءَ دَائِمًا .
Ona âcil şifalar dilerim .	أَرْجُو لَهُ شِفَاءً عَاجِلًا .
Şimdi durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُهُ الْآنَ ؟
Elhamdülillâh o şimdi iyidir .	الْحَمْدُ لِلَّهِ هُوَ أَحْسَنُ الْآنَ .
Ateşi gitti .	قَدْ غَادَرَتْهُ الْحُمَّى .
Bir sızı duymuyor .	لَا يَشْعُرُ بِأَلِيمٍ .
Yakında yatağını terk eder .	سَيُغَادِرُ فِرَاشَهُ .
Zira iyi oldu .	لِأَنَّهُ صَارَ مُعَافًى .
Allaha şükrolsun .	الْحَمْدُ لِلَّهِ .
O çok iyi adamdır .	هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ جَدًّا .
Bende baş ağrısı olduğu vakit ben hastayım .	إِذَا كَانَ عِنْدِي مُدَاعِمٌ فَأَنَا مَرِيضٌ .

التركي	العربي
Âcil şifalar dilerim .	أَرْجُو لَكَ شِفَاءً عَاجِلًا .
Bugün büyük bir rahatlık duyuyorum .	الْيَوْمَ أَشْعُرُ بِرَاحَةٍ عَظِيمَةٍ .
Komşun nasıldır ?	كَيْفَ جَارِكَ ؟
Verem hastalığına yakalanmış .	مُصَابٌ بِدَاءِ الشَّلَّةِ .
Kim dedi ?	مَنْ قَالَ ؟
Doktorlar öyle diyorlar .	الْأَطِبَّاءُ يَقُولُونَ هَكَذَا .
Allah etmesin, omarım ki başka şeydir .	أَمَلٌ غَيْرَ ذَلِكَ ، لَا قَدْرَ اللَّهِ .
Onda deri ve kemikten başka birşey kalmadı .	لَمْ يَبْقَ فِيهِ إِلَّا الْجِلْدُ وَالْعَظْمُ .
Yanına girmeyi doktor menetti .	مَنَعَ الطَّيِّبُ الدُّخُولَ عَلَيْهِ .
Ölü bir adam gibi görülüyor .	يُرَى كَرَجُلٍ مَيِّتٍ .
Zannetmem ki uzun bir müddet yaşasın .	لَا أَظُنُّ أَنَّهُ سَيَعِيشُ طَوِيلًا .

العربي	التركي
يحبُّ على المريض أن يدفع للطبيب أجراً عن خدماته .	Doktora, hizmetinden dolayı hastanın ücret ödemesi gerekir .
إذا كنت في صحة جيدة فمن المحتمل أن تكون سعيداً .	İyi sıhhatli olduğun vakit, mes'ut olman muhtemeldir .
إذا قابلت شخصاً يجوز أن تقول له: «كيف حالك؟»	Bir şahısla karşılaştığın vakit, ona “nasılsın ?” diyebilirsin .
سيكون جوابه «أنا بخير، أشكرك»	Onun cevabı da “ iyiyim, teşekkür ederim ” olur .
٥١ — النصائح :	
كُنْ مُؤَدِّباً كَيْ تَكُونَ مَحْبُوباً .	Sevimli olman için terbiyeli ol .
اجتنب مرافقة الأشرار .	Kötülerle arkadaşlıktan kaçın .

العربي	التركي
إذا كانت عنده حمى فإنه يكون مريضاً مرضاً جدياً .	Onda ateş varsa, o ciddi şekilde hasta olur .
عند ما يكون الإنسان مريضاً فإنه يذهب إلى -	İnsan hastalandığı vakit ya tağına gider ve Doktora ( haber ) gönderir .
فراشه ويرسل إلى الطبيب .	Doktor hastanın cismini muayene eder .
يفحص الطبيب جسم المريض .	O, yine hastanın nabzını yoklar ve dilini görür .
وهو يحس نبضه أيضاً و يرى لسانه .	Ondan sonra ilâc recetesini yazar .
وبعدئذ يكتب وصف الدواء .	Eczacı, tarifeye göre ilâc yapar .
يصنع الكيماوي الدواء حسب الإرشادات .	Ağrı gidip, nabız normal haline geldiğinde hasta yatağıını terkederek, zira o iyi olduğu için .
عندما يذهب الألم ويمود النبض إلى حالته العادية يفادير المريض فراشه لأنه صار معافاً .	

التركي	العربي
Yankesicilerden korun .	أَحْتَرِسْ مِنَ النَّشَائِينِ .
Senden büyüğüne hürmetet .	أَحْتَرِمْ مَنْ هُوَ أَكْبَرُ مِنْكَ .
Senden küçüğüne şefkatet .	أَشْفِقْ مَنْ هُوَ أَصْغَرُ مِنْكَ .
İki şahıs arasında dönen ( konuşulan ) sözü kesme .	لَا تَقْطَعْ حَدِيثًا دَارَ بَيْنِ شَخْصَيْنِ .
Yalan söyleme, yoksa hiç inanılmazsın .	لَا تَكْذِبْ وَإِلَّا لَا تُصَدِّقُ مُطْلَقًا .
Zayıflara merhamet et .	ارْحَمْ الضَّعَفَاءَ .
Yetimlere ve dulkadınlara yardım et .	عَاوِنِ الْيَتَامَى وَالْأَرَامِلَ .
Namazını unutma .	لَا تَنْسَ صَلَاتَكَ .
Mütevazı ol, kibirli olma .	كُنْ مُتَوَاضِعًا وَلَا تَكُنْ - مُتَكَبِّرًا .
Cesur ol, korkak olma .	كُنْ شَجَاعًا وَلَا تَكُنْ جَبَانًا .
Caddelerde serserice dolaş- ma .	لَا تَتَسَكَّعَ فِي الشُّوَارِعِ .
Yavaş konuş .	تَكَلِّمْ بِبُطُونٍ .
Sakin ol .	هَدِّىْ نَفْسَكَ .

العربي	التركي
لَا تَصْحَبِ إِلَّا شَرَّارَ وَإِلَّا قَسَدَ خُلُقِكَ .	Kötülerle arkadaşlık yap- ma, yoksa ahlâkın bozulur .
لَا تَتَعَوَّدْ كَثْرَةَ الْمِزَاحِ .	Çok şakaya alışma .
لَا تَضْحَكُ كَثِيرًا .	Çok gülme .
عَامِلٌ رُقَقَاءَكَ بِأَدَبٍ .	Arkadaşlarına edeple mua- mele et .
لَا تَلْعَبْ مَعَ الْوَلَدِ - الْوَقِينِ .	Hayasız çocuklarla oynama .
لَا تُضَيِّعْ وَقْتَكَ سُدىً .	Vaktini boşa geçirme .
أَمَّ مُبَكِّرًا وَاسْتَيْقِظْ - مُبَكِّرًا .	Erken uyu, erken uyan .
أَدِّ وَأَجِبَاتِكَ نَحْوَ وَطْنِكَ .	Vatamna karşı ödevlerini edâ et .
لَا تَتَّكِلْ عَلَى الْغَيْرِ .	Başkasına güvenme .
اعْتَمِدْ عَلَى نَفْسِكَ .	Kendine güven .
فَكِّرْ قَبْلَ أَنْ تَعْمَلَ وَإِلَّا تَنْدَمُ .	Yapmadan önce düşün, yok- sa pişman olursun .
أَصْغِرْ إِلَى مَا أَقُولُ .	Söylediğime kulakver .

الترکی	العربی
Zira onlar bizlere büyük hizmetler görüyorlar .	لَا تَهَيَّا تُوَدِّي لَنَا خَدَمَاتٍ جَلِيلَةً .
Derslerini ihmal etmekten sakın .	امْتَنِعْ عَنِ اِهْمَالِ دُرُوسِكَ .
Hava cereyanında oturma .	لَا تَجْلِسْ فِي مَجْرَى الْهَوَاءِ .
Hava cereyanında oturursan hastalanırsın .	إِنْ تَجْلِسْ فِي مَجْرَى الْهَوَاءِ تَمْرَضُ .
Başkasının bir şeyini yok edersen parasını ödersin .	إِنْ تَسْلِفَ شَيْئًا لِغَيْرِكَ تَدْفَعُ ثَمَنَهُ .
Odanın pencerelerini aç havası yenileşir .	اِفْتَحْ نَوَافِدَ الْحُجْرَةِ يَتَجَدَّدُ هَوَاؤُهَا .
Çalış ki, muvaffak olasın .	اجْتَهِدْ حَتَّى تَنْجَحَ .
Tembel ( kimse ) hiç muvaffak olamaz .	لَنْ يَنْجَحَ الْكَسْلَانُ !

۵۲ — جل عن الوقت :

Saat kaç ?

كم الساعة ؟

الترکی	العربی
Yemekten hemen sonra uyuma .	لَا تَمْ بَعْدَ الْاَكْلِ مُبَاشَرَةً .
Yemekten önce ve ondan sonra ellerini yıka .	اغْسِلْ يَدَيْكَ قَبْلَ الْاَكْلِ وَبَعْدَهُ .
Acıkmadıkça yeme .	لَا تَأْكُلْ حَتَّى تَجُوعَ .
Yediğin vakit doyma .	لَا تَشْبَعْ إِذَا أَكَلْتَ .
Kötüden kaçın .	تَجَنَّبِ الْقَبِيحَ .
Kitapların en iyisini oku .	اقْرَأْ أَحْسَنَ الْكُتُبِ .
Verdiğin sözü yerine ketir .	حَافِظْ عَلَى عَهْدِكَ .
Yemeği iyi çiğnmeden yutma .	لَا تَبْلَعْ طَعَامًا قَبْلَ أَنْ تَحْجِدَ مَضْغُهُ .
Suyu yorgunken içme .	لَا تَشْرَبِ الْمَاءَ وَأَنْتَ تَعِيبٌ .
Bulanık su içmekten çekin .	امْتَنِعْ عَنِ شُرْبِ الْمَاءِ الْكَدِيرِ .
Yalanı terket .	أَهْجِرِ الْكَذِبَ .
Hayvana eziyetten kaçın .	إِبْتَعِدْ عَنِ تَعْدِيْبِ الْحَيَوَانِ .
Hayvanlara rıfk ile muamelet .	عَامِلِ الْحَيَوَانَاتِ بِرِفْقٍ .

التركي	العربي
Cep saati .	سَاعَةٌ الْجَيْبِ .
Kol saati .	سَاعَةٌ الْيَدِ .
Duvar saati .	سَاعَةٌ الْحَائِطِ .
Duvar saati, cep saatinden çok büyüktür .	سَاعَةٌ الْحَائِطِ أَكْبَرُ بِكَثِيرٍ مِنْ سَاعَةِ الْجَيْبِ .
Duvar saatini cebine koyma- man imkânsızdır .	مَنْ الْمُتَعَدِّدِ أَنْ تَضَعَ سَاعَةَ الْحَائِطِ فِي جَيْبِكَ .
Saat'te usûlen üç akrep var- dır .	فِي السَّاعَةِ يُوجَدُ عَادَةً ثَلَاثُ عَقَارِبَ .
Onlar da saat akrebi, daki- ka akrebi ve saniye akre- bidirler .	وَهِيَ عَقْرَبُ السَّاعَاتِ وَ عَقْرَبُ الدَّقَائِقِ وَ عَقْرَبُ الثَّوَانِ .
Cep saati ve duvar saati yu- varlıktır .	سَاعَةُ الْجَيْبِ وَ سَاعَةُ الْحَائِطِ مُسْتَدِيرَتَانِ .
Saatin kapağı her hangi bir madenden yapılmıştır .	عِطَاءُ السَّاعَةِ مَصْنُوعٌ مِنْ مَعْدِنٍ مَا .
Yirmidört saat bir günü teş- kil eder .	أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ سَاعَةً - تُكَوِّنُ يَوْمًا .

التركي	العربي
Saat bir .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ .
Saat bir buçuk .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ وَنِصْفٌ .
Saat biri çeyrek geçiyor .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ وَرُبُعٌ .
Saat bire çeyrak var .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ إِلَّا رُبْعًا .
Saat bire on dakika var .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقِ .
Saat biri yirmi geçiyor .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ وَثَلَاثُ .
Saat takriben bir .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ تَقْرِيبًا .
Saat tam bir .	السَّاعَةُ وَاحِدَةٌ تَمَامًا .
Saat onikiyi vuruyor .	تَدُقُّ السَّاعَةُ اثْنَتَيْ عَشَرَ .
Saat geridir .	السَّاعَةُ مُؤَخَّرَةٌ .
Saat ileridir .	السَّاعَةُ سَابِقَةٌ .
Zannederim saatiniz ileridir .	أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ سَابِقَةٌ .
Bilâkis saatim beş dakika geridir .	بِالْعَكْسِ سَاعَتِي مُؤَخَّرَةٌ خَمْسَ دَقَائِقِ .
Bugün ayın kaçındır ?	كَمْ فِي الشَّهْرِ الْيَوْمِ ؟
Bugün onudur .	الْيَوْمِ الْعَاشِرُ .

التركي	العربي
Güneş gizlendiğinde gece yıldızları görürsün .	فِي اللَّيْلِ تَرَى الشُّجُومَ حَيْثُ تَخْتَفِي الشَّمْسُ .
Hafta, yedi gündür .	الْأُسْبُوعُ سَبْعَةُ أَيَّامٍ .
Türkiye'de haftanın ilk günü pazartesidir .	فِي تُرْكِيَا أَوَّلُ يَوْمٍ فِي -
Pazar günü usûlen okula gitmeyiz .	الْأُسْبُوعِ هُوَ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ لَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ عَادَةً يَوْمَ الْإِحْدِ .
Ay, otuz yahut otuzbir gündür .	الشَّهْرُ ثَلَاثُونَ أَوْ وَاحِدٌ وَ ثَلَاثُونَ يَوْمًا .
Yalnız şubat yirmisekiz gün yahut yirmidokuz gündür .	الشُّبَّاطُ وَحْدَهُ فِيهِ ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا أَوْ تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا .
Yılda dört mevsim vardır . Onlar da ilkbahar, yaz, sonbahar, ve kıştır .	فِي السَّنَةِ يُوجَدُ أَرْبَعَةٌ فُصُولٍ هِيَ الرَّبِيعُ وَالصَّيْفُ وَ - الخَرِيفُ وَالشِّتَاءُ .
İlkbahar, yılın ilk mevsimi sayılır .	يُعَدُّ الرَّبِيعُ أَوَّلَ فَصْلِ فِي السَّنَةِ .
İlkbaharın peşinden yaz gelir	يَتَلَوُ الصَّيْفُ الرَّبِيعَ .

التركي	العربي
Gün, imsaktan başlar .	يَبْتَدِي "الْيَوْمُ مِنَ الْفَجْرِ .
Gündüz, güneşin doğmasında başlar .	يَبْتَدِي "النَّهَارُ عِنْدَ شُرُوقِ الشَّمْسِ .
Güneş, doğudan doğar .	تَشْرُقُ الشَّمْسُ مِنَ الْمَشْرِقِ .
Gün, güneş battığında son bulur .	يَنْتَهِي الْيَوْمُ عِنْدَمَا تَغْرُبُ الشَّمْسُ .
Güneş, batıda batar .	تَغْرُبُ الشَّمْسُ فِي الْمَغْرِبِ .
Okula sabahleyin gideriz .	تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي - الصَّبَاحِ .
Öğrenciler evlerine öğleden sonra giderler .	يَذْهَبُ التَّلَامِيذُ إِلَى الْمَنَازِلِ بَعْدَ الظُّهْرِ .
Güneş, battıktan sonra dünya kararır .	تُظْلِمُ الدُّنْيَا بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .
Karanlık vakte gece denir .	يُطْلَقُ عَلَى وَقْتِ الظَّلَامِ اللَّيْلُ .
Güneş, gündüz dünyayı aydınlatır .	تُضِيئُ الشَّمْسُ الدُّنْيَا نَهَارًا .

التركي	العربي
Dikkat et .	انتبه .
Yarın boş musun ?	هل أنت خالٍ من العمل غداً ؟
Ne için cevap vermiyorsun ?	لماذا ما تجيب ؟
Acele et . Çabukla .	استعجل .
Rica ederim kendini yorma .	لا تشعب نفسك ، أرجوك .
Sen yanlışsın .	أنت غلطان .
Seni temin ederim ki o öyledir .	أؤكد لك أنه هكذا .
Hayır, sen yanlışsın .	لا ، أنت غلطان .
Çok teessüf ederim .	أنا متأسف جداً .
Çok sevinçliyim .	أنا فرحان جداً .
Senin yerinde olsam .	لو كنتُ بدلاً .
» » »	لو كنتُ في مكانك .
Ne için geç geldin ?	لماذا جئت متأخراً ؟
Zira, çok yorgundum .	لأنني مُتعبتُ جداً .
Sen yaşca ahmetten daha mı büyüksun ?	هل أنت أكبر سنًا من أحمد ؟

التركي	العربي
Sonbahar, yazdan sonra gelir .	يأتي الخريف بعد الصيف .
Yıl içinde kış ensoğuk mevsimdir .	الشتاء أبرد فصل في السنة .
Asır, yüz seneden teşekkül eder .	يتكوّن القرن من مائة عام .
٥٣ — عبارات مألوقة مختلفة :	
Ne diyorsun ?	ماذا تقول ؟
Bir şey demiyorum .	ما أقول شيئاً .
Ne arıyorsun ?	عن أي شيء تبحث ؟
Defterimi arıyorum .	أفتش عن كراسيتي .
İşte .	ها هي .
Buna dokunma .	لا تلمس هذا .
Ona dokunursan ölürsün .	إذا مسسته تموت .
Bu tehlikedir .	هذا خطر .
Sakin .	احذر .

التركي	العربي
O arkadaşlarımdan biridir. Zannederim o akrabalarım- dan biridir .	هُوَ أَحَدُ أَصْدِقَائِي . أظنُّ أَنَّهُ أَحَدُ أَقْرَابِكَ .
Bugün Ahmet'i gördün mü? Evet, gördüm .	هَلْ رَأَيْتَ أَحْمَدَ الْيَوْمَ ؟ نَعَمْ رَأَيْتُ .
Ne zaman gördün onu ? Öğleden sonra saat ikide .	مَتَى رَأَيْتَهُ ؟ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ - الظُّهْرِ .
O mesele hakkında görüşün nedir ?	مَا رَأَيْتَ فِي تِلْكَ الْمَسْأَلَةِ ؟
Bir şey söyleyemeyeceğim .	لَا أَقْدِرُ أَنْ أَقُولَ شَيْئًا .
O mesele beni ilgilendirmez .	لَا تَهْمُنِي تِلْكَ الْمَسْأَلَةُ .
O mesele çok önemlidir .	تِلْكَ الْمَسْأَلَةُ هَامَّةٌ جِدًّا .
Zengin olsa idim .	كَوْ كُنْتُ غَنِيًّا .
İstanbul'da olsa idim .	كَوْ كُنْتُ فِي إِسْتَنْبُولِ .
Ondan fazla birşey arzu et- mem .	لَا أَرْغِبُ فِي شَيْءٍ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ .
Mutluluğum tamdır .	سَعَادَتِي كَامِلَةٌ .

التركي	العربي
Belki .	رُبَّمَا .
Beni şimdi bırak .	اتْرُكْنِي الْآنَ .
Kim söyledi sana böyle yap ?	مَنْ قَالَ لَكَ أَنْ تَعْمَلَ هَكَذَا ؟
Okula nevakit gidiyorsun ?	فِي أَيِّ وَقْتٍ تَذْهَبُ إِلَى - الْمَدْرَسَةِ ؟
Okula sabahleyin erkenden giderim .	أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُبَكِّرًا فِي الصَّبَاحِ .
Seni dün kim ziyaret etti ?	مَنْ زَارَكَ أَمْسَ ؟
Bu kimin kitabıdır ?	كِتَابٌ مِنْ هَذَا ؟
Bu ne güzel kitap !	مَا أَحْسَنَ هَذَا الْكِتَابِ !
Bu ne yüksek tepe !	مَا عُلُوُّ هَذَا التَّلِّ !
Ahmetle nerede karşılaştın ?	أَيْنَ قَابَلْتِ أَحْمَدَ ؟
Şu beyi tanıyor musun ?	أَتَعْرِفُ ذَلِكَ السَّيِّدَ ؟
Evet, tanırım onu .	نَعَمْ ، أَعْرِفُهُ .
O çok değişmiş .	إِنَّهُ مُتَغَيِّرٌ كَثِيرًا .
Hayır, onu tanımıyorum .	لَا ، لَا أَعْرِفُهُ .



التركي	العربي
Kardan soğuk .	أَبْرَدُ مِنَ التَّلَجِ .
Dağ gibi yüksek .	عَالٍ كَالْجَبَلِ .
Şimşekten daha süratli .	أَسْرَعُ مِنَ الْبَرْقِ .
Yaz geçti .	مَضَى الصَّيْفُ .
» »	انْقَضَى الصَّيْفُ .
Kış girdi .	دَخَلَ الشِّتَاءُ .
» »	حَلَّ الشِّتَاءُ .
Köpek bana havlıyor .	الْكَلْبُ يَنْبَحُ عَلَيَّ .
Köpek onun kolunu ısırды .	عَضَّهُ الْكَلْبُ فِي ذِرَاعِهِ .
O terbiyesiz bir çocuktur .	هُوَ وَالدُّ غَيْرُ مُهَدَّبٍ .
Gördüğüne söver .	يَنْثُمُ مَنْ رَأَاهُ .
Polis onu yakaladı .	أَلْقَى الشَّرْطِيُّ الْقَبْضَ عَلَيْهِ .
Hapisaneye girdi .	دَخَلَ فِي السِّجْنِ .
Hapisaneden kaçtı .	هَرَبَ مِنَ السِّجْنِ .
Polisi görünce kaçtı .	فَرَّ لَمَّا رَأَى الشَّرْطِيَّ .
Okuldan kovuldu .	طُرِدَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ .
Bu mesele beni çok üzdü .	هَذِهِ الْمَسْأَلَةُ كَدَّرَتْني جِدًّا .

التركي	العربي
Nekadar mutluyum !	مَا أَسْعَدَنِي ! .
Eyvah !	وَآ أَسْفَاهُ ! .
Ne kötü şanslılık .	يَا لَسُوِّ الْخَطِّ .
O, kötü şanslıdır .	هُوَ سَيِّئُ الْخَطِّ .
Bununla beraber .	مَعَ ذَلِكَ .
Bir kere .	مَرَّةً وَاحِدَةً .
İki kere yahut üç kere .	مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .
Başka bir kere .	مَرَّةً أُخْرَى .
Günde bir kere .	مَرَّةً فِي الْيَوْمِ .
Son süratle .	بِأَقْصَى سُرْعَةٍ .
Geçikmeksizin .	بِدُونِ تَأْخِيرٍ .
Onu gözlerimle gördüm .	رَأَيْتُهُ بَعَيْنِي .
Serbest ol .	خُذْ حُرِّيَّتَكَ .
Özürdilerim .	أَعْتَذِرُ .
Kömür gibi siyah .	أَسْوَدٌ مِثْلَ الْفَحْمِ .
Kar gibi beyaz .	أَبْيَضٌ مِثْلَ التَّلَجِ .
Topraktan ucuz .	أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ .

التركي	العربي
Okumaktan usanma .	لَا تَسَمُّ مِنَ الْقِرَاءَةِ .
Öğreninceye kadar oku .	اقْرَأْ حَتَّى تَتَعَلَّمَ .
Dediğimi anlıyor musun ?	هَلْ أَنْتَ فَاهِمٌ مَا أَقُولُ ؟
Yarın seni evde beklerim .	أَنْتَظِرُكَ غَدًا بِالْبَيْتِ .
Bu nedir ?	مَا هَذَا ؟
Bu bir kalemdir; dün satın aldım onu .	هَذَا قَلَمٌ اشْتَرَيْتَهُ أَمْسًا .
Bu ne güzel !	مَا أَجْمَلٌ هَذَا !
Çok hoşuma gitti .	أَعْجَبَنِي جِدًّا
Memnuniyetle onu sana takdim ederim .	أَقْدِمُهُ لَكَ عَنْ طِيبِ خَاطِرٍ .
Sana çok teşekkür ederim .	أَشْكُرُكَ شُكْرًا جَزِيلًا .
Bugün hava durumu nasıldır ?	كَيْفَ حَالُ الْجَوِّ الْيَوْمَ ؟
Hava güzeldir .	الْجَوُّ جَمِيلٌ .
Hava sonderece güzeldir .	الْجَوُّ بَهِيحٌ لِلْغَايَةِ .
Hava kötüdür .	الْجَوُّ رَدِيءٌ .

التركي	العربي
Bugün onu selâmetledim .	وَدَّعْتُهُ الْيَوْمَ .
Sigara içtiğim vakit darlanıyor musun ?	هَلْ تَتَضَايِقُ إِذَا دَخَنْتُ ؟
Lûtfen bana bir kibrit yakıver .	اشْعَلْ لِي شَخَاطَةً مِنْ فَضْلِكَ .
Sen daima benim işimi yersin .	أَنْتَ دَائِمًا تَدُمُّ شُغْلِي .
Ceketini çıkar .	اخْلَعْ سِتْرَكَ .
O, bana kızgındır .	هُوَ غَضْبَانٌ عَلَيَّ .
O, işinde yavaşdır .	هُوَ بَطِيءٌ فِي شُغْلِهِ .
Bu işten ötürü onu azarladım .	وَبَجْنَتِهِ عَلَى هَذَا الْعَمَلِ .
Çok kayıp oluyor .	يَتَغَيَّبُ كَثِيرًا .
Fırsat kolladı .	انْتَهَزَ الْفُرْصَةَ .
Sana söylediğimi not et .	سَجِّلْ مَا أَقُولُهُ لَكَ .
Derhal kalk .	قُمْ حَالًا .
Bütün kitaplarımı yırtın .	مَزَقْتَ كُلَّ كِتَابِي .
Bu ata bin .	ارْكَبْ هَذَا الْحِصَانَ .

التركي	العربي
Bu imkânsızdır .	هَذَا مُسْتَحِيلٌ .
Katî değilim .	كُنْتُ مُتَأَكِّدًا .
Tabii .	طَبَعًا .
Şübhesiz .	بِغَيْرِ شَكِّ .
Katî olarak .	بِالتَّكْيِيدِ .

A İ L E :

٥٤ - الأسرة :

Aile, babadan, anneden .  
onların oğullarından, kızla-  
rından ve bazı yakınların-  
dan teşekkül eder .  
Yakınlar ( akrabalar ) da :  
dede büyük anne, amca, ha-  
la, dayı, teyze, kayınpeder  
ve kayınvalidedir .  
Baba ailenin reisidir . Aile-  
sini yedirmek, giydirmek ve

الْأُسْرَةُ تَتَأَلَّفُ مِنَ الْآبِ  
وَالْأُمَّمِ وَأَبْنَائِهِمَا وَبَنَاتِهِمَا  
وَبَعْضِ أَقَارِبِهِمْ .  
الْأَقَارِبُ مُهْمٌ : الْجَدُّ وَ -  
الْجَدَّةُ وَالْعَمُّ وَالْعَمَّةُ وَ  
الْخَالَ وَالْخَالَاتُ وَالصَّهْرُ  
وَالصَّهْرَةُ .  
الْآبُ رَئِيسُ الْأُسْرَةِ ، يَسْمَى  
فِي طَلَبِ الرِّزْقِ لِطَبْعِهِمْ -

التركي	العربي
Hava bulutlu .	الْجَوُّ مُغِيمٌ .
Hava çok bulutlu .	الْجَوُّ مُغِيمٌ جِدًّا .
Hava sıcak .	الْجَوُّ حَارٌّ .
Hava soğuk .	الْجَوُّ بَارِدٌ .
Hava çok soğuk .	الْجَوُّ بَارِدٌ جِدًّا .
Soğuk dondurucu .	الْبَرْدُ قَارِئٌ .
Hava çok şiddetli .	الْهَوَاءُ شَدِيدٌ جِدًّا .
Rüzgâr nereden geliyor ?	مِنْ أَيْنَ يَأْتِي الرِّيحُ ؟
Rüzgâr kuzeyden esiyor .	يَهْبُ الرِّيحُ مِنَ الشِّمَالِ .
Hava sakinlemeye başladı .	أَخَذَ الْهَوَاءُ فِي الْهُدُوءِ .
Şimdi hava yağıyor .	تَمَطَّرُ السَّمَاءُ الْآنَ .
Deniz dalgalı .	الْبَحْرُ هَائِجٌ .
Güneş parlıyor .	الشَّمْسُ مُضِيئَةٌ .
Bu doğrudur .	هَذَا صَحِيحٌ .
Bu doğru değildir .	هَذَا غَيْرُ صَحِيحٍ .
Bu mâkul bir şey değildir .	هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَعْقُولٍ .
Öyle sanırım .	أَعْتَقِدُ ذَلِكَ .
Öyle sanmam .	لَا أَعْتَقِدُ ذَلِكَ .

التركي	العربي
Zahire mağazası : fasulye, buğday, arpa, mısır, pirinç ve un ... gibi çeşitli hububat ve kuru bakla satar .	البَقَال : يَبِيعُ البُقُولَ الجَاقَةَ وَ أَنْوَاعَ الحُبُوبِ ، كَالفَاصُولِيَا وَ الحِنطَةَ وَ الشَّعِيرِ وَ الذَّرَّةَ وَ الأُرْزَ وَ الدقيق ...
Sebzeci ( manav ) yeşil fasulye, soğan, domates, sarımsak, biber ve pırasa ... gibi çeşitli taze sebzeler satar .	الخَضْرَى : يَبِيعُ أَصْنَافَ الخَضِرِ الطَّازِجَةِ . كَالفَاصُولِيَا الخَضِرَاءِ وَ البَصَلِ وَ الطَّمَّاطِيمِ وَ البَطَّاطِسِ وَ الثُّومِ وَ الفَلْفَلِ وَ الكُرَّانِ ...
Meyvacı ( manav ) : elma, armut, portakal, karpuz, kavun ve üzüm ... gibi çeşitli meyvalar satar .	الفَاكِهَى : يَبِيعُ أَصْنَافَ الفَوَاكِهِ كَالتَّفَاحِ وَ الكُمَّثْرَى وَ التُّرْتُقَالِ وَ البَيْطِيخِ وَ الشَّمَامِ وَ العِينَبِ ...
Manifaturacı : ipekten, yünden, pamuktan ve ketenden ... çeşitli dokumalar satar .	الْبَزَّازُ : يَبِيعُ أَصْنَافَ المُنسُوجَاتِ مِنَ الحَرِيرِ وَ العُشُوفِ وَ القُطْنِ وَ الكَتَّانِ ...

التركي	العربي
ihtiyaçlarını karşılamak için rızık aramaya koşar .	أَسْرَهُ وَ يَكْسُوهُمْ وَ يَقْضِي حَاجَاتِهِمْ .
Anne, evin işleriyle, küçükleri beslemek ve onları terbiye ile meşgul olur .	وَالْأُمُّ تَقُومُ بِشُؤْنِ المَنْزِلِ وَ تَرْبِيَةَ الصِّغَارِ وَ تَهْدِيهِمْ .
Aile reisine, ailenin yaşlısına hürmet, küçüğüne merhamet etmesi, cahilini öğretmesi, hastasını tedavi etmesi ve efradı arasını uzlaştırması gerekir .	وَيُحِبُّ عَلَى رَئِيسِ الأُسْرَةِ أَنْ يُحْتَرَمَ شَيْخَهَا وَ يَرْحَمَ صَغِيرَهَا وَ يُعَلِّمَ جَاهِلَهَا وَ يُعَالِجَ مَرِيضَهَا وَ يُؤَلِّفَ بَيْنَ أَفْرَادِهَا .

سَاتِيعِلَار : — البائعون :

Bakkal : şeker, çay, sabun, peynir, zeyti ve reçel ... gibi evlere lâzım olan şeyleri satar .	الْبَدَّالُ : يَبِيعُ لَوَازِمَ البَيْتِ كَالشُّكَّرِ وَ الشَّايِ وَ الصَّابُونَ وَ الحَبِينِ وَ الزَّيْتُونَ وَ المِرْبَى ...
---	--

التركي	العربي
telleri ve hükümet dairele- rini ... yapar .	الْمَدَارِسُ وَالْفَنَادِقَ وَدَوَائِرَ الْحُكُومَةِ ...
Demirci : zincirleri, demir çivileri, çekiçleri, sabanları ve baltaları ... yapar .	الْحَدَّادُ : يَصْنَعُ السَّلَاسِلَ وَالْمَسَامِيرَ وَالْمَطَارِقَ وَ الْمَحَارِيثَ وَالْفُشُوسَ ...

#### RESMÎ VE GAYRÎ RESMÎ BAZI TERİMLER :

٥٧ — بعض اصطلاحات رسمية و غير رسمية :

Antlaşma .	مُعَاهَدَةٌ .
Birleşmiş Milletler .	الْأُمَّمُ الْمُتَّحِدَةُ .
Boykot .	مُقَاطَعَةٌ « المعاملة » .
Delege .	مَنْدُوبٌ .
Federal .	إِتِّحَادٌ .
Federal hükümet .	حُكُومَةُ اِتِّتِحَادِيَّةٍ .
Federasyon .	إِتِّتِحَادٌ « الجمعيات أو الدول » .
Garanti .	تَأْمِينٌ . كِفَالَةٌ .

التركي	العربي
--------	--------

#### SANATÇILAR : — ٥٦ — الصناع :

Terzi : çamaşır, ceket, ye- lek, pantolon ve palto ... gibi giydiğimiz eldiseleri diker .	الْخِيَّاطُ : يَخِيْطُ الْمَلَابِيسَ الَّتِي نَلْبَسُهَا كَالثَّوْبِ وَ - السِّتْرِ قِ وَ الصِّدَارِ وَ - السِّمْرِ وَ آلِ وَ الْمِعْطَفِ ...
Berber : saçımızı ustura ile traş eder, yahut onu ma- kasla ve makine ile keser ve onu tarakla tarar, fırça ile de temizler .	الْحَلَّاقُ : يَخْلِقُ شَعْرَنَا بِالْمَوْسَى أَوْ يَقْضِئُهُ بِالْمِقْصِ وَ الْمِحْلَاقِ وَ يَمْسُطُهُ بِالْمَشْطِ وَ يُنْظِفُهُ بِالْفِرْجَانِ .
Marangoz : kapıları, pence- releri, yazıtahtalarını, ma- saları, kanapeleri ve makat- ları ... yapar .	النَّجَّارُ : يَصْنَعُ الْاَبْوَابَ وَ التَّوَائِفَ وَ السَّبُّورَاتِ وَ الْمَنَاصِدَ وَ الْاَرَائِكَ وَ - الْمَقَاعِدَ ...
Duvarcı : evleri, dükkân- ları, camileri, okulları, o-	الْبِنَاءُ : يَبْنِي الْبَيْوتَ وَ - الدُّكَّانِ وَ الْمَسَاجِدَ وَ

التركي	العربي
Ortak pazar .	سُوقٌ مُشْتَرَكٌ .
Önerge .	تَقْرِيرٌ، اِقْتِرَاحٌ، عَرْضٌ، طَلْبٌ .
Örnek, nümune .	نُموذجٌ .
Pakt .	حَلْفٌ، مِيثَاقٌ .
Pardon .	عَفْوَاً .
Parti .	حِزْبٌ .
Politika .	سِيَّاسَةٌ .
Pratik .	عَمَلِيٌّ، اِسْتِعْمَالِيٌّ .
Prensip .	قَاعِدَةٌ، اَوَّلِيَّةٌ، مَبْدَأٌ عَامٌّ .
Problem .	قَاعِدَةٌ، مُشْكِلَةٌ، مَسْأَلَةٌ، قَضِيَّةٌ، عَمَلِيَّةٌ .
Proje .	خُطَّةٌ، مَشْرُوعٌ .
Program .	بَرنامِجٌ، مِناهِجٌ .
Protesto .	اِحْتِجَاجٌ، اِعْتِرَاضٌ .
Protokol .	مَنْضُبَةٌ، اِتِّفَاقِيَّةٌ .
Rekor .	سَابِقَةٌ عَظِيمَةٌ .
Sferberlik .	التَّأَهُبُ لِلْحَرْبِ .

التركي	العربي
Genelge .	تَعْمِيمٌ .
Güvenlik konseyi .	اَلْأَمْنُ الْعَامُّ .
İşçi sendikası .	نِقَابَةُ عُمَّالٍ .
Karantina .	حَنْجَرٌ صِحِّيٌّ .
Karikatür	صُورَةٌ هَزْلِيَّةٌ، صُورَةٌ - مُضْحِكَةٌ .
Kredi .	اِعْتِبَارٌ .
Konfederasyon .	مُخَالَفَةٌ «الجمعيات أو الدول» .
Konferans .	مُحَاضِرَةٌ .
Kongre .	مُؤْتَمَرٌ، اِجْتِمَاعٌ، نُوَّابٍ أَوْ مُعْتَمِدِي دَوْلٍ أَوْ هَيْئَاتٍ رَسْمِيَّةَةٍ .
Kooperatif .	شَرِكَةٌ تَعَاوُنِيَّةٌ .
Miting .	اِجْتِمَاعٌ .
Moda .	حَالَةٌ، شَكْلَةٌ، هَيْئَةٌ، طِرَازٌ .
Model .	نُموذجٌ، مِثَالٌ .
Nota .	مُدْكَبْرَةٌ، مُفَكِّرَةٌ .
Nümayiş .	مُظَاهَرَةٌ .

جدول الخطأ والصواب

الصواب	الخطأ	سطر	صحيفة
كُنِّي	كُنِّي	16	24
قِطَا	قِطَا	10	49
Kıta	Kıt'a	10	49
رُوسِي	رُوسِي	8	51
بُودُرْم قَات	بُودُرْم	13	67
خَشْبُ الشَّبَاك	خَشْبُ الشَّبَاك	19	68
Zımpa	Zimpa	3	74
Nakil	Nakıl	2	81
أُجَاق	أُجَاق	12	81
Tenekeci	Tenekeçi	16	87
قِطَا	قِطَا	14	121
Kıta	Kıt'a	14	121
كُوبُرُ	كُوبُرُ	9	122
مُسلِمَان	مُسلِمَان	11	129
Müslüman	Müsliman	11	129
أُوطُرْتِمَاق	أُوطُرْمَاق	5	143
Oturtmak	Oturmak	5	143

التركي	العربي
Senato .	مَجْلِسُ الشُّيُوخِ .
Sendika .	مُخَابَرة : اِتِّحَادُ أَصْحَابِ رُؤُوسِ الْأَمْوَالِ .
Sigorta .	حِمَاةٌ .
Sözleşme . Kontrat .	مُفَاوَلَة : « على عمل » اِتِّفَاقٌ .
Tepki . Reaksiyon .	اِزْتِكَاسٌ . رَدُّ الْفِعْلِ .
Terim .	اِتِّطْلَاحٌ . تَعْبِيرٌ .
Toplantı .	اِجْتِمَاعٌ .
Topluluk .	جَمْعِيَّةٌ .
Tören . Merasim .	حَفْلَةٌ . اِحْتِفَالٌ . تَشْرِيفَةٌ .
Ültimeatom .	بَلَاغٌ نِهَائِيٌّ . قَرَارٌ آخِرٌ .
Yorum .	تَعْلِيْقٌ .

\* \*

\*

الصواب	الخطأ	سطر	صحيفة
زَامِقْلَامَاقْ	زَامَلَامَاقْ	17	155
Zamklamak	Zamlamak	17	155
تَوَقِيع	تَوَقِع	12	160
تَشْفُفْ	تَشْفُفْ ، كَيَّ	15	160
أَكْنِ بِجَمَكْ	أَكْنِ بِجَمَكْ	17	162
Ümidini	Umidini	10	185
Bıçakla	Bıcakla	12	194
Bıçak	Bıcak	14	194
شَيْئًا؟	شَيْئًا مَا؟	9	196
Kayıptın	gayıptın	14	198
Kayıptım	Gayıptım	15	198
الْأَمْسِ	لَا أَمْسِ	6	200
بُسْرُورْ	بُسْرُورْ	11	200
çeyrek	çeyrak	5	216
domates, pata - tes, sarmısak	domates, sarmısak	8	231
giydiğimiz	giydiğımız	5	232
elbiselri	eldiseleri	5	232

استدراك

ورد بالسطين الأولين من صفحة 142 مانصه :

Çok kullanılan fiiller :

أفعال كثيرة الاستعمال :

وصوابه :

Çok kullanılan mastarlar :

مصادر كثيرة الاستعمال :



تم الكتاب بعون الله تعالى وجميل توفيقه